

Operation Manual

High power CD/MP3/WMA player with RDS tuner

DEH-30MP

Italiano

Nederlands

Русский

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere attentamente queste istruzioni operative, in modo da imparare come azionare correttamente il modello. *Dopo aver terminato la lettura delle istruzioni, conservare questo manuale in un luogo sicuro, per consultazione futura.*

01 Prima di iniziare

- Informazioni sull'unità 4
- Informazioni su questo manuale 4
- In caso di problemi 5
- Caratteristiche 5
- Informazioni sul formato WMA 5
- Registrazione del prodotto 5
- Protezione antifurto dell'unità 6
 - Rimozione del frontalino 6
 - Montaggio del frontalino 6

02 Nomenclatura

- Unità principale 7
- Telecomando 8

03 Accensione/spengimento

- Accensione dell'unità 9
- Selezione di una sorgente 9
- Spengimento dell'unità 9

04 Sintonizzatore

- Ascolto della radio 10
- Introduzione alle funzioni avanzate del sintonizzatore 11
- Memorizzazione e richiamo delle frequenze di trasmissione 11
- Sintonizzazione di segnali forti 11
- Memorizzazione delle frequenze di trasmissione più forti 12

05 RDS

- Introduzione al funzionamento del sistema RDS 13
- Scorrimento del display RDS 13
- Selezione di frequenze alternative 13
 - Uso della ricerca PI 14
 - Uso della funzione di ricerca automatica PI per le stazioni preselezionate 14

- Limitazione delle stazioni alla programmazione regionale 14
- Ricezione dei notiziari sul traffico 15
- Ricezione della trasmissione di allarme PTY 16
- Elenco PTY 16

06 Lettore CD incorporato

- Riproduzione di un CD 17
- Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato 18
- Riproduzione ripetuta 18
- Riproduzione di brani in ordine casuale 18
- Scansione dei brani di un CD 19
- Pausa della riproduzione di un CD 19
- Uso della compressione e della funzione BMX 19
- Selezione del metodo di ricerca 20
- Ricerca ogni 10 brani nel disco corrente 20
- Uso della funzione CD TEXT 20
 - Visualizzazione delle informazioni di testo su dischi CD TEXT 20
 - Scorrimento delle informazioni di testo sul display 21

07 Lettore MP3/WMA/WAV

- Riproduzione MP3/WMA/WAV 22
- Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato (MP3/WMA/WAV) 23
- Riproduzione ripetuta 23
- Riproduzione di brani in ordine casuale 24
- Scansione di cartelle e di brani 24
- Pausa della riproduzione di un file MP3/WMA/WAV 25
- Uso della compressione e della funzione BMX 25
- Selezione del metodo di ricerca 25
- Ricerca ogni 10 brani nella cartella corrente 26

Visualizzazione delle informazioni di testo su dischi MP3/WMA/WAV **26**

- Quando si riproduce un disco MP3/WMA **26**
- Quando si riproduce un disco WAV **27**

Scorrimento delle informazioni di testo sul display **27**

08 Regolazione dell'audio

Introduzione alla regolazione dell'audio **28**

Uso della regolazione del bilanciamento **28**

Uso dell'equalizzatore **29**

- Richiamo delle curve d'equalizzazione **29**
- Regolazione delle curve d'equalizzazione **29**
- Regolazione di precisione della curva d'equalizzazione **30**

Regolazione della sonorità **30**

Uso dell'uscita subwoofer **30**

- Regolazione delle impostazioni del subwoofer **31**

Uso del filtro passa alto **31**

Enfasi dell'immagine anteriore (FIE) **32**

Incremento dei bassi **32**

Regolazione dei livelli delle sorgenti **32**

09 Impostazioni iniziali

Regolazione delle impostazioni iniziali **34**

Impostazione del passo di sintonizzazione FM **34**

Attivazione/disattivazione della ricerca automatica PI **34**

Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario **35**

Impostazione dell'uscita posteriore e del controller del subwoofer **35**

Riduzione del consumo della batteria **36**

10 Altre funzioni

Uso della sorgente AUX **37**

- Selezione della sorgente AUX **37**
- Impostazione del titolo AUX **37**

Silenziamento del suono **37**

● Informazioni supplementari

Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato **38**

Cura del lettore CD **38**

Dischi CD-R/CD-RW **39**

File MP3, WMA e WAV **39**

- Informazioni supplementari sul formato MP3 **40**
- Informazioni supplementari sul formato WMA **40**
- Informazioni supplementari sul formato WAV **41**

Informazioni sulle cartelle e sui file MP3/WMA/WAV **41**

Terminologia **43**

Dati tecnici **45**



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei venticinque paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo. ▣

Informazioni sull'unità

Le frequenze del sintonizzatore di questa unità sono destinate all'uso in Europa occidentale, in Asia, nel Medio Oriente, in Africa e in Oceania. L'uso in altre aree può dare come risultato una ricezione non adeguata. La funzione RDS (Radio Data System) è operativa solo nelle aree in cui esistono stazioni FM che trasmettono segnali RDS.



ATTENZIONE

- Non lasciare che questa unità entri a contatto con liquidi, in caso contrario possono verificarsi scosse elettriche. Inoltre, se questa unità

entra a contatto con liquidi, può subire danni oppure emettere fumo o surriscaldarsi.

- "PRODOTTO LASER DI CLASSE 1"
Questo prodotto contiene un diodo a laser di classe superiore a 1. Per la sicurezza continua, non rimuovere nessuna copertura o cercare di accedere all'interno del prodotto. Rivolgersi a personale qualificato per qualsiasi intervento di servizio.
- Il CarStereo-Pass Pioneer può essere usato solo in Germania.
- Tenere questo manuale a portata di mano come riferimento per le procedure e le precauzioni operative.
- Mantenere sempre il volume abbastanza basso, in modo da poter udire i suoni provenienti dall'esterno del veicolo.
- Proteggere questa unità dall'umidità.
- Se la batteria viene scollegata o si scarica, la memoria delle preselezioni viene cancellata e deve essere riprogrammata. ▣


Informazioni su questo manuale

Questa unità è dotata di diverse funzioni sofisticate che garantiscono una migliore ricezione e un miglior funzionamento. Tutte le funzioni sono state progettate per semplificare al massimo l'uso, ma molte non sono comprensibili immediatamente. Questo manuale d'istruzioni vuole essere un aiuto affinché l'utente possa beneficiare completamente delle potenzialità di questa unità e massimizzare l'esperienza dell'ascolto.

Raccomandiamo di familiarizzarsi con le funzioni e il loro significato leggendo completamente il manuale prima di iniziare a usare l'unità. È particolarmente importante leggere e osservare le precauzioni contrassegnate da **AVVERTENZA** e **ATTENZIONE** in questo manuale. ▣

Prima di iniziare

In caso di problemi

Nel caso che questo prodotto non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato Pioneer più vicino. 

Caratteristiche

Riproduzione CD

È possibile la riproduzione di CD/CD-R/CD-RW musicali.

Riproduzione file MP3


È possibile riprodurre file MP3 registrati su CD-ROM/CD-R/CD-RW (registrazioni standard di Livello 1/Livello 2 ISO9660).

- La fornitura di questo prodotto prevede il trasferimento di una licenza esclusivamente per uso privato, non-commerciale e non prevede la concessione di una licenza, né implica qualsiasi diritto a utilizzare questo prodotto in qualsiasi trasmissione in diretta commerciale (ovvero, che generi profitti) terrestre, via satellite, cavo e/o tramite altro mezzo, trasmissioni/diffusioni tramite Internet, Intranet e/o altre reti o in altri sistemi elettronici di distribuzione di contenuti, come applicazioni di trasmissione audio a pagamento o audio-on-demand. Per tali usi è necessaria una licenza specifica. Per dettagli, visitare <http://www.mp3licensing.com>.

Riproduzione file WMA

È possibile riprodurre file WMA registrati su CD-ROM/CD-R/CD-RW (registrazioni standard di Livello 1/Livello 2 ISO9660).

Riproduzione file WAV

È possibile riprodurre file WAV registrati su CD-ROM/CD-R/CD-RW (registrazioni standard di Livello 1/Livello 2 ISO9660). 

Informazioni sul formato WMA




Il logo Windows Media™ stampato in una casella indica che questa unità può riprodurre dati WMA.

WMA è l'acronimo di Windows Media™ Audio e si riferisce a una tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation. I dati WMA possono essere codificati utilizzando Windows Media Player versione 7 o successiva.

Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.




Note

- A seconda dell'applicazione utilizzata per codificare i file WMA, questa unità potrebbe non funzionare correttamente.
- A seconda della versione di Windows Media Player utilizzata per codificare i file WMA, i nomi degli album e altre informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente.
- Quando si avvia la riproduzione dei file WMA codificati con dati immagine, potrebbe intercorrere un ritardo di alcuni istanti. 

Registrazione del prodotto

Visita il seguente sito Web:



- Potrai registrare il tuo prodotto. Pioneer conserverà i dettagli del tuo acquisto per agevolare il riferimento a tali informazioni nel caso di una richiesta di risarcimento assicurativa, come in caso di furto o smarrimento. 

Protezione antifurto dell'unità

Il frontalino può essere staccato dall'unità principale e conservato nella custodia protettiva, fornita per evitare i furti.

Importante

- Non applicare mai forza e non afferrare il display e i tasti in maniera troppo stretta quando si rimuove o si installa il frontalino.
- Evitare di sottoporre il frontalino a urti eccessivi.
- Mantenere il frontalino lontano dalla luce solare diretta e dalle alte temperature.

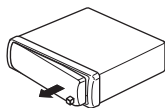
Rimozione del frontalino

1 Premere DETACH per sganciare il frontalino.

Premendo **DETACH** il lato destro del frontalino viene sganciato dall'unità principale.

2 Afferrare il frontalino e rimuoverlo.

Impugnare il lato destro del frontalino e tirarlo delicatamente verso sinistra. Il frontalino si distacca dall'unità principale.



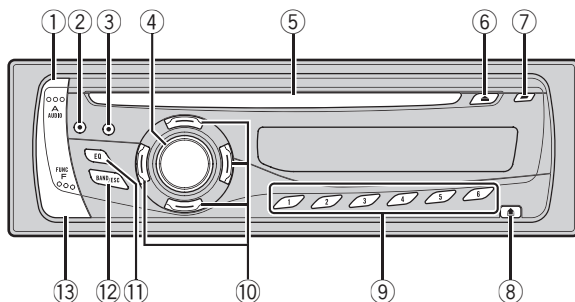
3 Inserire il frontalino nella custodia protettiva fornita, per conservarlo in sicurezza.

Montaggio del frontalino

1 Posizionare il frontalino in piano contro l'unità principale.

2 Spingere il frontalino nella parte anteriore dell'unità principale fino a quando è saldamente installato.

Nomenclatura



Unità principale

① Tasto AUDIO

Premere questo tasto per selezionare i diversi controlli della qualità audio.

② Tasto ATT

Premendo questo tasto si abbassa rapidamente il livello del volume, di circa il 90%. Premere nuovamente il tasto per tornare al livello di volume originale.

③ Tasto DISPLAY

Premere questo tasto per selezionare diversi display.

④ Tasto SOURCE, VOLUME

Questa unità viene accesa selezionando una sorgente. Premere questo tasto per passare in rassegna tutte le sorgenti disponibili. Ruotarlo per alzare o abbassare il volume.

⑤ Vano d'inserimento dei CD

Inserire un disco da riprodurre.

⑥ Tasto EJECT

Premere questo tasto per espellere un CD dal lettore CD incorporato.

⑦ Tasto TA

Premere per attivare o disattivare la funzione TA. Premere e tenere premuto per attivare o disattivare la funzione AF.

⑧ Tasto DETACH

Premere questo tasto per rimuovere il frontalino dall'unità centrale.

⑨ Tasti 1-6

Premere per eseguire la preselezione sintonia.

⑩ Tasti ▲/▼/◀/▶

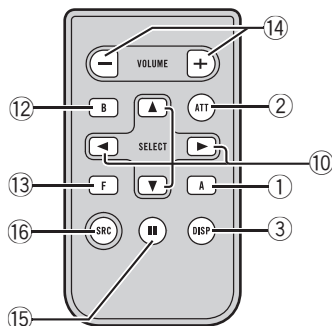
Premere per eseguire la sintonizzazione manuale, l'avanzamento rapido, la modalità inversa e i comandi per la ricerca dei brani. Essi vengono utilizzati anche per controllare alcune funzioni.

⑪ Tasto EQ

Premere questo tasto per selezionare le varie curve d'equalizzazione.

⑫ Tasto BAND

Premere questo tasto per selezionare una delle due bande FM e le bande MW/LW e per annullare la modalità di controllo delle funzioni.



13 Tasto FUNCTION

Premere questo tasto per selezionare le funzioni. ■

Telecomando

Il telecomando CD-R310 viene venduto a parte. Il funzionamento è analogo a quello dei tasti presenti sull'unità principale.

14 Tasto VOLUME

Premere questo tasto per alzare o abbassare il volume.

15 Tasto PAUSE

Premere per attivare e disattivare la pausa.


16 Tasto SOURCE

Questa unità viene accesa selezionando una sorgente. Premere questo tasto per passare in rassegna tutte le sorgenti disponibili. ■

Accensione/spegnimento

Accensione dell'unità

- **Premere SOURCE per accendere l'unità.**

Quando si sceglie una sorgente, l'unità si accende. 

Selezione di una sorgente

È possibile selezionare la sorgente che si desidera ascoltare. Per attivare il lettore CD incorporato, inserire un disco nell'unità (vedere a pagina 17).


- **Premere SOURCE per selezionare una sorgente.**

Premere ripetutamente **SOURCE** per passare a una delle sorgenti seguenti:


Sintonizzatore—Lettore CD incorporato—AUX



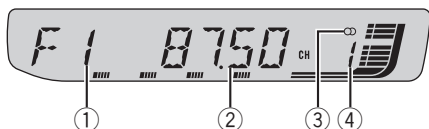
Note

- Nei casi seguenti, la sorgente sonora non cambia:
 - Quando nell'unità non è stato inserito nessun disco.
 - Quando AUX (ingresso ausiliario) è disattivato (off) (vedere a pagina 35).
- Quando il conduttore isolato blu/bianco di questa unità viene collegato al terminale di controllo del relé dell'antenna automatica del veicolo, l'antenna del veicolo si estende quando si accende l'unità. Per ritirare l'antenna, spegnere la sorgente. 

Spegnimento dell'unità

- **Premere e tenere premuto SOURCE fino a quando l'unità si spegne.** 

Ascolto della radio



Ecco i passaggi di base per azionare la radio. Le funzioni più avanzate del sintonizzatore vengono illustrate nella pagina seguente. È possibile attivare e disattivare (on/off) la funzione AF (ricerca delle frequenze alternative) di questa unità. Per le operazioni normali di sintonizzazione, la funzione AF deve essere disattivata (vedere a pagina 13).

- ① **Indicatore di banda**
Mostra su quale banda è sintonizzata la radio, MW/LW o FM.
- ② **Indicatore di frequenza**
Mostra la frequenza su cui è sintonizzato il sintonizzatore.
- ③ **Indicatore stereo (CD)**
Mostra quando la frequenza selezionata viene trasmessa in stereo.
- ④ **Indicatore numero di preselezione**
Mostra la preselezione selezionata.

1 Premere SOURCE per selezionare il sintonizzatore.

Premere **SOURCE** fino a quando viene visualizzata l'indicazione **TUNER**.

2 Usare VOLUME per regolare il livello sonoro.

Ruotarlo per alzare o abbassare il volume.

3 Premere BAND per selezionare una banda.

Premere **BAND** fino a quando viene visualizzata la banda desiderata (**F1**, **F2** per FM o **MW/LW**).

4 Per eseguire la sintonizzazione manuale, premere brevemente ◀ o ▶.

Le frequenze si spostano verso l'alto o verso il basso, passo dopo passo.

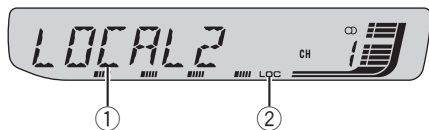
5 Per eseguire la ricerca di sintonia, premere e tenere premuto ◀ o ▶ per circa un secondo e poi rilasciare.

Il sintonizzatore esegue la scansione delle frequenze fino a quando trova un segnale abbastanza forte per una buona ricezione.

- È possibile annullare la ricerca di sintonia premendo brevemente ◀ o ▶.
- Se si preme e si tiene premuto ◀ o ▶ è possibile saltare le stazioni. La ricerca di sintonia viene avviata non appena si rilascia il tasto.

Sintonizzatore

Introduzione alle funzioni avanzate del sintonizzatore



① Display delle funzioni

Mostra lo stato della funzione.

② Indicatore LOC

Mostra l'attivazione della ricerca di sintonia in modo locale.


● Premere FUNCTION per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

BSM (memoria delle stazioni migliori)—**REG** (regionale)—**LOCAL** (ricerca di sintonia in modo locale)—**TA** (attesa di notiziari sul traffico)—**AF** (ricerca delle frequenze alternative)

- Per tornare al display della frequenza, premere **BAND**.
- Se è selezionata la banda MW/LW, è possibile selezionare solo **BSM** o **LOCAL**.

Nota

Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della frequenza. 

Memorizzazione e richiamo delle frequenze di trasmissione

Premendo uno dei tasti **1-6** di preselezione sintonia, è possibile memorizzare sino a 6 fre-

quenze di trasmissione e quindi richiamarle in seguito con la semplice pressione dei tasti stessi.



- Quando viene individuata una frequenza che si desidera memorizzare, premere uno dei tasti **1-6** di preselezione sintonia, mantenendolo premuto sino a quando il numero di preselezione cessa di lampeggiare.

Il numero premuto lampeggia nell'indicatore di preselezione sintonia e quindi rimane acceso. La frequenza della stazione radio selezionata risulta quindi memorizzata.

Da questo momento, premendo lo stesso tasto di preselezione sintonia la frequenza della stazione radio viene richiamata dalla memoria.



Note

- È possibile memorizzare fino a 12 stazioni FM, sei per ognuna delle due bande FM e sei stazioni MW/LW.
- Un altro modo per richiamare dalla memoria le stazioni radio assegnate ai tasti **1-6** di preselezione sintonia, consiste nel premere i tasti  e .

Sintonizzazione di segnali forti

La ricerca di sintonia in modo locale consente di sintonizzare solo le stazioni radio con segnali radio sufficientemente forti per una buona ricezione.

1 Premere FUNCTION per selezionare LOCAL.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **LOCAL**.

2 Premere ▲ per attivare la ricerca di sintonia in modo locale.

Sul display viene visualizzata la sensibilità automatica locale (ad esempio, **LOCAL 2**).

3 Premere ◀ o ▶ per impostare la sensibilità.

Sono disponibili quattro livelli di sensibilità per FM e due livelli per MW/LW:

FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—**

LOCAL 4

MW/LW: **LOCAL 1—LOCAL 2**

L'impostazione **LOCAL 4** consente la ricezione solo delle stazioni più forti, mentre le impostazioni più basse consentono di ricevere stazioni sempre più deboli.

4 Quando si desidera tornare alla ricerca di sintonia normale, premere ▼ per disattivare la ricerca di sintonia in modo locale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione

LOCAL:OFF. 

Memorizzazione delle frequenze di trasmissione più forti

La funzione BSM (memorizzazione delle stazioni migliori) consente di memorizzare automaticamente le sei frequenze di trasmissione più forti assegnandole ai tasti **1–6** di preselezione sintonia; una volta memorizzate, è quindi possibile richiamarle con la semplice pressione di un tasto.

1 Premere FUNCTION per selezionare BSM.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **BSM**.


2 Premere ▲ per attivare la funzione BSM.

L'indicatore **BSM** inizia a lampeggiare e, mentre **BSM** lampeggia, le sei più forti frequenze di trasmissione vengono memorizzate, in ordine decrescente di forza del segnale, assegnandole ai tasti **1–6** di preselezione sintonia. Al termine l'indicatore **BSM** cessa di lampeggiare.

- Per annullare il processo di memorizzazione, premere ▼.

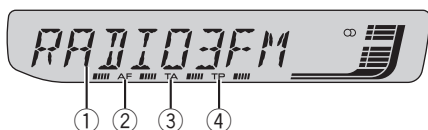


Nota

La memorizzazione delle frequenze di trasmissione tramite la funzione BSM può comportare la sostituzione delle frequenze di trasmissione memorizzate usando i tasti **1–6**. 

RDS

Introduzione al funzionamento del sistema RDS



La funzione RDS (radio data system) serve per trasmettere delle informazioni durante le trasmissioni in FM. Queste informazioni impercettibili forniscono elementi come il nome di servizio del programma, il tipo di programma, l'attesa di notiziari sul traffico e la sintonizzazione automatica, con lo scopo di aiutare gli ascoltatori della radio nella ricerca e nella sintonizzazione della stazione desiderata.

① Nome di servizio del programma

Mostra il nome del programma trasmesso.

② Indicatore AF

Mostra se è attivata la funzione AF (ricerca delle frequenze alternative).

③ Indicatore TA

Mostra se è attivata la funzione TA (standby per i notiziari sul traffico).

④ Indicatore TP

Mostra quando si è sintonizzata una stazione TP.

● Premere FUNCTION per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

BSM (memoria delle stazioni migliori)—**REG** (regionale)—**LOCAL** (ricerca di sintonia in modo locale)—**TA** (attesa di notiziari sul traffico)—**AF** (ricerca delle frequenze alternative)

- Per tornare al display della frequenza, premere **BAND**.
- Se è selezionata la banda MW/LW, è possibile selezionare solo **BSM** o **LOCAL**.

Note

- Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della frequenza.
- Il servizio RDS non viene fornito da tutte le stazioni.
- Le funzioni RDS come AF e TA sono attive solo quando la radio è sintonizzata su una stazione RDS. ▣

Scorrimento del display RDS

Quando si sintonizza una stazione RDS, viene visualizzato il nome di servizio del programma. Cambiare visualizzazione del display per conoscere la frequenza.

● Premere DISPLAY.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Nome di servizio del programma—Informazioni PTY—Frequenza

- Le informazioni PTY e la frequenza della stazione corrente vengono visualizzate sul display per otto secondi. ▣

Selezione di frequenze alternative

Se si sta ascoltando una trasmissione e la ricezione si indebolisce o se si verificano altri problemi, l'unità ricerca automaticamente una stazione diversa della stessa rete che trasmetta un segnale più forte.

- L'impostazione predefinita della ricerca automatica AF è attivata.

● Premere e tenere premuto TA per attivare la funzione AF.

Premere **TA** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **AF ON**.

- Per disattivare la funzione AF, premere **TA** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **AF OFF**.



Note

- È inoltre possibile attivare o disattivare la funzione AF dal menu che viene visualizzato premendo **FUNCTION**.
- Quando la funzione AF è attivata, solo le stazioni RDS vengono sintonizzate durante la ricerca di sintonia o la funzione BSM.
- Quando si richiama una stazione preselezionata, il sintonizzatore può aggiornare la stazione preselezionata con una nuova frequenza tratta dall'elenco AF delle stazioni. (Questa funzione è disponibile solo quando si usano le preselezioni delle bande **F1** o **F2**.) Sul display non viene visualizzato nessun numero di preselezione se i dati RDS relativi alla stazione ricevuta differiscono da quelli relativi alla stazione memorizzata in origine.
- Durante una ricerca di frequenza AF, l'audio può essere temporaneamente interrotto da un altro programma.
- Quando il sintonizzatore è sintonizzato su una stazione non RDS, l'indicatore **AF** lampeggia.
- È possibile attivare o disattivare la funzione AF in modo indipendente per ogni banda FM.

Uso della ricerca PI

Se l'unità non riesce a trovare una frequenza alternativa adatta o se si sta ascoltando una trasmissione e la ricezione si indebolisce, l'unità ricerca automaticamente una stazione diversa con la stessa programmazione. Duran-

te la ricerca, viene visualizzata l'indicazione **PI SEEK** e l'uscita viene silenziata. Il silenziamento viene interrotto dopo il completamento della ricerca PI, sia che venga trovata sia che non venga trovata una stazione diversa.

Uso della funzione di ricerca automatica PI per le stazioni preselezionate

Quando non risulta possibile richiamare le stazioni preselezionate, come ad esempio nel corso di lunghi viaggi, è possibile impostare l'unità in modo che esegua la ricerca PI durante il richiamo delle stazioni preselezionate stesse.

- L'impostazione predefinita della ricerca automatica PI è disattivata. Vedere *Attivazione/disattivazione della ricerca automatica PI* a pagina 34.

Limitazione delle stazioni alla programmazione regionale

Quando si utilizza la funzione AF per risintonizzare automaticamente le frequenze, la funzione regionale limita la selezione a stazioni che trasmettono programmi regionali.

1 Premere FUNCTION per selezionare REG.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **REG**.


2 Premere ▲ per attivare la funzione regionale.

Premere **▲** e viene visualizzata l'indicazione **REG:ON**.

3 Premere ▼ per disattivare la funzione regionale.

Premere **▼** e viene visualizzata l'indicazione **REG:OFF**.

 **Note**

- I programmi regionali e le reti regionali sono organizzati in modo diverso a seconda del Paese (cioè, possono cambiare a seconda dell'ora, dello Stato o dell'area di trasmissione).
- Il numero della preselezione può scomparire dal display se il sintonizzatore si sintonizza su una stazione regionale diversa dalla stazione selezionata in origine.
- La funzione regionale può essere attivata o disattivata in modo indipendente per ogni banda FM. 

Ricezione dei notiziari sul traffico

La funzione TA (attesa di notiziari sul traffico) consente di ricevere automaticamente i notiziari sul traffico, indipendentemente dalla sorgente che si sta ascoltando. È possibile attivare la funzione TA sia per una stazione TP (una stazione che trasmette informazioni sul traffico) sia a una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network (una stazione che trasmette informazioni che fornisce rinvii a stazioni TP).

1 Sintonizzarsi su una stazione TP o su una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network.

Quando si è sintonizzati su una stazione TP o su una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network, si accende l'indicatore TP.

2 Premere TA per attivare l'attesa di notiziari sul traffico.

Premere **TA** e sul display viene visualizzata l'indicazione **TA ON**. Il sintonizzatore entra in modalità di attesa di notiziari sul traffico.

- Per disattivare la modalità di attesa di notiziari sul traffico, premere nuovamente **TA**.

3 Usare VOLUME per regolare il volume TA quando inizia un notiziario sul traffico.


Ruotarlo per alzare o abbassare il volume. Il volume appena impostato viene memorizzato e richiamato per i notiziari sul traffico successivi.

4 Per annullare il notiziario sul traffico, premere TA mentre è in corso la ricezione del notiziario sul traffico.

Il sintonizzatore torna alla sorgente originale ma resta in modalità di attesa fino a quando si preme di nuovo **TA**.


- È anche possibile annullare il notiziario premendo **SOURCE**, **BAND**, **▲**, **▼**, **◀** o **▶** mentre è in corso la ricezione del notiziario sul traffico.

 **Note**

- La funzione TA può essere attivata e disattivata anche dal menu visualizzato premendo **FUNCTION**.
- Dopo la ricezione di un notiziario sul traffico, il sistema torna alla sorgente originale.
- Quando la funzione TA è attivata, solo le stazioni TP e le stazioni TP con estensione alle altre stazioni del network vengono sintonizzate durante la ricerca di sintonia o la funzione BSM. 

Ricezione della trasmissione di allarme PTY

L'allarme PTY è un codice PTY speciale per gli annunci riguardanti emergenze come i disastri naturali. Quando il sintonizzatore riceve il codice di allarme della radio, sul display viene visualizzata l'indicazione **ALARM** e il volume viene regolato su quello TA. Quando la stazione termina la trasmissione dell'annuncio di emergenza, il sistema torna alla sorgente precedente.

- È possibile annullare un annuncio di emergenza premendo **TA**.
- È possibile inoltre annullare un annuncio di emergenza premendo **SOURCE, BAND**, ▲, ▼, ◀ o ▶. 

Elenco PTY

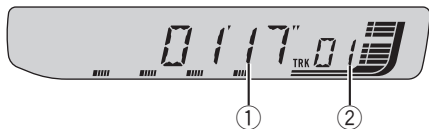
Indicazione specifica	Tipo di programma
NEWS	Notizie
AFFAIRS	Problemi attuali
INFO	Informazioni e consigli generali
SPORT	Sport
WEATHER	Previsioni del tempo/informazioni meteorologiche
FINANCE	Indici di Borsa, commercio, affari, ecc.
POP MUS	Musica popolare
ROCK MUS	Musica moderna contemporanea
EASY MUS	Musica rilassante
OTH MUS	Musica varia
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Musica country
NAT MUS	Musica nazionale
OLDIES	Oldies, vecchi successi
FOLK MUS	Musica folk
L. CLASS	Musica classica di facile ascolto
CLASSIC	Musica classica
EDUCATE	Programmi educativi
DRAMA	Commedie e serie radiofoniche

Indicazione specifica	Tipo di programma
CULTURE	Cultura nazionale o regionale
SCIENCE	Natura, scienza e tecnologia
VARIED	Intrattenimento leggero
CHILDREN	Bambini
SOCIAL	Questioni sociali
RELIGION	Argomenti o servizi religiosi
PHONE IN	Chiamate in diretta
TOURING	Programmi di viaggi, non per notiziari sul traffico
LEISURE	Hobby e attività ricreative
DOCUMENT	Documentari



Lettoce CD incorporato

Riproduzione di un CD



Di seguito vengono illustrati i passaggi di base necessari per riprodurre un CD con il lettore CD incorporato. Le funzioni più avanzate del CD vengono illustrate nella pagina seguente.

① Indicatore del tempo di riproduzione

Mostra il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.

② Indicatore del numero di brano

Mostra il brano correntemente in riproduzione.

1 Inserire un CD nel vano d'inserimento dei CD.

La riproduzione viene avviata automaticamente.

- Dopo che si è inserito un CD, premere **SOURCE** per selezionare il lettore CD incorporato.
- È possibile espellere un CD premendo **EJECT**.

2 Usare **VOLUME** per regolare il livello sonoro.

Ruotarlo per alzare o abbassare il volume.

3 Per eseguire l'avanzamento rapido o la modalità inversa, premere e tenere premuto ◀ o ▶.

- Se si seleziona **ROUGH** e si preme e si tiene premuto ◀ o ▶, è possibile ricercare ogni 10 brani del disco correntemente inserito. (Vedere *Selezione del metodo di ricerca* a pagina 20.)

4 Per saltare a un altro brano all'indietro o in avanti, premere ◀ o ▶.

Premendo ▶ si salta all'inizio del brano successivo. Premendo una volta ◀ si salta all'inizio del brano corrente. Premendo di nuovo lo stesso tasto si salta al brano precedente.



Note

- Il lettore CD incorporato riproduce un CD standard, da 12 cm o da 8 cm per volta. Non usare un adattatore quando si usano CD da 8 cm.
- Nel vano d'inserimento dei CD non inserire nient'altro che CD.
- Se non si riesce a inserire completamente un disco o se dopo l'inserimento di un disco il disco non viene riprodotto, controllare che il lato del disco con l'etichetta sia rivolto verso l'alto. Premere **EJECT** per espellere il disco e controllare eventuali danni del disco prima di inserirlo di nuovo.
- Se viene visualizzato un messaggio di errore come **ERROR-11**, vedere *Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato* a pagina 38.
- Quando viene inserito un disco CD TEXT, il titolo del brano e il titolo del disco cominciano a scorrere automaticamente verso sinistra. ◻

Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato



① Indicatore RPT

Indica l'attivazione della riproduzione ripetuta.

② Display delle funzioni

Mostra lo stato della funzione.

● Premere FUNCTION per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

RPT (riproduzione ripetuta)—**RDM** (riproduzione casuale)—**SCAN** (riproduzione a scansione)—**PAUSE** (pausa)—**COMP** (compressione e BMX)—**FF/REV** (metodo di ricerca)

- Per tornare al display della riproduzione, premere **BAND**.



Nota

Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della riproduzione. □

Riproduzione ripetuta

La riproduzione ripetuta consente di ascoltare più volte lo stesso brano o disco.

1 Premere FUNCTION per selezionare RPT.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **RPT**.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare l'intervallo di ripetizione.

Viene impostata l'impostazione selezionata.

- **RPT:DSC** – Ripete il disco corrente
- **RPT:TRK** – Ripete solo il brano corrente



Nota

Se si esegue la ricerca di un brano o l'avanzamento rapido/la modalità inversa durante **RPT:TRK**, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **RPT:DSC**. □

Riproduzione di brani in ordine casuale

La riproduzione casuale consente di riprodurre i brani di un CD in ordine casuale.

1 Premere FUNCTION per selezionare RDM.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM**.

2 Premere ▲ per attivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM:ON**. I brani vengono riprodotti in ordine casuale.

3 Premere ▼ per disattivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM:OFF**. I brani vengono riprodotti in ordine. □

Letto CD incorporato

Scansione dei brani di un CD

La lettura a scansione consente di ascoltare i primi 10 secondi di ogni brano di un CD.

1 Premere FUNCTION per selezionare SCAN.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN**.

2 Premere ▲ per attivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:ON**. Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano.

3 Quando si trova il brano desiderato, premere ▼ per disattivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:OFF**. Continua l'esecuzione del brano.

- Se il display è tornato automaticamente alla visualizzazione della riproduzione, selezionare di nuovo **SCAN** premendo **FUNCTION**.



Nota

Dopo che la scansione del CD è terminata, la riproduzione normale dei brani riprende.

Pausa della riproduzione di un CD

La pausa consente di arrestare temporaneamente la riproduzione di un CD.

1 Premere FUNCTION per selezionare PAUSE.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE**.

2 Premere ▲ per attivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:ON**. La riproduzione del brano corrente viene messa in pausa.

3 Premere ▼ per disattivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:OFF**. La riproduzione riprende dallo stesso punto nel quale si è attivata la pausa.

Uso della compressione e della funzione BMX

L'uso delle funzioni COMP (compressione) e BMX consente di regolare la qualità della riproduzione audio di questo lettore. Ognuna delle funzioni consente una regolazione in due fasi. La funzione COMP bilancia l'uscita dei suoni più pesanti e più leggeri ai volumi più alti. La funzione BMX controlla i riverberi del suono per conferire alla riproduzione un suono più pieno. Ascoltare ognuno degli effetti dopo averli selezionati e utilizzare quello che ottimizza al meglio la riproduzione del brano del CD che si sta ascoltando.

1 Premere FUNCTION per selezionare COMP.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **COMP**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare l'impostazione preferita.

Se si preme ripetutamente ▲ o ▼ sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti: **COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—BMX 1—BMX 2**

Selezione del metodo di ricerca

È possibile alternare il metodo di ricerca tra avanzamento rapido/modalità inversa e la ricerca ogni 10 brani.

1 Premere FUNCTION per selezionare FF/REV.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FF/REV**.

- Se in precedenza è stato selezionato il metodo di ricerca **ROUGH**, viene visualizzato **ROUGH**.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare il metodo di ricerca.

Premere ◀ o ▶ fino a quando il metodo di ricerca desiderato viene visualizzato sul display.

- FF/REV** – Avanzamento rapido e modalità inversa
- ROUGH** – Ricerca ogni 10 brani

Ricerca ogni 10 brani nel disco corrente

Se un disco contiene più di 10 brani, è possibile ricercare ogni 10 brani. Se un disco contiene un numero considerevole di brani, la ricerca del brano che si desidera riprodurre potrebbe risultare elaborata.

1 Selezionare il metodo di ricerca ROUGH.

Vedere *Selezione del metodo di ricerca* in questa pagina.

2 Premere senza rilasciare ◀ o ▶ per cercare ogni 10 brani del disco.

- Se un disco contiene meno di 10 brani, se si preme e si tiene premuto ▶, viene richiamato l'ultimo brano del disco. Inoltre, se il numero dei brani rimanenti dopo aver eseguito una ricerca ogni 10 brani è inferiore a 10, se si preme senza

rilasciare ▶, viene richiamato l'ultimo brano del disco.

- Se un disco contiene meno di 10 brani, se si preme e si tiene premuto ◀, viene richiamato il primo brano del disco. Inoltre, se il numero dei brani rimanenti dopo aver eseguito una ricerca ogni 10 brani è inferiore a 10, se si preme senza rilasciare ◀, viene richiamato il primo brano del disco.

Uso della funzione CD TEXT

Certi dischi contengono alcune informazioni codificate sul disco durante la produzione. Questi dischi possono contenere informazioni come titolo del CD, titolo del brano, nome dell'artista e tempo di riproduzione e vengono chiamati dischi CD TEXT. Solo questi dischi con codifica speciale CD TEXT supportano le funzioni elencate di seguito.

Visualizzazione delle informazioni di testo su dischi CD TEXT

● Premere DISPLAY.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**DISC TTL** (titolo del disco)—**DISC ART** (artista del disco)
—**TRK TTL** (titolo del brano)—**TRK ART** (artista del brano)


- Se su un disco CD TEXT non è stata registrata nessuna informazione specifica, viene visualizzata l'indicazione **NO XXXX** (ad esempio, **NO T-TTL**).

Letto CD incorporato

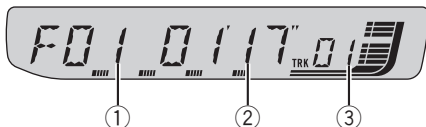
Scorrimento delle informazioni di testo sul display

Questa unità può visualizzare solo le prime 8 lettere di **DISC TTL**, **DISC ART**, **TRK TTL** e **TRK ART**. Quando le informazioni registrate sono più lunghe di 8 lettere, è possibile far scorrere il testo verso sinistra, in modo da poter visualizzare anche il resto del titolo.

- **Premere DISPLAY e tenerlo premuto fino a quando il titolo inizia a scorrere verso sinistra.**

Sul display viene visualizzato il resto del titolo. 

Riproduzione MP3/WMA/WAV



Di seguito vengono illustrati i passaggi di base necessari per riprodurre un file MP3/WMA/WAV con il lettore CD incorporato. Le funzioni più avanzate relative ai file MP3/WMA/WAV vengono illustrate nella pagina seguente.

- ① **Indicatore del numero della cartella**
Mostra il numero della cartella correntemente in riproduzione.
- ② **Indicatore del tempo di riproduzione**
Mostra il tempo di riproduzione trascorso del brano (file) corrente.
- ③ **Indicatore del numero di brano**
Mostra il brano (file) correntemente in riproduzione.
 - Se viene selezionato un numero di brano compreso nell'intervallo tra 100 e 199, si accende ► a sinistra dell'indicatore del numero di brano.
 - Se viene selezionato un numero di brano pari o superiore a 200, si accende ► a sinistra dell'indicatore del numero di brano.

1 Inserire un CD-ROM nel vano d'inserimento dei CD.

La riproduzione viene avviata automaticamente.

- Dopo aver inserito un CD-ROM, premere **SOURCE** per selezionare il lettore CD incorporato.
- È possibile espellere un CD-ROM premendo **EJECT**.

2 Usare **VOLUME** per regolare il livello sonoro.

Ruotarlo per alzare o abbassare il volume.

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare una cartella.

- Non è possibile selezionare una cartella in cui non sono memorizzati file MP3/WMA/WAV.
- Per ritornare alla cartella 01 (PRINCIPALE), premere e tenere premuto **BAND**. Tuttavia, se la cartella 01 (PRINCIPALE) non contiene file, la riproduzione comincia dalla cartella 02.

4 Per eseguire l'avanzamento rapido o la modalità inversa, premere e tenere premuto ◀ o ▶.

- Se si seleziona **ROUGH** e si preme e si tiene premuto ◀ o ▶, è possibile ricercare ogni 10 brani della cartella corrente. (Vedere *Selezione del metodo di ricerca* a pagina 25.)

5 Per saltare a un altro brano all'indietro o in avanti, premere ◀ o ▶.

Premendo ▶ si salta all'inizio del brano successivo. Premendo una volta ◀ si salta all'inizio del brano corrente. Premendo di nuovo lo stesso tasto si salta al brano precedente.



Note

- Quando si riproducono dischi con file MP3/WMA/WAV e dati audio (CD-DA) come CD-EXTRA e CD MODALITÀ MISTA, è possibile riprodurre entrambi i tipi solo alternando tra la modalità MP3/WMA/WAV e CD-DA con **BAND**.
- Se si alterna la riproduzione dei file MP3/WMA/WAV e dei dati audio (CD-DA), la riproduzione viene avviata dal primo brano del disco.
- Il lettore CD incorporato può riprodurre file MP3/WMA/WAV registrati su CD-ROM. (Vedere a pagina 39 per informazioni sui file che è possibile riprodurre.)

Lettoce MP3/WMA/WAV

- Nel vano d'inserimento dei CD non inserire nient'altro che CD.
- In alcuni casi possono intercorrere alcuni istanti tra l'avvio della riproduzione del CD e l'emissione del suono. Durante la lettura viene visualizzata l'indicazione **FRMTREAD**.
- Se non si riesce a inserire completamente un disco o se dopo l'inserimento di un disco il disco non viene riprodotto, controllare che il lato del disco con l'etichetta sia rivolto verso l'alto. Premere **EJECT** per espellere il disco e controllare eventuali danni del disco prima di inserirlo di nuovo.
- La riproduzione viene eseguita nell'ordine del numero dei file. Se le cartelle non contengono file, vengono ignorate. (Se la cartella 01 (PRINCIPALE) non contiene file, la riproduzione comincia dalla cartella 02.)
- Quando si riproducono file registrati con velocità in bit variabile (VBR, variable bit rate), il tempo di riproduzione non verrà visualizzato correttamente se vengono utilizzate operazioni come l'avanzamento rapido o la modalità inversa.
- Se il disco inserito non contiene file che possono essere riprodotti, viene visualizzata l'indicazione **NO AUDIO**.
- Se il disco inserito contiene file WMA protetti da tecnologia Digital Rights Management (DRM), viene visualizzata l'indicazione **SKIPPED** e i file protetti vengono saltati.
- Se tutti i file nel disco inserito sono protetti da tecnologia DRM, viene visualizzata l'indicazione **PROTECT**.
- Durante l'avanzamento rapido e la modalità inversa non viene emesso audio.
- Se viene visualizzato un messaggio di errore come **ERROR-11**, vedere *Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato* a pagina 38.
- Quando viene inserito un disco MP3/WMA/WAV, il nome della cartella e il nome del file cominciano a scorrere automaticamente verso sinistra. 

Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato (MP3/WMA/WAV)



① Indicatore RPT

Indica quando per il brano (file) corrente è stato selezionato l'intervallo di ripetizione.

② Display delle funzioni

Mostra lo stato della funzione.

● Premere **FUNCTION** per visualizzare i nomi delle funzioni.


Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

RPT (riproduzione ripetuta)—**RDM** (riproduzione casuale)—**SCAN** (riproduzione a scansione)—**PAUSE** (pausa)—**COMP** (compressione e BMX)—**FF/REV** (metodo di ricerca)

- Per tornare al display della riproduzione, premere **BAND**.



Nota

Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della riproduzione. 

Riproduzione ripetuta

Per la riproduzione di MP3/WMA/WAV sono disponibili tre intervalli di riproduzione ripetuta: **RPT:FLD** (ripetizione della cartella), **RPT:TRK** (ripetizione di un brano) e **RPT:DSC** (ripetizione di tutti i brani).

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **RPT.**

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **RPT.**

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare l'intervallo di ripetizione.

Premere ◀ o ▶ fino a quando l'intervallo di ripetizione viene visualizzato sul display.

- **RPT:DSC** – Ripete tutti i brani
- **RPT:TRK** – Ripete solo il brano corrente
- **RPT:FLD** – Ripete la cartella corrente



Note

- Se durante la riproduzione ripetuta si seleziona un'altra cartella, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **RPT:DSC**.
- Se si esegue la ricerca di un brano o l'avanzamento rapido/la modalità inversa durante **RPT:TRK**, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **RPT:FLD**.
- Quando viene selezionato **RPT:FLD**, non è possibile riprodurre i brani presenti nelle cartelle secondarie della cartella.
- Se si seleziona **RPT:FLD** e quindi si ritorna al display della riproduzione, sul display viene visualizzata l'indicazione **FRPT**.

Riproduzione di brani in ordine casuale

La riproduzione casuale consente di riprodurre brani in ordine casuale all'interno dell'intervallo di riproduzione, **RPT:FLD** e **RPT:DSC**.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.

Vedere *Riproduzione ripetuta* nella pagina precedente.

2 Premere **FUNCTION** per selezionare **RDM.**

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM**.

3 Premere ▲ per attivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM:ON**. I brani vengono riprodotti in ordine casuale all'interno dell'intervallo **RPT:FLD** o **RPT:DSC** selezionato in precedenza.

4 Premere ▼ per disattivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM:OFF**. I brani vengono riprodotti in ordine.



Nota

Se si attiva la riproduzione casuale durante **RPT:FLD** e quindi si torna al display della riproduzione, sul display viene visualizzata l'indicazione **FRDM**.

Scansione di cartelle e di brani

Quando si usa l'intervallo **RPT:FLD**, l'inizio di ogni brano della cartella selezionata viene riprodotto per circa 10 secondi. Quando si usa l'intervallo **RPT:DSC**, l'inizio del primo brano di ogni cartella viene riprodotto per circa 10 secondi.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.

Vedere *Riproduzione ripetuta* nella pagina precedente.

2 Premere **FUNCTION** per selezionare **SCAN.**

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN**.

Lettoce MP3/WMA/WAV

3 Premere ▲ per attivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:ON**. Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano della cartella corrente (o il primo brano di ogni cartella).

4 Quando si trova il brano (o la cartella) desiderato premere ▼ per disattivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:OFF**. Continua l'esecuzione del brano (o della cartella).

▪ Se il display è tornato automaticamente alla visualizzazione della riproduzione, selezionare di nuovo **SCAN** premendo **FUNCTION**.



Note

- Dopo il termine della scansione del brano o della cartella, viene avviata nuovamente la riproduzione dei brani.
- Se si attiva la lettura a scansione durante **RPT:FLD** e quindi si torna al display della riproduzione, sul display viene visualizzata l'indicazione **FSCN**.

Pausa della riproduzione di un file MP3/WMA/WAV

La pausa consente di arrestare temporaneamente la riproduzione di un file MP3/WMA/WAV.

1 Premere FUNCTION per selezionare PAUSE.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE**.

2 Premere ▲ per attivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:ON**. La riproduzione del brano corrente viene messa in pausa.

3 Premere ▼ per disattivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:OFF**. La riproduzione riprende dallo stesso punto nel quale si è attivata la pausa.

Uso della compressione e della funzione BMX

L'uso delle funzioni COMP (compressione) e BMX consente di regolare la qualità della riproduzione audio di questo lettore. Ognuna delle funzioni consente una regolazione in due fasi. La funzione COMP bilancia l'uscita dei suoni più pesanti e più leggeri ai volumi più alti. La funzione BMX controlla i riverberi del suono per conferire alla riproduzione un suono più pieno. Ascoltare ognuno degli effetti dopo averli selezionati e utilizzare quello che ottimizza al meglio la riproduzione del brano del CD che si sta ascoltando.

1 Premere FUNCTION per selezionare COMP.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **COMP**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare l'impostazione preferita.

Se si preme ripetutamente ▲ o ▼ sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Selezione del metodo di ricerca

È possibile alternare il metodo di ricerca tra avanzamento rapido/modalità inversa e la ricerca ogni 10 brani.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **FF/REV.**

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FF/REV.**

- Se in precedenza è stato selezionato il metodo di ricerca **ROUGH**, viene visualizzato **ROUGH.**

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare il metodo di ricerca.

Premere ◀ o ▶ fino a quando il metodo di ricerca desiderato viene visualizzato sul display.

- **FF/REV** – Avanzamento rapido e modalità inversa
- **ROUGH** – Ricerca ogni 10 brani □

Ricerca ogni 10 brani nella cartella corrente

Se la cartella corrente contiene più di 10 brani, è possibile ricercare ogni 10 brani. Se una cartella contiene un notevole numero di brani, la ricerca del brano che si desidera riprodurre potrebbe risultare elaborata.

1 Selezionare il metodo di ricerca **ROUGH.**

Vedere *Selezione del metodo di ricerca* nella pagina precedente.

2 Premere senza rilasciare ◀ o ▶ per cercare ogni 10 brani della cartella corrente.

- Se la cartella corrente contiene meno di 10 brani, se si preme e si tiene premuto ▶, viene richiamato l'ultimo brano della cartella. Inoltre, se il numero dei brani rimanenti dopo aver eseguito una ricerca ogni 10 brani è inferiore a 10, se si preme e si tiene premuto ▶, viene richiamato l'ultimo brano della cartella.
- Se la cartella corrente contiene meno di 10 brani, se si preme e si tiene premuto ◀, viene richiamato il primo brano della cartella. Inoltre, se il numero dei brani rimanenti dopo aver eseguito una ricerca ogni 10 brani è inferiore a 10, se si

preme e si tiene premuto ◀, viene richiamato il primo brano della cartella. □

Visualizzazione delle informazioni di testo su dischi MP3/WMA/WAV

È possibile visualizzare le informazioni di testo sui dischi MP3/WMA/WAV.

Quando si riproduce un disco MP3/WMA

● Premere **DISPLAY.**

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**FOLDER** (nome della cartella)—**FILE** (nome del file)—**TRK TTL** (titolo del brano)—**ARTIST** (nome degli artisti)—**ALBUM** (titolo dell'album)—**COMMENT** (commento)—Velocità in bit

- Quando si riproducono file MP3 registrati con velocità in bit variabile (VBR, variable bit rate), il valore della velocità in bit non viene visualizzato anche dopo aver selezionato la velocità in bit. (Viene visualizzata l'indicazione **VBR.**)
- Quando si riproducono file WMA registrati come file VBR (variable bit rate, velocità in bit variabile), viene visualizzato il valore medio della velocità in bit.
- Se su un disco MP3/WMA non è stata registrata nessuna informazione specifica, viene visualizzata l'indicazione **NO XXXX** (ad esempio, **NO NAME**).
- A seconda della versione di iTunes® utilizzata per scrivere i file MP3 su un disco, i commenti potrebbero non essere visualizzati correttamente.
- iTunes® è un marchio di Apple Computer, Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Letttore MP3/WMA/WAV

- A seconda della versione di Windows Media Player utilizzata per codificare i file WMA, i nomi degli album e altre informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente.



Nota

Diversamente dai formati file MP3 e WMA, per i file WAV vengono visualizzate esclusivamente le indicazioni **FOLDER** e **FILE**.

Quando si riproduce un disco WAV

● Premere **DISPLAY**.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**FOLDER** (nome della cartella)—**FILE** (nome del file)—Frequenza di campionamento

- Se su un disco WAV non è stata registrata nessuna informazione specifica, viene visualizzata l'indicazione **NO XXXX** (ad esempio, **NO NAME**).
- È possibile riprodurre file WAV esclusivamente con frequenze di 16, 22,05, 24, 32, 44,1 e 48 kHz (LPCM) o 22,05 e 44,1 kHz (MS ADPCM). La frequenza di campionamento visualizzata nel display potrebbe essere approssimata.

Scorrimento delle informazioni di testo sul display

Questa unità può visualizzare solo le prime 8 lettere di **FOLDER**, **FILE**, **TRK TTL**, **ARTIST**, **ALBUM** e **COMMENT**. Se le informazioni registrate sono più lunghe di 8 lettere, è possibile far scorrere il testo verso sinistra, in modo da poter visualizzare anche il resto delle informazioni di testo.

● Premere **DISPLAY** e tenerlo premuto fino a quando le informazioni di testo iniziano a scorrere verso sinistra.

Sul display viene visualizzato il resto delle informazioni di testo.

Introduzione alla regolazione dell'audio



① Display dell'audio

Mostra lo stato della regolazione dell'audio.

● Premere **AUDIO** per visualizzare i nomi delle funzioni audio.

Se si preme ripetutamente **AUDIO**, sul display vengono visualizzate le funzioni audio seguenti:

FAD (regolazione del bilanciamento)—**EQ** (regolazione della curva d'equalizzazione)—**LOUD** (sonorità)—**SUB.W** (impostazione on/off del subwoofer)—**80:0** (impostazione del subwoofer)—**HPF** (filtro passa alto)—**BASS** (incremento dei bassi)—**FIE** (enfasi dell'immagine anteriore)—**SLA** (regolazione del livello della sorgente)

- Se l'impostazione del controller del subwoofer è **P/O:FUL**, non è possibile passare a **SUB.W**. (Vedere a pagina 35.)

- È possibile selezionare **80:0** solo quando l'uscita subwoofer è attivata in **SUB.W**.

- Se l'impostazione dell'uscita posteriore è **R-SP:S/W**, non è possibile selezionare la funzione **FIE**.

- Quando si seleziona il sintonizzatore FM come sorgente, non è possibile passare alla funzione **SLA**.

- Per tornare al display di ogni sorgente, premere **BAND**.



Nota

Se non si attiva una funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della sorgente. □

Uso della regolazione del bilanciamento

È possibile selezionare un'impostazione della dissolvenza/bilanciamento che realizza un ambiente di ascolto ideale per tutti i posti occupati.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **FAD**.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FAD**.

- Se l'impostazione del bilanciamento è stata regolata in precedenza, viene visualizzata l'indicazione **BAL**.

2 Premere **▲** o **▼** per regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori.

A ogni pressione di **▲** o **▼** il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori viene spostato verso la parte anteriore o quella posteriore.

FAD:F15 – **FAD:R15** viene visualizzato intanto che il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori si sposta dalla parte anteriore a quella posteriore.

- **FAD:0** è l'impostazione corretta quando si usano solo due altoparlanti.

- Quando l'impostazione dell'uscita posteriore è **R-SP:S/W**, non è possibile regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori. Vedere *Impostazione dell'uscita posteriore e del controller del subwoofer* a pagina 35.

3 Premere **◀** o **▶** per regolare il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro.

Quando si preme **◀** o **▶**, viene visualizzata l'indicazione **BAL:0**. A ogni pressione di **◀** o **▶** il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro si sposta verso sinistra o verso destra.

BAL:L15 – **BAL:R15** viene visualizzato intanto che il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro si sposta da sinistra a destra. □

Regolazione dell'audio

Uso dell'equalizzatore

L'equalizzatore consente di regolare l'equalizzazione in modo che corrisponda alle caratteristiche acustiche dell'interno dell'automobile in base alle esigenze dell'ascoltatore.

Richiamo delle curve d'equalizzazione

Sono disponibili sei curve d'equalizzazione memorizzate che possono essere richiamate in qualsiasi momento. Ecco la lista delle curve d'equalizzazione:

Display	Curva d'equalizzazione
SPR-BASS	Super bassi
POWERFUL	Potente
NATURAL	Naturale
VOCAL	Vocale
CUSTOM	Personalizzata
EQ FLAT	Piatta

- **CUSTOM** è una curva d'equalizzazione personalizzata, che può essere creata dall'utente.
- Quando si seleziona **EQ FLAT** non viene effettuata nessuna aggiunta o correzione al suono. Questa opzione risulta utile per controllare l'effetto delle curve d'equalizzazione alternando l'opzione **EQ FLAT** e una curva d'equalizzazione impostata.

● Premere EQ per selezionare l'equalizzazione.

Se si preme ripetutamente **EQ**, sul display vengono visualizzate le seguenti impostazioni dell'equalizzatore:

SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT

Regolazione delle curve d'equalizzazione

L'impostazione della curva d'equalizzazione correntemente selezionata può essere modificata in base alle proprie esigenze. Le impostazioni della curva d'equalizzazione vengono memorizzate in **CUSTOM**.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **EQ**.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **EQ**.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare la banda d'equalizzatore da regolare.

Ogni pressione di ◀ o ▶ seleziona una banda d'equalizzatore nell'ordine seguente: **EQ-L** (basso)—**EQ-M** (medio)—**EQ-H** (alto)

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il livello della banda d'equalizzatore.

Ogni pressione di ▲ o ▼ aumenta o diminuisce il livello della banda di equalizzazione. A seconda se il livello viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione **+6** — **-6**.

- Quindi, è possibile selezionare un'altra banda e regolarne il livello.

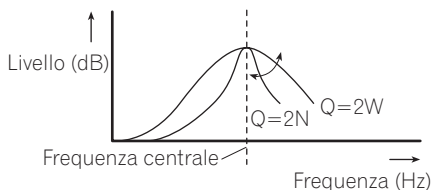


Nota

Se si eseguono delle regolazioni, la curva **CUSTOM** viene aggiornata.

Regolazione di precisione della curva d'equalizzazione

È possibile regolare la frequenza centrale e il fattore Q (caratteristiche delle curve) per ogni curva correntemente selezionata (EQ-L/EQ-M/EQ-H).



1 Premere AUDIO e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata la frequenza e il fattore Q (ad esempio, F- 80:Q1W).

2 Premere AUDIO per selezionare la banda da regolare scegliendo tra bassa, media e alta.

Se si preme ripetutamente **AUDIO**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:
Bassa—Media—Alta

3 Premere ◀ o ▶ per selezionare la frequenza desiderata.

Premere ◀ o ▶ fino a quando la frequenza desiderata viene visualizzata sul display.

Bassa: **40—80—100—160** (Hz)

Media: **200—500—1k—2k** (Hz)

Alta: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Premere ▲ o ▼ per selezionare il fattore Q desiderato.

Premere ▲ o ▼ fino a quando il fattore Q desiderato viene visualizzato sul display.

2N—1N—1W—2W



Nota

Se si eseguono delle regolazioni, la curva **CUSTOM** viene aggiornata.

Regolazione della sonorità

La sonorità compensa le deficienze nelle gamme dei suoni bassi e alti a basso volume.

1 Premere AUDIO per selezionare LOUD.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **LOUD**.

2 Premere ▲ per attivare la sonorità.

Sul display viene visualizzato la sonorità (ad esempio, **LOUD:MID**).

3 Premere ◀ o ▶ per selezionare il livello desiderato.

Ad ogni pressione di ◀ o ▶ si seleziona un livello, nell'ordine seguente:

LOW (basso)—**MID** (medio)—**HI** (alto)

4 Premere ▼ per disattivare la sonorità.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **LOUD:OFF**.

Uso dell'uscita subwoofer

Questa unità è dotata di un'uscita subwoofer che può essere attivata o disattivata.

1 Premere AUDIO per selezionare SUB.W.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **SUB.W.**

▪ Se l'impostazione del controller del subwoofer è **P/O:FUL**, non è possibile selezionare **SUB.W.**

2 Premere ▲ per attivare l'uscita subwoofer.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SUB.W:NOR**. L'uscita subwoofer è attivata.

▪ Se la fase dell'uscita subwoofer è stata impostata su "inversa", viene visualizzata l'indicazione **SUB.W:REV**.

▪ Per disattivare l'uscita subwoofer, premere ▼.

Regolazione dell'audio

3 Premere ◀ o ▶ per selezionare la fase dell'uscita subwoofer.

Premere ◀ per selezionare la fase invertita e sul display viene visualizzata l'indicazione **REV**. Premere ▶ per selezionare la fase normale e sul display viene visualizzata l'indicazione **NOR**.

Regolazione delle impostazioni del subwoofer

Se l'uscita subwoofer è attivata, è possibile regolare le frequenze di taglio e il livello di uscita del subwoofer.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **80 : 0**.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **80 : 0**.

- Quando l'uscita subwoofer è attivata, è possibile selezionare **80 : 0**.
- Se l'impostazione del subwoofer è stata regolata in precedenza, al posto di **80** verrà visualizzata la frequenza selezionata in precedenza.


2 Premere ◀ o ▶ per selezionare la frequenza di taglio.

A ogni pressione di ◀ o ▶ si seleziona una frequenza di taglio, nell'ordine seguente:

50—63—80—100—125 (Hz)

Solo frequenze più basse di quelle presenti nell'intervallo selezionato vengono emesse dal subwoofer.

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il livello di uscita del subwoofer.

A ogni pressione di ▲ o ▼ il livello del subwoofer aumenta o diminuisce. A seconda se il livello viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione **+6 – -24**. 

Uso del filtro passa alto

Se si desidera che i suoni bassi provenienti dalla gamma di frequenza dell'uscita subwoofer non siano riprodotti dagli altoparlanti anteriori o posteriori, attivare la funzione HPF (filtro passa alto). Solo le frequenze più alte di quelle comprese nell'intervallo selezionato vengono emesse dagli altoparlanti anteriori o posteriori.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **HPF**.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **HPF**.

2 Premere ▲ per attivare il filtro passa alto.


Sul display viene visualizzata l'indicazione **80**. Ora il filtro passa alto è attivato.

- Se il filtro passa alto è stato regolato in precedenza, al posto di **80** verrà visualizzata la frequenza selezionata in precedenza.
- Per disattivare il filtro passa alto, premere ▼.

3 Premere ◀ o ▶ per selezionare la frequenza di taglio.

A ogni pressione di ◀ o ▶ si seleziona una frequenza di taglio, nell'ordine seguente:

50—63—80—100—125 (Hz)

Solo le frequenze più alte di quelle comprese nell'intervallo selezionato vengono emesse dagli altoparlanti anteriori o posteriori. 

Enfasi dell'immagine anteriore (FIE)

La funzione FIE (enfasi dell'immagine anteriore) è una semplice funzione che consente di intensificare l'immagine anteriore tagliando i segnali con frequenze medio-alte provenienti dagli altoparlanti posteriori, limitando così il segnale emesso da questi ultimi alle basse frequenze. Questa funzione permette di selezionare la frequenza da tagliare.



Precauzioni

Quando la funzione F.I.E. è disattivata, gli altoparlanti posteriori emettono tutte le frequenze, non solo i bassi. Si consiglia di abbassare il volume prima di disattivare la funzione F.I.E., onde evitare un improvviso aumento del sonoro.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **FIE**.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FIE**.

- Se l'impostazione dell'uscita posteriore è **R-SP:S/W**, non è possibile selezionare la funzione FIE.

2 Premere **▲** per attivare la funzione **F.I.E.**

- Per disattivare la funzione FIE, premere **▼**.

3 Premere **◀** o **▶** per selezionare la frequenza desiderata.

Ad ogni pressione di **◀** o **▶** si seleziona una frequenza, nell'ordine seguente:

100—160—250 (Hz)



Note

- Dopo aver attivato la funzione FIE, utilizzare la regolazione del bilanciamento (vedere a pagina 28) per regolare i livelli sonori degli altoparlanti anteriori e posteriori.
- Se si utilizza un impianto a 2 altoparlanti, la funzione FIE deve essere disattivata.

Incremento dei bassi

La funzione di incremento dei bassi aumenta il livello dei bassi dei segnali sonori con frequenza inferiore a 100 Hz. Più si aumenta il livello dei bassi, più i segnali sonori bassi vengono enfatizzati e il suono diventa complessivamente più potente. Quando si utilizza questa funzione con il subwoofer, vengono incrementati i segnali sonori inferiori alla frequenza di taglio.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **BASS**.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **BASS**.

2 Premere **▲** o **▼** per selezionare il livello desiderato.

A seconda se il livello viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione **0—6**.

Regolazione dei livelli delle sorgenti

La funzione SLA (regolazione del livello della sorgente) consente di regolare il livello di volume di ogni sorgente per prevenire cambiamenti radicali di volume quando si passa da una sorgente all'altra.

- Le impostazioni sono basate sul livello di volume del sintonizzatore FM, che rimane immutato.

1 Confrontare il livello di volume del sintonizzatore FM con il livello della sorgente che si desidera regolare.

2 Premere **AUDIO** per selezionare **SLA**.

Premere **AUDIO** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **SLA**.

Regolazione dell'audio

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il volume della sorgente.

Ogni pressione di ▲ o ▼ aumenta o diminuisce il volume della sorgente.

A seconda se il volume della sorgente viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione **SLA : +4** – **SLA : -4**.



Nota

Con le regolazioni del livello della sorgente è anche possibile regolare il livello di volume del sintonizzatore MW/LW. □

Regolazione delle impostazioni iniziali



Utilizzando le impostazioni iniziali, è possibile personalizzare le diverse impostazioni di sistema per ottenere le prestazioni ottimali per questa unità.

① Display delle funzioni

Mostra lo stato della funzione.

1 Premere e tenere premuto SOURCE fino a quando l'unità si spegne.

2 Premere SOURCE e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione FM.


3 Premere FUNCTION per selezionare una delle impostazioni iniziali.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

FM (passo di sintonizzazione FM)—**A-PI** (ricerca automatica PI)—**AUX** (ingresso ausiliario)—**R-SP** (uscita posteriore e controller del subwoofer)—**SAVE** (risparmio energetico)

Attenersi alle impostazioni seguenti per azionare ognuna delle impostazioni.

- Per annullare le impostazioni iniziali, premere **BAND**.

- È anche possibile annullare le impostazioni iniziali tenendo premuto **SOURCE** fino a quando l'unità si spegne. 

Impostazione del passo di sintonizzazione FM

Normalmente il passo per la sintonizzazione in FM impiegata dalla ricerca di sintonia è 50 kHz. Quando sono attivate le funzioni AF o TA il passo di sintonizzazione cambia automaticamente a 100 kHz. Quando è attivata la funzione AF, è preferibile impostare il passo di sintonizzazione a 50 kHz.

1 Premere FUNCTION per selezionare FM.

Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **FM**.


2 Premere ◀ o ▶ per selezionare il passo di sintonizzazione in FM.

Mentre sono attivate le funzioni AF o TA, premendo ◀ o ▶ si alternano i valori tra 50 kHz e 100 kHz per il passo di sintonizzazione in FM.

Il passo di sintonizzazione FM selezionato viene visualizzato sul display.



Nota

Il passo di sintonizzazione rimane a 50 kHz durante la sintonizzazione manuale. 

Attivazione/disattivazione della ricerca automatica PI


L'unità può ricercare automaticamente una stazione diversa con la stessa programmazione, anche durante il richiamo delle preselezioni.

1 Premere FUNCTION per selezionare A-PI.

Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **A-PI**.

Impostazioni iniziali

2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare A-PI.

Premendo ▲ o ▼ si attiva o disattiva la funzione **A-PI**, il cui stato viene visualizzato (ad esempio, **A-PI:ON**). 


Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario

Con questa unità è possibile utilizzare apparecchi ausiliari. Quando ad essa viene collegato un apparecchio ausiliario, attivare la relativa impostazione.

1 Premere FUNCTION per selezionare AUX.

Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **AUX**.

2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare AUX.

Premendo ▲ o ▼ si attiva o disattiva la funzione **AUX**, il cui stato viene visualizzato (ad esempio, **AUX:ON**). 

Impostazione dell'uscita posteriore e del controller del subwoofer

L'uscita posteriore di questa unità (uscite degli altoparlanti posteriori e uscita posteriore RCA) può essere utilizzata per una connessione con altoparlanti a gamma completa (**R-SP:FUL**) o con un subwoofer (**R-SP:S/W**). Se si imposta l'uscita posteriore su **R-SP:S/W**, è possibile collegare un subwoofer direttamente a una delle due uscite degli altoparlanti posteriori, senza l'uso di un amplificatore ausiliario.

Inizialmente, l'unità è impostata per essere collegata agli altoparlanti posteriori a gamma completa (**R-SP:FUL**). Quando l'uscita posteriore è collegata ad altoparlanti a gamma completa (se è selezionato **R-SP:FUL**) è possibile collegare l'uscita posteriore RCA ad altri altoparlanti a gamma completa (**P/O:FUL**) o a un subwoofer (**P/O:S/W**).

1 Premere FUNCTION per selezionare R-SP.

Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **R-SP**.

2 Premere ▲ o ▼ per passare all'impostazione dell'uscita posteriore.

Premendo ▲ o ▼ si alterna l'impostazione **R-SP:FUL** (altoparlanti a gamma completa) e **R-SP:S/W** (subwoofer) e il relativo stato viene visualizzato sul display.


- Quando nessun subwoofer è collegato all'uscita posteriore, selezionare **R-SP:FUL**.
- Quando un subwoofer è collegato all'uscita posteriore, impostare per il subwoofer **R-SP:S/W**.
- Se l'impostazione dell'uscita posteriore è **R-SP:S/W**, non è possibile eseguire la procedura seguente.

3 Premere ◀ o ▶ per commutare tra l'uscita del subwoofer e l'uscita posteriore.

Premendo ◀ o ▶ si commuta tra **P/O:S/W** e **P/O:FUL**, con la visualizzazione del relativo stato.



Note

- Anche se si cambia l'impostazione, non viene emesso alcun suono a meno che si attivi l'uscita subwoofer (vedere *Uso dell'uscita subwoofer* a pagina 30).
- Se si modifica questa impostazione, l'uscita subwoofer nel menu dell'audio viene riportata alle impostazioni del produttore. 

Riduzione del consumo della batteria

Anche quando questa unità è spenta, il microcomputer interno continua a utilizzare una piccola quantità di corrente, in modo da rendere possibile l'accensione rapida. Se si attiva la modalità di risparmio energetico, si impedisce che il microcomputer funzioni quando non necessario, risparmiando così l'energia della batteria del veicolo.

- Quando la modalità di risparmio energetico è attivata, non è possibile inserire o espellere dischi quando l'unità è spenta. Premere **SOURCE** per accendere l'unità, quindi riprovare.



Importante

Se la batteria del veicolo viene scollegata, la modalità di risparmio energetico viene annullata. Attivare nuovamente la modalità di risparmio energetico dopo aver ricollegato la batteria. Se l'interruttore della chiave di avviamento del veicolo non dispone della posizione ACC (accessoria), è possibile, a seconda del metodo di collegamento, che quando la modalità di risparmio energetico è disattivata, l'unità continui a consumare energia dalla batteria.

1 Premere FUNCTION per selezionare SAVE.

2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare la modalità di risparmio energetico. ▣

Altre funzioni

Uso della sorgente AUX

È possibile collegare un apparecchio ausiliario a questa unità utilizzando un cavo mini plug stereo.

● Collegare il cavo mini plug stereo al connettore di ingresso di questa unità.

Per ulteriori dettagli, vedere il manuale di installazione.

Selezione della sorgente AUX

● Premere SOURCE per selezionare AUX come sorgente.

Premere **SOURCE** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **AUX**.

■ Se non è stata attivata l'impostazione dell'apparecchio ausiliario, non è possibile selezionare **AUX**. Per ulteriori dettagli, vedere *Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario* a pagina 35.

Impostazione del titolo AUX

È possibile modificare il titolo visualizzato per la sorgente **AUX**.

1 Dopo aver selezionato AUX come sorgente, premere FUNCTION e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare una lettera dell'alfabeto.

A ogni pressione di ▲ viene visualizzata una lettera dell'alfabeto nell'ordine **A B C ... X Y Z**, numeri e simboli nell'ordine **1 2 3 ... > []**. A ogni pressione di ▼ viene visualizzata una lettera in ordine inverso, cioè **Z Y X ... C B A**.



3 Premere ► per spostare il cursore sulla posizione del carattere successivo.

Quando è visualizzata la lettera che si desidera, premere ► per spostare il cursore sulla posizione successiva e poi selezionare la lettera seguente. Premere ◀ per spostarsi all'indietro sul display.

4 Spostare il cursore sull'ultima posizione premendo ► dopo l'immissione del titolo.

Quando si preme ► una o più volte, il titolo immesso viene memorizzato.

5 Premere BAND per tornare al display della riproduzione. ▢

Silenziamento del suono

In questa unità il suono viene silenziato automaticamente nei casi seguenti:

- Quando viene effettuata o ricevuta una chiamata utilizzando un telefono cellulare collegato a questa unità.
- Quando una guida vocale viene emessa dall'unità di navigazione Pioneer collegata a questa unità.

Il suono viene disattivato, viene visualizzata l'indicazione **MUTE** e non è possibile effettuare nessuna regolazione dell'audio, tranne il controllo del volume. Il funzionamento torna alla normalità al termine del collegamento telefonico o della guida vocale. ▢

Informazioni supplementari

Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato

Quando si contatta il rivenditore o il Centro assistenza Pioneer più vicino, accertarsi di riportare il messaggio di errore.

Messaggio	Causa	Azione
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco sporco	Pulire il disco.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco graffiato	Sostituire il disco.
ERROR-15	Il disco inserito non contiene dati	Sostituire il disco.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Elettrica o meccanica	Spegnere e accendere il motore oppure passare a una sorgente diversa e poi di nuovo al lettore CD.
ERROR-22, 23	Il formato CD non può essere riprodotto	Sostituire il disco.
NO AUDIO	Il disco inserito non contiene file che è possibile riprodurre	Sostituire il disco.
PROTECT	Tutti i file nel disco inserito sono protetti da tecnologia DRM	Sostituire il disco.
SKIPPED	Il disco inserito contiene file WMA protetti da tecnologia DRM	Sostituire il disco.



Cura del lettore CD

- Usare solo CD contrassegnati con uno dei due marchi Compact Disc Digital Audio riportati di seguito.



- Usare solo CD normali, rotondi. Se si inseriscono CD dalla forma irregolare, non rotonda, essi potrebbero far inceppare il lettore CD o non essere riprodotti correttamente.



- Prima della riproduzione, controllare in tutti i CD l'eventuale presenza di rotture, graffi o deformazioni. I CD che presentano rotture o graffi o che sono deformati potrebbero non essere riprodotti correttamente. Non utilizzare tali tipi di dischi.
- Evitare di toccare la superficie registrata (non stampata) quando si maneggia il disco.
- Quando non si utilizzano, conservare i dischi nelle rispettive custodie.
- Tenere i dischi lontano dalla luce solare diretta e non esporli ad alte temperature.
- Non attaccare etichette, non scrivere e non applicare prodotti chimici sulla superficie dei dischi.

Informazioni supplementari

- Per pulire un CD, passare delicatamente un panno morbido sul disco procedendo dal centro verso l'esterno.



- Se nella stagione fredda si usa il riscaldamento, può formarsi della condensa sui componenti contenuti all'interno del lettore CD. La condensa può far sì che il lettore non funzioni correttamente. Se si ritiene che la condensa possa rappresentare un problema, spegnere il lettore CD per un'ora, in modo da consentirgli di asciugare e pulire tutti i dischi umidi con un panno morbido per rimuovere l'umidità.
- Le asperità della strada possono far interrompere la riproduzione di un CD. ▣

Dischi CD-R/CD-RW

- Quando vengono utilizzati dischi CD-R/CD-RW, la riproduzione è possibile solo per i dischi che sono stati chiusi.
- I dischi CD-R/CD-RW registrati per mezzo di un registratore CD musicale o di un personal computer potrebbero non essere riproducibili a causa delle caratteristiche dei dischi stessi, in seguito a graffi o sporcizia sulla loro superficie, o in seguito a sporcizia, condensa, ecc. sulla lente di questa unità.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre dischi registrati su un personal computer, a seconda delle impostazioni dell'applicazione e dell'ambiente. Registrare con il formato corretto. (Per ulteriori dettagli, contattare il produttore dell'applicazione.)
- La riproduzione di dischi CD-R/CD-RW potrebbe diventare impossibile in caso di

esposizione diretta alla luce solare, in presenza di alte temperature o a seconda delle condizioni di conservazione all'interno del veicolo.

- Questa unità potrebbe non visualizzare titoli o altri testi memorizzati su un disco CD-R/CD-RW (in caso di dati audio (CD-DA)).
- Prima dell'utilizzo di dischi CD-R/CD-RW leggere le relative precauzioni. ▣

File MP3, WMA e WAV

- MP3 è l'abbreviazione di MPEG Audio Layer 3 e si riferisce a uno standard tecnologico per la compressione audio.
- WMA è l'acronimo di Windows Media™ Audio e si riferisce a una tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation. I dati WMA possono essere codificati utilizzando Windows Media Player versione 7 o successiva.
- WAV è l'abbreviazione di Waveform, un formato file audio standard per Windows®.
- A seconda dell'applicazione utilizzata per codificare i file WMA, questa unità potrebbe non funzionare correttamente.
- A seconda della versione di Windows Media Player utilizzata per codificare i file WMA, i nomi degli album e altre informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente.
- Quando si avvia la riproduzione dei file WMA codificati con dati immagine, potrebbe intercorrere un ritardo di alcuni istanti.
- Questa unità consente di riprodurre file MP3/WMA/WAV su dischi CD-ROM, CD-R e CD-RW. È possibile riprodurre registrazioni su disco compatibili con il livello 1 e il livello 2 dello standard ISO9660 e con il file system Romeo e Joliet.
- È possibile riprodurre dischi registrati compatibili multi-sessione.

Informazioni supplementari

- I file MP3/WMA/WAV non sono compatibili con il trasferimento dati scrittura a pacchetti.
- Il numero massimo di caratteri che è possibile visualizzare per un nome file, inclusa l'estensione (.mp3, .wma o .wav), è 64, a partire dal primo carattere.
- Il numero massimo di caratteri che è possibile visualizzare per un nome cartella è 64.
- Nel caso di file registrati utilizzando il file system Romeo, è possibile visualizzare solo i primi 64 caratteri.
- Quando si riproducono dischi con file MP3/WMA/WAV e dati audio (CD-DA) come CD-EXTRA e CD MODALITÀ MISTA, è possibile riprodurre entrambi i tipi solo alternando tra la modalità MP3/WMA/WAV e CD-DA.
- La sequenza di selezione delle cartelle per la riproduzione e le altre operazioni corrisponde alla sequenza di scrittura utilizzata dal software di scrittura. Per questo motivo, la sequenza prevista per la riproduzione potrebbe non coincidere con la sequenza di riproduzione effettiva. Tuttavia, sono disponibili anche alcuni software di scrittura che consentono di impostare l'ordine di riproduzione.
- Alcuni CD audio contengono brani che si succedono senza alcuna pausa. Quando questi dischi vengono convertiti in file MP3/WMA/WAV e masterizzati su CD-R/CD-RW/CD-ROM, questo lettore riproduce tali brani con una breve pausa tra gli stessi, indipendentemente dalla lunghezza della pausa che intercorre tra i brani sul CD audio originale.



Importante

- Quando si assegnano nomi ai file MP3/WMA/WAV, aggiungere l'estensione file corrispondente (.mp3, .wma o .wav).
- Questa unità riproduce file con estensione nome file (.mp3, .wma o .wav) come file MP3/

WMA/WAV. Per prevenire rumori e malfunzionamenti, non utilizzare queste estensioni per file diversi dai file MP3/WMA/WAV.

Informazioni supplementari sul formato MP3

- I file sono compatibili con i formati tag ID3 Versione 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 per la visualizzazione dell'album (titolo del disco), del brano (titolo del brano), dell'artista (artista del brano) e i commenti. Viene data la priorità alle Versioni 2.x delle tag ID3 in caso siano presenti contemporaneamente le Versioni 1.x e le Versioni 2.x.
- La funzione di enfaticizzazione è valida solo quando vengono riprodotti file MP3 con frequenze di 32, 44,1 e 48 kHz. (È possibile riprodurre frequenze di campionamento di 16, 22,05, 24, 32, 44,1 e 48 kHz.)
- Non è supportata la compatibilità con la lista di riproduzione m3u.
- Non è supportata la compatibilità con i formati MP3i (MP3 interattivo) o mp3 PRO.
- La qualità audio dei file MP3 generalmente è direttamente proporzionale alla velocità in bit. Questa unità può riprodurre registrazioni con velocità in bit comprese tra 8 e 320 kbps, ma per fruire di una qualità audio soddisfacente, si consiglia di utilizzare esclusivamente dischi registrati con velocità in bit di almeno 128 kbps.

Informazioni supplementari sul formato WMA

- Questa unità riproduce file WMA codificati con Windows Media Player versione 7, 7.1, 8, 9 e 10.
- È possibile riprodurre file WMA esclusivamente con frequenze di 32, 44,1 e 48 kHz.

Informazioni supplementari

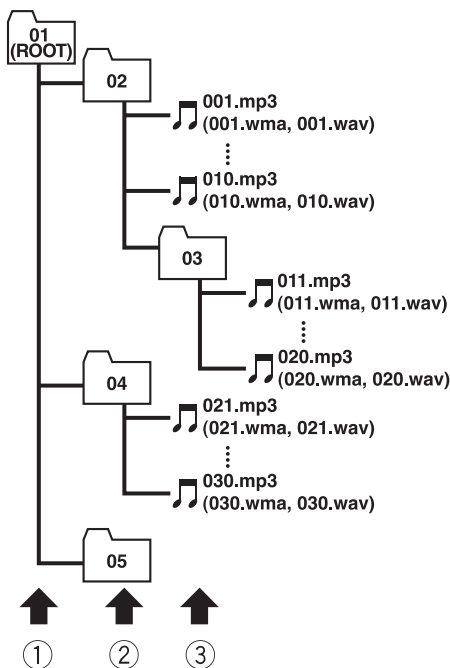
- La qualità audio dei file WMA generalmente è direttamente proporzionale alla velocità in bit. Questa unità può riprodurre registrazioni con velocità in bit comprese tra 48 e 320 kbps (CBR) o tra 48 kbps e 384 kbps (VBR), ma per fruire di una qualità audio soddisfacente, si consiglia di utilizzare esclusivamente dischi registrati con velocità in bit alta.
- Questa unità non supporta i seguenti formati.
 - Windows Media Audio 9 Professional (canali 5.1)
 - Windows Media Audio 9 Lossless
 - Windows Media Audio 9 Voice

Informazioni supplementari sul formato WAV

- Questa unità riproduce file WAV codificati in formato PCM lineare (LPCM) o in formato MS ADPCM.
- È possibile riprodurre file WAV esclusivamente con frequenze di 16, 22,05, 24, 32, 44,1 e 48 kHz (LPCM) o 22,05 e 44,1 kHz (MS ADPCM). La frequenza di campionamento visualizzata nel display potrebbe essere approssimata.
- La qualità audio dei file WAV generalmente è direttamente proporzionale al numero dei bit di quantizzazione. Questa unità può riprodurre registrazioni con 8 e 16 bit di quantizzazione (LPCM) o 4 bit di quantizzazione (MS ADPCM), ma per fruire di una qualità audio soddisfacente, si consiglia di utilizzare esclusivamente dischi registrati con un numero di bit di quantizzazione alto. □

Informazioni sulle cartelle e sui file MP3/WMA/WAV

- Di seguito viene illustrata la struttura dei CD-ROM con file MP3/WMA/WAV. Le cartelle secondarie vengono mostrate come cartelle all'interno della cartella correntemente selezionata.



① Primo livello

② Secondo livello

③ Terzo livello

Note

- Questa unità assegna numeri alle cartelle. L'utente non può assegnare numeri alle cartelle.

Informazioni supplementari

- Non è possibile esplorare cartelle in cui non sono presenti file MP3/WMA/WAV. (Tali cartelle vengono ignorate senza visualizzare il numero della cartella.)
- È possibile riprodurre file MP3/WMA/WAV presenti in un massimo di 8 livelli di cartelle. Tuttavia, in caso di dischi in cui sono presenti numerosi livelli, intercorreranno alcuni istanti di ritardo prima dell'avvio della riproduzione. Per questo motivo si consiglia di creare dischi con non più di 2 livelli.
- È possibile riprodurre fino a 99 cartelle in un disco.

Informazioni supplementari

Terminologia

Bit di quantizzazione lineare

I bit di quantizzazione lineare rappresentano un fattore che determina la qualità complessiva dell'audio; la qualità audio è direttamente proporzionale alla "profondità dei bit". Tuttavia, aumentando la profondità dei bit aumenta anche la quantità dei dati e, quindi, lo spazio di archiviazione richiesto.

Formato ISO9660

Lo standard internazionale per la logica di formato delle cartelle e dei file nei CD-ROM. Per il formato ISO9660 sussistono i due seguenti livelli di limitazioni.

Livello 1:

Il nome del file è in formato 8.3 (il nome è formato da un massimo di 8 caratteri, di mezzo byte in lettere maiuscole anglosassoni e da caratteri numerici di mezzo byte e del segno " _ ", con un'estensione file di tre caratteri.)

Livello 2:

Il nome file può avere un massimo di 31 caratteri (incluso il segno di separazione "." e l'estensione file). Ciascuna cartella contiene meno di 8 gerarchie.

Formati estesi

Joliet:

I nomi file possono avere un massimo di 64 caratteri.

Romeo:

I nomi file possono avere un massimo di 128 caratteri.

m3u

Le liste di riproduzione create utilizzando il software "WINAMP" hanno un'estensione file lista di riproduzione (.m3u).

Modulazione PCM lineare (LPCM)/

Codice impulso

Modulazione a codice impulso lineare, il sistema di registrazione del segnale utilizzato per i CD musicali e i DVD.

MP3

MP3 è l'abbreviazione di MPEG Audio Layer 3, uno standard di compressione audio definito da un gruppo di lavoro (MPEG) dell'organizzazione ISO (International Standards Organization). Lo standard MP3 consente di comprimere dati audio a circa 1/10 del livello di un disco convenzionale.

MS ADPCM

Modulazione a codice impulso differenziale adattivo di Microsoft, il sistema di registrazione del segnale utilizzato per il software multimediale di Microsoft Corporation.

Multi-sessione

Per multi-sessione si intende un metodo di registrazione che consente di registrare successivamente dati supplementari. Quando si registrano dati su CD-ROM, CD-R o CD-RW, ecc., tutti i dati, dall'inizio alla fine, vengono gestiti come un'unità o una sessione singola. Il metodo multi-sessione è un metodo che consente di registrare in un disco almeno 2 sessioni.

Scrittura a pacchetti

Termine generale che si riferisce al metodo di scrittura su CD-R, ecc. e al tempo necessario per un file, analogamente a quanto avviene per i file su dischi floppy o dischi rigidi.

Tag ID3

Si riferisce a un metodo utilizzato per incorporare informazioni relative ai brani nei file MP3. Queste informazioni incorporate possono includere il titolo del brano, il nome degli artisti, il titolo dell'album, il genere musicale, l'anno di produzione, commenti e altri dati. È possibile modificare liberamente i contenuti utilizzando software con funzioni di modifica tag ID3. Sebbene le tag presentano limitazioni relative al numero di caratteri, è possibile visualizzare le informazioni quando il brano viene riprodotto.

Informazioni supplementari

VBR

VBR è l'acronimo di variable bit rate, velocità in bit variabile. Generalmente, la velocità in bit costante (constant bit rate, CBR) è più diffusamente utilizzata. Tuttavia, regolando flessibilmente la velocità in bit in base alle esigenze della compressione audio, è possibile ottenere una qualità audio che privilegi la compressione.

Velocità in bit

Esprime il volume dei dati trasmessi al secondo o unità bps (bit per secondo). Più alta la velocità, maggiore sarà la quantità di informazioni disponibili per la riproduzione audio. Utilizzando lo stesso metodo di codifica (come lo standard MP3), la qualità audio è direttamente proporzionale alla velocità.

WAV

WAV è l'abbreviazione di Waveform, un formato file audio standard per Windows®.

WMA

WMA è l'acronimo di Windows Media™ Audio e si riferisce a una tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation. I dati WMA possono essere codificati utilizzando Windows Media Player versione 7 o successiva.

Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. ■

Informazioni supplementari

Dati tecnici

Indicazione generale

Alimentazione 14,4 V di c.c. (variazioni permissibili da 10,8 a 15,1 V)

Messa a terra Negativa

Consumo massimo 10,0 A

Dimensioni (L × A × P):

DIN

Unità principale ... 180 × 50 × 157 mm

Pannello anteriore 188 × 58 × 20 mm

D

Unità principale ... 178 × 50 × 162 mm

Pannello anteriore 170 × 48 × 14 mm

Peso 1,3 kg

Audio

Potenza d'uscita massima

..... 50 W × 4

..... 50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (per il subwoofer)

Potenza d'uscita continua

..... 27 W × 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)

Impedenza di carico da 4 a 8 Ω × 4

..... da 4 a 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1

Livello massimo di uscita e impedenza di uscita al preamplificatore 2,2 V/1 kΩ

Equalizzatore (equalizzatore parametrico a 3 bande):

Bassi

Frequenze 40/80/100/160 Hz

Fattore Q 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando aumentato)

Guadagno ±12 dB

Medi

Frequenze 200/500/1k/2k Hz

Fattore Q 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando aumentato)

Guadagno ±12 dB

Alti

Frequenze 3,15k/8k/10k/12,5k Hz

Fattore Q 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando aumentato)

Guadagno ±12 dB

Contorno della sonorità:

Basso +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)

Medio +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)

Alto +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)

(volume: -30 dB)

HPF:

Frequenze 50/63/80/100/125 Hz

Pendenza -12 dB per ottava

Subwoofer (mono):

Frequenze 50/63/80/100/125 Hz

Pendenza -18 dB per ottava

Guadagno +6 - -24 dB

Fase Normale e invertita

Incremento dei bassi:

Guadagno +12 - 0 dB

Letture CD

Sistema Sistema audio per compact disc

Dischi utilizzabili Compact disc

Formato segnale:

Frequenza di campionamento 44,1 kHz

Bit di quantizzazione lineare 16

Caratteristiche di frequenza

..... da 5 a 20 000 Hz (±1 dB)

Rapporto segnale/rumore ... 94 dB (a 1 kHz) (rete IEC-A)

Gamma dinamica 92 dB (a 1 kHz)

Numero di canali 2 (stereo)

Formato di decodifica MP3

..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

Formato di decodifica WMA

..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2 canali audio)

(Windows Media Player)

Formato segnale WAV PCM lineare & MS ADPCM

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenza da 87,5 a 108,0 MHz

Sensibilità 8 dBf (0,7 μV, 75 Ω, mono, rapporto S/R: 30 dB)

Sensibilità di silenziamento a 50 dB

..... 10 dBf (0,9 μV, 75 Ω, mono)

Rapporto segnale/rumore ... 75 dB (rete IEC-A)

Distorsione 0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, stereo)

..... 0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)

Risposta in frequenza da 30 a 15 000 Hz (±3 dB)

Separazione stereo 45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Selettività 80 dB (±200 kHz)

Informazioni supplementari

Sintonizzatore MW

Gamma di frequenza da 531 a 1 602 kHz (9 kHz)
 Sensibilità 18 μV (rapporto S/R: 20 dB)
 Rapporto segnale/rumore ... 65 dB (rete IEC-A)

Sintonizzatore LW

Gamma di frequenza da 153 a 281 kHz
 Sensibilità 30 μV (rapporto S/R: 20 dB)
 Rapporto segnale/rumore ... 65 dB (rete IEC-A)

Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, N° 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par. 3, All. A) e DM 27/8/1987 (All. I).



Nota

Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a modifiche senza preavviso a causa di migliorie.

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit Pioneer-product.

Lees de instructies in deze handleiding goed door om ervoor te zorgen dat u het toestel op de juiste manier leert bedienen. *Als u de instructies heeft gelezen, bewaar deze handleiding dan op een veilige plaats zodat u hem altijd bij de hand heeft voor later.*

01 Voor u begint

- Informatie over dit toestel **49**
- Informatie over deze handleiding **49**
- Bij problemen **50**
- Kenmerken **50**
- Informatie over WMA **50**
- Productregistratie **51**
- Het toestel tegen diefstal beveiligen **51**
 - Het voorpaneel verwijderen **51**
 - Het voorpaneel bevestigen **51**

02 Wat is wat

- Hoofdtoestel **52**
- Afstandsbediening **53**

03 Stroom aan/uit

- Het toestel inschakelen **54**
- Signaalbron selecteren **54**
- Het toestel uitschakelen **54**

04 Tuner

- Naar de radio luisteren **55**
- Inleiding tot de bediening van de geavanceerde tunerfuncties **56**
- Frequenties van zenders opslaan en oproepen **56**
- Op sterke signalen afstemmen **56**
- Frequenties van de sterkste zenders opslaan **57**

05 RDS

- Inleiding tot de RDS-bediening **58**
- Weergave van het RDS-display wijzigen **58**
- Alternatieve frequenties kiezen **58**
 - PI-zoeken gebruiken **59**
 - Automatische PI-zoekfunctie voor voorkeuzezenders gebruiken **59**
 - Alleen zenders met regionale programmering zoeken **59**

- Verkeersberichten ontvangen **60**
- PTY-nooduitzendingen ontvangen **61**
- PTY-lijst **61**

06 Ingebouwde CD-speler

- Een CD afspelen **62**
- Inleiding tot de geavanceerde bediening van de ingebouwde CD-speler **63**
- Herhaalde weergave **63**
- Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen **63**
- Fragmenten op een CD scannen **64**
- Het afspelen van een CD onderbreken **64**
- Compressie en BMX gebruiken **64**
- Een zoekmethode selecteren **64**
- Elk 10e fragment op de huidige disc zoeken **65**
- CD TEXT-functies gebruiken **65**
 - Tekstinformatie op een CD-TEXT-disc weergeven **65**
 - Tekstinformatie over het display laten schuiven **65**

07 MP3/WMA/WAV-speler

- MP3/WMA/WAV afspelen **66**
- Inleiding geavanceerde bediening van de ingebouwde CD-speler (MP3/WMA/WAV) **67**
- Herhaalde weergave **67**
- Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen **68**
- Mappen en fragmenten scannen **68**
- Afspelen van MP3/WMA/WAV onderbreken **69**
- Compressie en BMX gebruiken **69**
- Een zoekmethode selecteren **69**
- Elk 10e fragment in de huidige map zoeken **70**

Tekstinformatie op een MP3/WMA/WAV-disc weergeven **70**

- Bij het afspelen van een MP3/WMA-disc **70**
- Bij het afspelen van een WAV-disc **71**

Tekstinformatie over het display laten schuiven **71**

08 Audio-instellingen

Inleiding tot de audio-instellingen **72**

De balansinstelling gebruiken **72**

De equalizer gebruiken **73**

- Equalizercurven oproepen **73**
- De equalizercurven aanpassen **73**
- Nauwkeurige afstelling van de equalizercurve **73**

De loudness aanpassen **74**

De subwoofer-uitgang gebruiken **74**

- De subwoofer-instellingen aanpassen **75**

Het high pass filter gebruiken **75**

Front image enhancer (F.I.E.) **75**

De lage tonen versterken **76**

Het niveau van de signaalbronnen aanpassen **76**

09 Begininstellingen

De begininstellingen aanpassen **77**

De FM-afstemstap instellen **77**

De automatische PI-zoekfunctie in- of uitschakelen **77**

De externe aansluiting in- of uitschakelen **78**

De achteruitgang en de subwoofer instellen **78**

Energieverbruik van de accu verminderen **78**

10 Overige functies

De AUX-signaalbron gebruiken **80**

- AUX als signaalbron selecteren **80**
- De AUX-titel instellen **80**

Geluid uitschakelen **80**

11 Aanvullende informatie

Uitleg van foutmeldingen voor de ingebouwde CD-speler **81**

Zorg voor uw CD-speler **81**

CD-R/CD-RW-discs **82**

MP3, WMA en WAV-bestanden **82**

- Aanvullende informatie over MP3 **83**
- Aanvullende informatie over WMA **83**
- Aanvullende informatie over WAV **83**

Over mappen en MP3/WMA/WAV-bestanden **84**

Begrippen **85**

Technische gegevens **87**

Voor u begint



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de 25 lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren. Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product. Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycled en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu. 

Informatie over dit toestel

De frequenties waarop de tuner van dit toestel kan worden afgestemd, zijn in gebruik in Europa, Azië, het Midden-Oosten, Afrika en Oceanië. Gebruik van het toestel in andere gebieden kan een slechte ontvangst tot gevolg hebben. De RDS-functie (radiodatasysteem) werkt alleen in gebieden waar de FM-zenders RDS-signalen uitzenden.

LET OP

- Zorg ervoor dat dit apparaat niet met vloeistof in aanraking komt. Een elektrische schok kan daarvan het gevolg zijn. Bovendien kan dit leiden tot rookvorming en oververhitting, waardoor het apparaat beschadigd raakt.
- "KLASSE 1 LASERPRODUCT"
Dit product bevat een laserdiode van een hogere klasse dan 1. Uit veiligheidsoverwegingen mag u de behuizing niet verwijderen of toegang proberen te krijgen tot de binnenzijde van het toestel. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerd personeel.
- De Pioneer CarStereo-Pass wordt alleen in Duitsland gebruikt.
- Houd deze handleiding bij de hand zodat u de bedieningsprocedures en de te nemen voorzorgsmaatregelen kunt opzoeken.
- Houd het volume altijd laag genoeg om geluiden van buiten de auto te kunnen blijven horen.
- Bescherm dit toestel tegen vocht.
- Als de accu losgekoppeld wordt of leeg raakt, zal het voorkeuzegeheugen worden gewist en zult u het toestel opnieuw moeten programmeren. 

Informatie over deze handleiding

Dit toestel beschikt over een aantal geavanceerde functies voor superieure ontvangst en bediening. Alle functies zijn ontworpen om het gebruik zo eenvoudig mogelijk te maken, maar ze spreken niet altijd voor zich. Deze bedieningshandleiding helpt u om alles uit het toestel te halen.

We raden u aan om u met de functies en de bediening van de functies vertrouwd te maken door deze handleiding te lezen voordat u het toestel gaat gebruiken. Het is met name belangrijk dat u de teksten met **WAARSCHUWING** en **LET OP** in deze handleiding leest en dat u zich aan deze teksten houdt. 

Bij problemen

Als dit product niet naar behoren functioneert, kunt u uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende servicestation van Pioneer raadplegen. 

Kenmerken

CD's afspelen

U kunt met dit toestel CD's/CD-R's/CD-RW's afspelen.

MP3-bestanden afspelen

U kunt MP3-bestanden op CD-ROM/CD-R/CD-RW afspelen (ISO9660 niveau 1/niveau 2 standaardopnamen).

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-commercieel privé-gebruik. Het mag niet in een commerciële omgeving worden gebruikt voor uitzendingen (over land, via satelliet, kabels en/of andere media), voor uitzendingen via internet, intranet en/of andere netwerken, of in andere elektronische distributiesystemen zoals betaalradio of audio-op-aanvraagtoepassingen. Hiervoor heeft u een aparte licentie nodig. Kijk voor meer informatie op <http://www.mp3licensing.com>.

WMA-bestanden afspelen

U kunt WMA-bestanden op CD-ROM/CD-R/CD-RW afspelen (ISO9660 niveau 1/niveau 2 standaardopnamen).

WAV-bestanden afspelen

U kunt WAV-bestanden op CD-ROM/CD-R/CD-RW afspelen (standaardopnamen ISO9660 niveau 1/niveau 2). 

Informatie over WMA



Het logo Windows Media™ dat op de doos is afgedrukt, geeft aan dat dit toestel WMA-gegevens kan afspelen.

WMA staat voor Windows Media™ Audio en verwijst naar een audiocompressietechnologie die door Microsoft Corporation is ontwikkeld. WMA-gegevens kunnen met de Windows Media Player versie 7 of hoger worden gecodeerd.

Windows Media en het Windows-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.



Opmerkingen

- Een juiste werking van dit toestel is afhankelijk van de toepassing die u heeft gebruikt voor het coderen van WMA-bestanden.
- Afhankelijk van de versie van de Windows Media Player die is gebruikt om WMA-bestanden te coderen, kan het voorkomen dat CD-titels en andere tekstinformatie niet goed worden weergegeven.

Voor u begint

- Er kan een kleine vertraging optreden bij het afspelen van WMA-bestanden die met afbeeldingsgegevens zijn gecodeerd.

Productregistratie

Hier vindt u onze site:



- Registreer uw product. Wij bewaren de gegevens van het product dat u heeft aangeschaft zodat u deze eenvoudig kunt opvragen als u die nodig mocht hebben voor de verzekering na bijvoorbeeld verlies of diefstal.

Het toestel tegen diefstal beveiligen

Om diefstal te voorkomen, kunt u het voorpaneel van het hoofdtoestel verwijderen en in het meegeleverde beschermende foedraal bewaren.

Belangrijk

- Bij het verwijderen en aanbrengen van het voorpaneel mag u in geen geval kracht gebruiken of het display en de toetsen stevig vastgrijpen.
- Stel het voorpaneel niet aan grote schokken bloot.
- Stel het voorpaneel niet bloot aan direct zonlicht en hoge temperaturen.

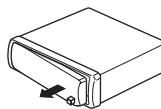
Het voorpaneel verwijderen

1 Druk op DETACH om het voorpaneel los te maken.

Druk op **DETACH** om de rechterkant van het voorpaneel los te laten komen van het hoofdtoestel.

2 Pak het voorpaneel vast en verwijder het.

Pak het voorpaneel aan de rechterkant vast en trek het naar links. Hierdoor komt het voorpaneel los van het hoofdtoestel.

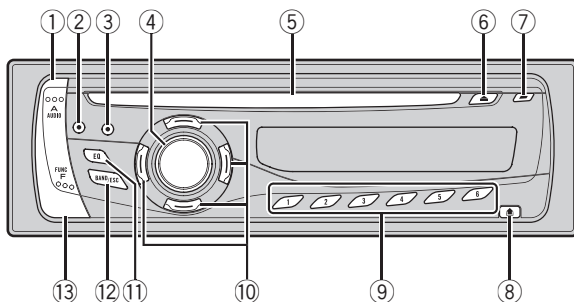


3 Doe het voorpaneel in het meegeleverde beschermende foedraal om het veilig te bewaren.

Het voorpaneel bevestigen

1 Houd het voorpaneel plat tegen het hoofdtoestel.

2 Druk het voorpaneel tegen de voorkant van het hoofdtoestel tot het stevig vast blijft zitten.



Hoofdtoestel

① AUDIO-toets

Druk op deze toets om te kiezen uit de diverse toonregelingfuncties.

② ATT-toets

Druk op deze toets om het volume snel met ongeveer 90% te verlagen. Druk nogmaals op deze toets om terug te keren naar het oorspronkelijke volumenniveau.

③ DISPLAY-toets

Druk op deze toets om een ander display te selecteren.

④ SOURCE-toets, VOLUME

Dit toestel wordt ingeschakeld zodra u een signaalbron selecteert. Druk op deze toets om alle signaalbronnen af te gaan. Draai aan deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.

⑤ CD-laadsleuf

Plaats een disc in de speler.

⑥ EJECT-toets

Druk op deze toets om de CD te laten uitwerpen uit de ingebouwde CD-speler.

⑦ TA-toets

Druk op deze toets om de TA-functie in of uit te schakelen. Houd deze toets ingedrukt om de AF-functie in of uit te schakelen.

⑧ DETACH-toets

Druk op deze toets om het voorpaneel van het hoofdtoestel te verwijderen.

⑨ 1-6-toetsen

Druk op deze toetsen om voorkeuzezenders in te stellen.

⑩ ▲/▼/◀/▶ toetsen

Druk op deze toetsen voor handmatig afstemmen, vooruit- en achteruitspoelen en zoeken naar fragmenten. U kunt deze toetsen ook gebruiken om functies te bedienen.


⑪ EQ-toets

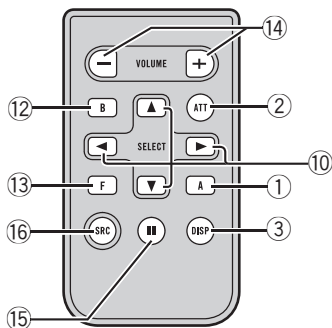
Druk op deze toets om de verschillende equalizercurven te selecteren.

⑫ BAND-toets

Druk op deze toets om te kiezen uit één van de twee FM-frequentiebanden en de MW/LW-frequentiebanden, en om de instelling van een functie te annuleren.

⑬ FUNCTION-toets

Druk op deze toets om een functie te selecteren. 



Afstandsbediening

De afstandsbediening CD-R310 is apart verkrijgbaar.

De toetsen op de afstandsbediening zijn identiek aan de toetsen op het hoofdtoestel.


⑭ VOLUME-toets

Druk op deze toetsen om het volume te verhogen of te verlagen.

⑮ PAUSE-toets


Druk op deze toets om de pauzefunctie in of uit te schakelen.

⑯ SOURCE-toets

Dit toestel wordt ingeschakeld zodra u een signaalbron selecteert. Druk op deze toets om alle signaalbronnen af te gaan. 

Het toestel inschakelen

- **Druk op SOURCE om het toestel in te schakelen.**

Als u een signaalbron selecteert, wordt het toestel automatisch ingeschakeld. 

Signaalbron selecteren


U kunt de signaalbron selecteren waarnaar u wilt luisteren. Om naar de ingebouwde CD-speler over te schakelen, hoeft u alleen een disc in het toestel te plaatsen (raadpleeg bladzijde 62).

- **Druk op SOURCE om een signaalbron te kiezen.**

Druk meerdere keren op **SOURCE** om te schakelen tussen de volgende signaalbronnen:

Tuner—Ingebouwde CD-speler—AUX

Opmerkingen

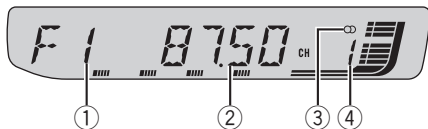
- In de volgende gevallen zal er niet naar een andere geluidsbron worden overgeschakeld:
 - Als er geen disc in het toestel is geplaatst.
 - Als de AUX (externe aansluiting) is uitgeschakeld (raadpleeg bladzijde 78).
- Als de blauw/witte draad van dit toestel is aangesloten op de bedieningsaansluiting van de automatische antenne van de auto, zal de antenne uitschuiven wanneer er een signaalbron van dit toestel wordt ingeschakeld. Als u de signaalbron uitschakelt, wordt de antenne weer ingeschoven. 

Het toestel uitschakelen

- **Houd SOURCE ingedrukt tot het toestel uit gaat.** 

Tuner

Naar de radio luisteren



Dit zijn de basisstappen voor de bediening van de radio. Vanaf de volgende bladzijde wordt de meer geavanceerde bediening van de tuner uitgelegd.

U kunt de AF-functie van dit toestel (zoeken naar alternatieve frequenties) in- en uitschakelen. Bij normaal afstemmen moet de AF-functie uit staan (raadpleeg bladzijde 58).

① Frequentiebandindicator

Deze geeft aan op welke band de radio is afgestemd: MW/LW of FM.

② Frequentie-indicator

Deze toont de frequentie waarop u heeft afgestemd.

③ Stereo-indicator (CD)

Deze geeft aan of de frequentie waarop u heeft afgestemd in stereo uitzendt.

④ Voorkeuzenummerindicator

Deze geeft aan welke voorkeuzezender is geselecteerd.

1 Druk op SOURCE om de tuner te selecteren.

Druk op **SOURCE** tot **TUNER** op het display verschijnt.

2 Gebruik VOLUME om de geluidssterkte te regelen.

Draai aan deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.

3 Druk op BAND en kies een frequentieband.

Druk op **BAND** totdat u de gewenste frequentieband (**F1**, **F2** voor FM of **MW/LW**) op het display ziet verschijnen.

4 Druk kort op ◀ of ▶ om handmatig af te stemmen.

De frequenties worden stap voor stap verhoogd of verlaagd.

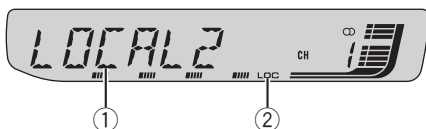
5 Om automatisch af te stemmen, houdt u ◀ of ▶ ongeveer een seconde ingedrukt.

De tuner zal nu de frequenties in de aangegeven richting afzoeken tot er een uitzending gevonden wordt die sterk genoeg is voor een goede ontvangst.

- U kunt het automatisch afstemmen annuleren door kort op ◀ of ▶ te drukken.

- Als u ◀ of ▶ ingedrukt houdt, kunt u zenders overslaan. Het automatisch afstemmen wordt hervat als u de toets weer loslaat. ◻

Inleiding tot de bediening van de geavanceerde tunerfuncties



① Functiedisplay

Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

② LOC-indicator

Deze geeft aan of automatisch afstemmen op lokale zenders is ingeschakeld.


● Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display weer te geven.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

BSM (geheugen voor beste zenders)—**REG** (regionaal)—**LOCAL** (automatisch afstemmen op lokale zenders)—**TA** (stand-by voor verkeersberichten)—**AF** (zoeken naar alternatieve frequenties)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het frequentiedisplay.
- Als u de MW/LW-band heeft geselecteerd, kunt u alleen kiezen uit **BSM** of **LOCAL**.

Opmerking

Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, gaat het display automatisch terug naar het frequentiedisplay. 

Frequenties van zenders opslaan en oproepen

Als u op een van de voorkeuzetoetsen **1–6** drukt, kunt u heel eenvoudig maximaal zes zenderfrequenties opslaan, die u dan later met één druk op de toets weer kunt oproepen.

● Wanneer u heeft afgestemd op een frequentie die u in het geheugen wilt opslaan, houdt u een van de voorkeuzetoetsen **1–6** ingedrukt tot het voorkeuzenummer stopt met knipperen.

Het nummer dat u heeft ingedrukt, begint te knipperen in de voorkeuzenummerindicator en blijft daarna branden. De frequentie van de geselecteerde radiozender is in het geheugen opgeslagen.

Wanneer u hierna op dezelfde voorkeuzetoets drukt, zal de opgeslagen zenderfrequentie uit het geheugen worden opgeroepen.

Opmerkingen

- U kunt maximaal 12 FM-zenders (zes voor elk van de twee FM-frequentiebanden) en zes MW/LW-zenders in het geheugen opslaan.
- U kunt ook **▲** en **▼** gebruiken om de onder de voorkeuzetoetsen **1–6** opgeslagen zenderfrequenties op te roepen. 

Op sterke signalen afstemmen

Met de functie voor automatisch afstemmen op lokale zenders kunt u het toestel laten afstemmen op zenders waarvan het signaal sterk genoeg is voor een goede ontvangst.

1 Druk op FUNCTION en selecteer LOCAL

Druk op **FUNCTION** tot **LOCAL** op het display verschijnt.

Tuner

2 Druk op ▲ om het automatisch afstemmen op lokale zenders in te schakelen.

Het gevoeligheidsniveau voor zoeken naar lokale zenders (bijv. **LOCAL 2**) zal op het display verschijnen.

3 Druk op ◀ of ▶ om de gevoeligheid in te stellen.


Er zijn vier gevoeligheidsniveaus voor FM en twee voor MW/LW:

FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4**

MW/LW: **LOCAL 1—LOCAL 2**

Als u het niveau **LOCAL 4** selecteert, wordt alleen afgestemd op de sterkste zenders, terwijl er bij lagere instellingen ook wordt afgestemd op zwakkere zenders.

4 Wanneer u weer op de normale manier wilt afstemmen, moet u op ▼ drukken om de functie voor automatisch afstemmen op lokale zenders uit te schakelen.

LOCAL:OFF zal op het display verschijnen. 

Frequenties van de sterkste zenders opslaan

Met de functie BSM (Best Stations Memory, geheugen voor de beste zenders) kunt u automatisch de zes sterkste zenders opslaan onder de voorkeuzetoetsen **1–6**. Daarna kunt u met één druk op de juiste toets afstemmen op de opgeslagen frequenties.

1 Druk op FUNCTION en selecteer BSM.

Druk op **FUNCTION** tot **BSM** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de BSM-functie in te schakelen.


BSM begint te knipperen. Als **BSM** knippert, worden de zes sterkste zenderfrequenties opgeslagen onder de voorkeuzetoetsen **1–6** in de

volgorde van de sterkte van het signaal. Als dit is gebeurd, stopt **BSM** met knipperen.

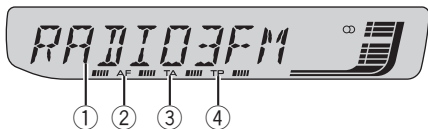
- Druk op ▼ om het opslaan te annuleren.



Opmerking

Het is mogelijk dat de zenders die via de BSM-functie zijn opgeslagen eerder door uzelf opgeslagen zenders onder de toetsen **1–6** vervangen. 

Inleiding tot de RDS-bediening



RDS (radiodatasysteem) is een systeem voor het verschaffen van informatie tijdens FM-uitzendingen. Deze onhoorbare informatie bevat functies zoals de programmaservicenaam, het programmatype, stand-by voor verkeersberichten en automatisch afstemmen. Zo kunt u als luisteraar eenvoudig de gewenste zender zoeken.

① Programmaservicenaam

Toont de naam van het programma.

② AF-indicator

Deze geeft aan of de functie AF (zoeken naar alternatieve frequenties) is ingeschakeld.

③ TA-indicator

Deze geeft aan of de functie TA (stand-by voor verkeersberichten) is ingeschakeld.

④ TP-indicator

Deze geeft aan of er is afgestemd op een TP-zender.

● Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display weer te geven.


Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

BSM (geheugen voor beste zenders)—**REG** (regionaal)—**LOCAL** (automatisch afstemmen op lokale zenders)—**TA** (stand-by voor verkeersberichten)—**AF** (zoeken naar alternatieve frequenties)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het frequentiedisplay.

- Als u de MW/LW-band heeft geselecteerd, kunt u alleen kiezen uit **BSM** of **LOCAL**.

Opmerkingen


- Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, gaat het display automatisch terug naar het frequentiedisplay.
- Het is mogelijk dat niet alle zenders RDS-diensten leveren.
- RDS-functies zoals AF en TA werken alleen wanneer u heeft afgestemd op een RDS-zender. 

Weergave van het RDS-display wijzigen

Als u afstemt op een RDS-zender, wordt de programmaservicenaam weergegeven. Als u de frequentie van de zender wilt weten, moet u de weergave van het display wijzigen.

● Druk op DISPLAY.

Druk meerdere keren op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen: Programmaservicenaam—PTY-informatie—Frequentie

- De PTY-informatie en de frequentie van de huidige zender worden acht seconden op het display getoond. 

Alternatieve frequenties kiezen

Als u naar een uitzending luistert en de ontvangst wordt zwakker of er doen zich andere problemen voor, dan zal het toestel automatisch op zoek gaan naar een andere zender in hetzelfde netwerk met een betere ontvangst.

- Standaard is de AF-functie ingeschakeld.

RDS

● Houd TA ingedrukt om de AF-functie aan te zetten.

Druk op **TA** tot **AF ON** op het display verschijnt.

- Om de AF-functie uit te zetten, houdt u **TA** ingedrukt tot **AF OFF** op het display verschijnt.



Opmerkingen

- U kunt de AF-functie ook aan- of uitzetten via het menu dat verschijnt wanneer u op **FUNCTION** drukt.
- Bij automatisch afstemmen of gebruik van de BSM-functie wordt er alleen afgestemd op RDS-zenders als de AF-functie is ingeschakeld.
- Als u een voorkeuzezender oproept, kan de tuner een nieuwe frequentie uit de AF-lijst van de zender aan deze voorkeuzezender toewijzen. (Dit is alleen mogelijk als u voorkeuzezenders op de banden **F1** of **F2** gebruikt.) Er verschijnt geen voorkeuzenummer op het display als de RDS-gegevens van de ontvangen zender afwijken van de gegevens van de oorspronkelijk opgeslagen zender.
- Het is mogelijk dat de geluidsweergave tijdelijk wordt onderbroken door een ander programma terwijl de AF-functie aan het zoeken is.
- Als de tuner is afgestemd op een zender zonder RDS, zal de **AF** indicator gaan knipperen.
- De AF-functie kan voor elke FM-frequentieband afzonderlijk worden in- of uitgeschakeld.

PI-zoeken gebruiken

Als het toestel geen geschikte alternatieve frequentie kan vinden of als u naar een uitzending luistert waarvan de ontvangst verslechtert, dan zoekt het toestel automatisch een andere zender met dezelfde programmering. Tijdens het zoeken wordt **PI SEEK** weergegeven en wordt het volume gedempt. Het volume wordt naar het normale niveau terug-

gezet als PI-zoeken is voltooid. Het maakt daarbij niet uit of er een andere zender is gevonden of niet.

Automatische PI-zoekfunctie voor voorkeuzezenders gebruiken

Wanneer een voorkeuzezender niet kan worden opgeroepen, bijvoorbeeld wanneer u een grote afstand heeft afgelegd, kan het toestel zo worden ingesteld dat ook bij het oproepen van een voorkeuzezender de PI-zoekfunctie zal worden uitgevoerd.

- De automatische PI-zoekfunctie is standaard uitgeschakeld. Zie *De automatische PI-zoekfunctie in- of uitschakelen* op bladzijde 77.

Alleen zenders met regionale programmering zoeken

Wanneer u de AF-functie gebruikt om automatisch alternatieve frequenties te zoeken, kunt u met de regionale functie het zoeken beperken tot zenders die regionale programma's uitzenden.

1 Druk op FUNCTION en selecteer REG.

Druk op **FUNCTION** tot **REG** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de regionale functie in te schakelen.

Druk op **▲** en **REG :ON** zal op het display verschijnen.

3 Druk op ▼ om de regionale functie uit te schakelen.

Druk op **▼** en **REG :OFF** zal op het display verschijnen.

**Opmerkingen**

- Regionale programmering en regionale netwerken kunnen per land anders georganiseerd zijn (er kunnen bijvoorbeeld veranderingen optreden afhankelijk van de tijd, het land of het ontvangstgebied).
- Het voorkeuzenummer kan van het display verdwijnen als de tuner afstemt op een regionale zender die afwijkt van de oorspronkelijk gekozen zender.
- De regionale functie kan voor elk van de FM-frequentiebanden afzonderlijk worden in- of uitgeschakeld.

Verkeersberichten ontvangen

Met de TA-functie (stand-by voor verkeersberichten) kunt u automatisch verkeersberichten ontvangen, ongeacht de signaalbron waarnaar u aan het luisteren bent. De TA-functie kan voor zowel een TP-zender (een zender die verkeersberichten uitzendt) als een uitgebreide TP-zender van een ander netwerk (een zender met informatie die verwijst naar andere TP-zenders) worden geactiveerd.

1 Stem af op een TP-zender of een uitgebreide TP-zender van een ander netwerk.

Wanneer u heeft afgestemd op een TP-zender of een uitgebreide TP-zender van een ander netwerk, zal de **TP**-indicator gaan branden.

2 Druk op TA om stand-by voor verkeersberichten in te schakelen.

Druk op **TA** en **TA ON** verschijnt op het display. De tuner staat stand-by voor verkeersberichten.

- Druk nogmaals op **TA** om stand-by voor verkeersberichten weer uit te schakelen.



3 U kunt het volume van de verkeersberichten regelen met de VOLUME-knop wanneer er een verkeersbericht wordt uitgezonden.

Draai aan deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.

Het ingestelde volume zal in het geheugen worden opgeslagen en opnieuw worden gebruikt bij volgende verkeersberichten.

4 Druk op TA terwijl er een verkeersbericht wordt ontvangen als u het bericht wilt annuleren.

De tuner zal terugkeren naar de oorspronkelijk ingestelde signaalbron maar blijft in de stand-by-modus totdat u nogmaals op **TA** drukt.


- U kunt het bericht ook annuleren door op **SOURCE**, **BAND**, **▲**, **▼**, **◀** of **▶** te drukken terwijl er een verkeersbericht wordt ontvangen.

**Opmerkingen**

- U kunt de TA-functie ook in- of uitschakelen via het menu dat verschijnt wanneer u op **FUNCTION** drukt.
- Het systeem zal terugkeren naar de oorspronkelijke signaalbron wanneer het verkeersbericht is afgelopen.
- Bij automatisch afstemmen of gebruik van de BSM-functie zal er alleen worden afgestemd op TP-zenders en uitgebreide TP-zenders van een ander netwerk als de TA-functie is ingeschakeld.

PTY-nooduitzendingen ontvangen

PTY-alarm is een speciale PTY-code voor het aankondigen van noodsituaties, zoals natuur-rampen. Als de tuner de radioalarmcode ontvangt, verschijnt **ALARM** op het display en wordt het volume op het TA-volume ingesteld. Als het noodbericht is afgelopen, keert het toestel terug naar de vorige signaalbron.

- U kunt een noodbericht annuleren door op **TA** te drukken.
- U kunt een noodbericht ook annuleren door op **SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀** of **▶** te drukken. 

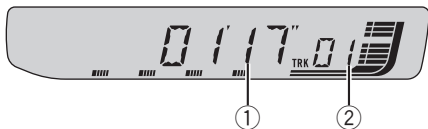
PTY-lijst

Specifiek	Programmatype
NEWS	Nieuws
AFFAIRS	Actualiteiten
INFO	Algemene informatie en adviezen
SPORT	Sport
WEATHER	Weerberichten/meteorologische informatie
FINANCE	Beursberichten, handel, zakelijk nieuws enz.
POP MUS	Populaire muziek
ROCK MUS	Eigentijdse moderne muziek
EASY MUS	Easy listening-muziek
OTH MUS	Overige muziek
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Countrymuziek
NAT MUS	Nationale muziek
OLDIES	Gouwe Ouwe
FOLK MUS	Folkmuziek
L. CLASS	Lichte klassieke muziek
CLASSIC	Klassieke muziek
EDUCATE	Educatieve programma's
DRAMA	Hoorspelen en series
CULTURE	Nationale of regionale cultuur
SCIENCE	Natuur, wetenschap en techniek
VARIED	Licht amusement
CHILDREN	Kinderprogramma's
SOCIAL	Praatprogramma's
RELIGION	Religieuze aangelegenheden of diensten

Specifiek	Programmatype
PHONE IN	Inbelprogramma's
TOURING	Reisprogramma's; niet voor verkeersberichten
LEISURE	Hobby's en recreatie
DOCUMENT	Documentaires



Een CD afspelen



Dit zijn de basisstappen voor het afspelen van een CD met de ingebouwde CD-speler. Vanaf de volgende bladzijde wordt de meer geavanceerde bediening voor het afspelen van CD's uitgelegd.

① Weergavetijd-indicator

Deze geeft de verstreken speeltijd van het spelende fragment aan.

② Nummerindicator fragment

Deze geeft aan welk fragment er op het moment wordt afgespeeld.

1 Plaats een CD in de CD-laadsleuf.

Het afspelen zal automatisch beginnen.

- Nadat u de CD in het toestel heeft geplaatst, drukt u op **SOURCE** om de ingebouwde CD-speler als signaalbron te kiezen.
- U kunt de CD uitwerpen door op **EJECT** te drukken.

2 Gebruik VOLUME om de geluidsterkte te regelen.

Draai aan deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.

3 Houd ◀ of ▶ ingedrukt om vooruit of achteruit te spelen.

- Als u **ROUGH** selecteert, kunt u door ◀ of ▶ ingedrukt te houden elk 10e fragment op de huidige disc zoeken. (Zie *Een zoekmethode selecteren* op bladzijde 64.)

4 Druk op ◀ of ▶ om naar het vorige of volgende fragment te gaan.

Als u op ▶ drukt, gaat u naar het begin van het volgende fragment. Als u één keer op ◀ drukt, gaat u naar het begin van het huidige fragment. Als u nogmaals op deze toets drukt, gaat u naar het vorige fragment.



Opmerkingen

- De ingebouwde CD-speler kan een standaard-CD van 12 cm of 8 cm afspelen. Gebruik geen adapter als u CD's van 8 cm afspeelt.
- Plaats geen ander object dan een CD in de CD-laadsleuf.
- Als u een disc niet volledig kunt plaatsen of als de disc niet begint te spelen nadat deze in de speler is geplaatst, controleer dan of het label van de disc aan de bovenkant zit. Druk op **EJECT** om de disc uit te werpen en controleer de disc op beschadigingen voordat u de disc opnieuw plaatst.
- Als er een foutmelding zoals **ERROR-11** wordt weergegeven, raadpleegt u *Uitleg van foutmeldingen voor de ingebouwde CD-speler* op bladzijde 81.
- Als er een CD TEXT-disc in het toestel wordt gestoken, beginnen de titels van de disc en de fragmenten automatisch naar links te schuiven.

Ingebouwde CD-speler

Inleiding tot de geavanceerde bediening van de ingebouwde CD-speler



① RPT-indicator

Deze geeft aan of de herhaalde weergave is ingeschakeld.

② Functiedisplay

Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

● **Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display weer te geven.** Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

RPT (herhaalde weergave)—**RDM** (willekeurige weergave)—**SCAN** (scanweergave)
—**PAUSE** (pauze)—**COMP** (compressie en BMX)—**FF/REV** (zoekmethode)

■ Druk op **BAND** om terug te keren naar het weergavedisplay.

Opmerking

Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, wordt automatisch teruggespeeld naar het weergavedisplay.

Herhaalde weergave

Met herhaald afspelen kunt u hetzelfde fragment of dezelfde disc laten herhalen.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **RPT**.

Druk op **FUNCTION** tot **RPT** op het display verschijnt.

2 Druk op **◀** of **▶** en selecteer het gewenste herhaalbereik.

U gaat dan naar de geselecteerde instelling.

- **RPT:DSC** – De spelende disc wordt herhaald
- **RPT:TRK** – Alleen het spelende fragment wordt herhaald

Opmerking

Als u tijdens **RPT:TRK** een fragment zoekt of vooruit- of achteruitspoelt, wordt het bereik voor herhaalde weergave gewijzigd in **RPT:DSC**.

Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen

Met de functie willekeurige weergave kunt u de fragmenten op de CD in willekeurige volgorde laten afspelen.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **RDM**.

Druk op **FUNCTION** tot **RDM** op het display verschijnt.

2 Druk op **▲** om de willekeurige weergave in te schakelen.

RDM:ON zal op het display verschijnen. De fragmenten worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

3 Druk op **▼** om de willekeurige weergave uit te schakelen.

RDM:OFF zal op het display verschijnen. De fragmenten worden in de normale volgorde afgespeeld.

Fragmenten op een CD scannen

Met de functie scanweergave hoort u de eerste 10 seconden van elk fragment op de CD.

1 Druk op FUNCTION en selecteer SCAN.

Druk op **FUNCTION** tot **SCAN** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de scanweergave in te schakelen.

SCAN:ON zal op het display verschijnen. De eerste 10 seconden van elk fragment worden afgespeeld.

3 Als u het gewenste fragment heeft gevonden, drukt u op ▼ om de scanweergave uit te schakelen.

SCAN:OFF zal op het display verschijnen. Het fragment wordt in zijn geheel afgespeeld.

- Als het display automatisch naar het weergavedisplay is teruggekeerd, moet u **SCAN** opnieuw selecteren door op **FUNCTION** te drukken.



Opmerking

Wanneer het scannen van de CD is voltooid, begint de normale weergave van de fragmenten opnieuw.

Het afspelen van een CD onderbreken

Met de pauzefunctie kunt u het afspelen van de CD tijdelijk onderbreken.

1 Druk op FUNCTION en selecteer PAUSE.

Druk op **FUNCTION** tot **PAUSE** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de pauzefunctie in te schakelen.

PAUSE:ON zal op het display verschijnen. Het afspelen van het huidige fragment wordt onderbroken.

3 Druk op ▼ om de pauzefunctie uit te schakelen.

PAUSE:OFF zal op het display verschijnen. De CD speelt verder vanaf het punt waarop u de pauzefunctie had geactiveerd.

Compressie en BMX gebruiken

Met de functies COMP (compressie) en BMX kunt u de geluidskwaliteit van de speler aanpassen. Beide functies worden in twee stappen ingesteld. De COMP-functie zorgt voor een betere balans tussen de hardere en zachtere geluiden bij hoge volumes. BMX regelt de geluidsweerkaatsingen zodat het geluid voller klinkt. Probeer de effecten uit terwijl u luistert, en gebruik het effect dat het fragment of de CD waarnaar u luistert het beste weergeeft.

1 Druk op FUNCTION en selecteer COMP.

Druk op **FUNCTION** tot **COMP** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste instelling.

Druk herhaaldelijk op ▲ of ▼ om te schakelen tussen de volgende instellingen:

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—

COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Een zoekmethode selecteren

U kunt bij de zoekmethode kiezen tussen vooruit- en achteruitspoelen en elk 10e fragment zoeken.

Ingebouwde CD-speler

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **FF/REV.**

Druk op **FUNCTION** tot **FF/REV** op het display verschijnt.

▪ Als u eerder de zoekmethode **ROUGH** had ingesteld, zal **ROUGH** op het display verschijnen.

2 Druk op **◀** of **▶** om de gewenste zoekmethode te selecteren.

Druk op **◀** of **▶** tot de gewenste zoekmethode op het display verschijnt.

- **FF/REV** – Vooruit- en achteruitspoelen
- **ROUGH** – Elk 10e fragment zoeken

Elk 10e fragment op de huidige disc zoeken

Als een disc meer dan 10 fragmenten bevat, kunt u op elk 10e fragment zoeken. Als een disc veel fragmenten bevat, kunt u zo sneller het fragment zoeken dat u wilt afspelen.

1 Selecteer de zoekmethode **ROUGH.**

Raadpleeg *Een zoekmethode selecteren* op de vorige bladzijde.

2 Houd **◀** of **▶** ingedrukt om elk 10e fragment op een disc te zoeken.

▪ Als een disc minder dan 10 fragmenten bevat, wordt het laatste fragment van de disc afgespeeld als u **▶** ingedrukt houdt. Als er minder dan 10 fragmenten overblijven nadat u elk 10e fragment heeft doorzocht, wordt het laatste fragment van de disc afgespeeld als u **▶** ingedrukt houdt.

▪ Als een disc minder dan 10 fragmenten bevat, wordt het eerste fragment van de disc afgespeeld als u **◀** ingedrukt houdt. Als er minder dan 10 fragmenten overblijven nadat u elk 10e fragment heeft doorzocht, wordt het eerste fragment van de disc afgespeeld als u **◀** ingedrukt houdt.

CD TEXT-functies gebruiken

Bij sommige discs is er tijdens de fabricage bepaalde informatie op de disc vastgelegd. Deze discs kunnen informatie bevatten zoals de CD-titel, fragmenttitels, de naam van de artiest en de afspeeltijd. Zulke discs worden CD TEXT-discs genoemd. Alleen deze speciaal gecodeerde CD-TEXT-discs ondersteunen de onderstaande functies.

Tekstinformatie op een CD-TEXT-disc weergeven

● Druk op **DISPLAY.**

Druk meerdere keren op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:

Weergavetijd—**DISC TTL** (disc-titel)—**DISC ART** (naam artiest disc)—**TRK TTL** (fragmenttitel)—**TRK ART** (naam artiest fragment)

▪ Als bepaalde gegevens niet op de CD TEXT-disc zijn vastgelegd, zal **NO XXXX** op het display verschijnen (bijv. **NO T-TTL**).

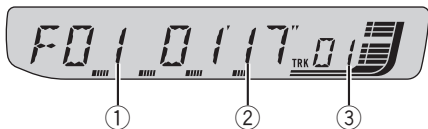
Tekstinformatie over het display laten schuiven

Dit toestel kan alleen de eerste 8 letters van **DISC TTL**, **DISC ART**, **TRK TTL** en **TRK ART** weergeven. Als de vastgelegde informatie langer is dan 8 letters, kunt u de tekst naar links schuiven zodat u de rest van de titel kunt zien.

● Houd **DISPLAY** ingedrukt tot de titel naar links begint te schuiven.

De rest van de titel zal op het display verschijnen.

MP3/WMA/WAV afspelen



Dit zijn de basisstappen voor het afspelen van een MP3/WMA/WAV met uw ingebouwde CD-speler. Vanaf de volgende bladzijde wordt de meer geavanceerde bediening van de MP3/WMA/WAV-speler uitgelegd.

① Mapnummerindicator

Deze geeft aan welk mapnummer op het moment wordt afgespeeld.

② Weergavetijd-indicator

Deze geeft de verstreken tijd van het spelende fragment (bestand) aan.

③ Nummerindicator fragment

Deze geeft aan welk fragment (bestand) er op het moment wordt afgespeeld.

- Als fragmentnummer 100 tot 199 is geselecteerd, gaat ► links van de fragmentnummerindicator branden.
- Als fragmentnummer 200 of meer is geselecteerd, gaat ► links van de fragmentnummerindicator knipperen.

1 Doe een CD-ROM in de CD-laadsleuf.

Het afspelen zal automatisch beginnen.

- Nadat u de CD-ROM in het toestel heeft gedaan, moet u op **SOURCE** drukken om de ingebouwde CD-speler te kiezen.
- U kunt de CD-ROM laten uitwerpen door op de **EJECT**-toets te drukken.

2 Gebruik VOLUME om de geluidsterkte te regelen.

Draai aan deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.

3 Druk op ▲ of ▼ en selecteer een map.

- U kunt geen map selecteren waarin geen MP3/WMA/WAV-bestand is opgeslagen.
- Houd **BAND** ingedrukt om terug te keren naar map 01 (ROOT). Als de map 01 (ROOT) geen bestanden bevat, begint het afspelen bij map 02.

4 Houd ◀ of ▶ ingedrukt om vooruit of achteruit te spoelen.

- Als u **ROUGH** selecteert, kunt u door ◀ of ▶ ingedrukt te houden elk 10e fragment in de huidige map zoeken. (Raadpleeg *Een zoekmethode selecteren* op bladzijde 69.)

5 Druk op ◀ of ▶ om naar het vorige of volgende fragment te gaan.

Als u op ► drukt, gaat u naar het begin van het volgende fragment. Als u één keer op ◀ drukt, gaat u naar het begin van het huidige fragment. Als u nogmaals op deze toets drukt, gaat u naar het vorige fragment.



Opmerkingen

- Als u discs met MP3/WMA/WAV-bestanden en audiogegevens (CD-DA) zoals CD-EXTRA en MIXED-MODE-CD's afspeelt, kunt u beide bestandstypen alleen afspelen door tussen MP3/WMA/WAV en CD-DA te schakelen door op **BAND** te drukken.
- Als u heeft overgeschakeld tussen het afspelen van MP3/WMA/WAV-bestanden en audiogegevens (CD-DA), begint het afspelen bij het eerste fragment op de disc.
- De ingebouwde CD-speler kan een MP3/WMA/WAV-bestand op een CD-ROM afspelen. (Raadpleeg bladzijde 82 voor bestanden die kunnen worden afgespeeld.)
- Plaats geen ander object dan een CD in de CD-laadsleuf.
- Er is soms enige vertraging tussen het starten van de CD en de weergave van het geluid. Tijdens het inlezen wordt **FRMTREAD** op het display weergegeven.

MP3/WMA/WAV-speler

- Als u een disc niet volledig kunt plaatsen of als de disc niet begint te spelen nadat deze in de speler is geplaatst, controleer dan of het label van de disc aan de bovenkant zit. Druk op **EJECT** om de disc uit te werpen en controleer de disc op beschadigingen voordat u de disc opnieuw plaatst.
- Het afspelen verloopt in de volgorde van de bestandsnummers. Als mappen geen bestanden bevatten, worden ze overgeslagen. (Als de map 01 (ROOT) geen bestanden bevat, begint het afspelen bij map 02.)
- Als u bestanden afspeelt die als VBR-bestanden (variabele bitsnelheid) zijn opgenomen, wordt de weergavetijd niet juist weergegeven als u vooruit- of achteruitspoelen gebruikt.
- Als de disc in het toestel geen bestanden bevat die kunnen worden afgespeeld, wordt **NO AUDIO** weergegeven.
- Als de disc in het toestel WMA-bestanden bevat die met DRM (digital rights management, digitaal rechtenbeheer) zijn beveiligd, wordt **SKIPPED** weergegeven terwijl het beveiligde bestand wordt overgeslagen.
- Als alle bestanden op een disc met DRM zijn beveiligd, wordt **PROTECT** weergegeven.
- Bij vooruit- of achteruitspoelen hoort u geen geluid.
- Als er een foutmelding zoals **ERROR-11** wordt weergegeven, raadpleegt u *Uitleg van foutmeldingen voor de ingebouwde CD-speler* op bladzijde 81.
- Als er een MP3/WMA/WAV-CD in het toestel wordt gestoken, schuiven de mapnaam en bestandsnaam automatisch naar links. 

Inleiding geavanceerde bediening van de ingebouwde CD-speler (MP3/WMA/WAV)



① RPT-indicator

Deze laat zien dat het weergavebereik is ingesteld op het huidige fragment (bestand).

② Functiedisplay

Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

● Druk op **FUNCTION** om de namen van de functies op het display weer te geven.


Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

RPT (herhaalde weergave)—**RDM** (willekeurige weergave)—**SCAN** (scanweergave)—**PAUSE** (pauze)—**COMP** (compressie en BMX)—**FF/REV** (zoekmethode)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het weergavedisplay.



Opmerking

Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, wordt automatisch teruggedraaid naar het weergavedisplay. 

Herhaalde weergave

Voor het afspelen van MP3/WMA/WAV zijn er drie bereiken voor herhaalde weergave:

RPT:FLD (herhaling map), **RPT:TRK** (herhaling fragment) en **RPT:DSC** (herhaling alle fragmenten).

1 Druk op FUNCTION en selecteer RPT.

Druk op **FUNCTION** tot **RPT** op het display verschijnt.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer het gewenste herhaalbereik.

Druk op ◀ of ▶ tot het gewenste herhaalbereik op het display verschijnt.

- **RPT:DSC** – Alle fragmenten worden herhaald
- **RPT:TRK** – Alleen het spelende fragment wordt herhaald
- **RPT:FLD** – De huidige map wordt herhaald

 **Opmerkingen**

- Als u tijdens de herhaalde weergave een andere map kiest, wordt het bereik voor herhaalde weergave gewijzigd in **RPT:DSC**.
- Als u tijdens **RPT:TRK** een fragment zoekt of vooruit- of achteruitspoelt, wordt het bereik voor herhaalde weergave gewijzigd in **RPT:FLD**.
- Als **RPT:FLD** is geselecteerd, kunt u geen submap van die map afspelen.
- Als u **RPT:FLD** selecteert en vervolgens naar het weergavedisplay terugkeert, verschijnt **FRPT** in het display. 

Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen

Met willekeurige weergave kunt u de fragmenten binnen de herhaalbereiken **RPT:FLD** en **RPT:DSC** in willekeurige volgorde laten afspelen.

1 Selecteer het herhaalbereik.

Raadpleeg *Herhaalde weergave* op de vorige bladzijde.

2 Druk op FUNCTION en selecteer RDM.

Druk op **FUNCTION** tot **RDM** op het display verschijnt.

3 Druk op ▲ om de willekeurige weergave in te schakelen.

RDM:ON zal op het display verschijnen. De fragmenten worden in willekeurige volgorde afgespeeld binnen het hiervoor geselecteerde bereik, **RPT:FLD** of **RPT:DSC**.

4 Druk op ▼ om de willekeurige weergave uit te schakelen.

RDM:OFF zal op het display verschijnen. De fragmenten worden in de normale volgorde afgespeeld.

 **Opmerking**

Als u de willekeurige weergave inschakelt tijdens **RPT:FLD** en vervolgens terugkeert naar het weergavedisplay, zal **FRDM** op het display verschijnen. 

Mappen en fragmenten scannen

Als u **RPT:FLD** gebruikt, worden de eerste 10 seconden van elk fragment in de geselecteerde map afgespeeld. Als u **RPT:DSC** gebruikt, worden de eerste 10 seconden van het eerste fragment in elke map afgespeeld.

1 Selecteer het herhaalbereik.

Raadpleeg *Herhaalde weergave* op de vorige bladzijde.

2 Druk op FUNCTION en selecteer SCAN.

Druk op **FUNCTION** tot **SCAN** op het display verschijnt.

MP3/WMA/WAV-speler

3 Druk op ▲ om de scanweergave in te schakelen.

SCAN:ON zal op het display verschijnen. De eerste 10 seconden van elk fragment in de huidige map (of van het eerste fragment in elke map) worden afgespeeld.

4 Als u het gewenste fragment (of de gewenste map) heeft gevonden, drukt u op ▼ om de scanweergave uit te schakelen.

SCAN:OFF zal op het display verschijnen. Het fragment (of de map) wordt in zijn geheel afgespeeld.

- Als het display automatisch naar het weergavedisplay is teruggekeerd, moet u **SCAN** opnieuw selecteren door op **FUNCTION** te drukken.

Opmerkingen

- Wanneer het scannen van fragmenten of mappen is voltooid, zal de normale weergave van de fragmenten opnieuw beginnen.
- Als u de scanweergave inschakelt tijdens **RPT:FLD** en vervolgens terugkeert naar het weergavedisplay, zal **FSCN** op het display verschijnen.

Afspelen van MP3/WMA/WAV onderbreken

Met de pauze kunt u de weergave van de MP3/WMA/WAV tijdelijk onderbreken.

1 Druk op FUNCTION en selecteer PAUSE.

Druk op **FUNCTION** tot **PAUSE** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de pauzefunctie in te schakelen.

PAUSE:ON zal op het display verschijnen. Het afspelen van het huidige fragment wordt onderbroken.

3 Druk op ▼ om de pauzefunctie uit te schakelen.

PAUSE:OFF zal op het display verschijnen. De CD speelt verder vanaf het punt waarop u de pauzefunctie had geactiveerd.

Compressie en BMX gebruiken

Met de functies COMP (compressie) en BMX kunt u de geluidskwaliteit van de speler aanpassen. Beide functies worden in twee stappen ingesteld. De COMP-functie zorgt voor een betere balans tussen de hardere en zachtere geluiden bij hoge volumes. BMX regelt de geluidsweerkaatsingen zodat het geluid voller klinkt. Probeer de effecten uit terwijl u luistert, en gebruik het effect dat het fragment of de CD waarnaar u luistert het beste weergeeft.

1 Druk op FUNCTION en selecteer COMP.

Druk op **FUNCTION** tot **COMP** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste instelling.

Druk herhaaldelijk op ▲ of ▼ om te schakelen tussen de volgende instellingen:

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Een zoekmethode selecteren

U kunt bij de zoekmethode kiezen tussen vooruit- en achteruitspoelen en elk 10e fragment zoeken.

1 Druk op FUNCTION en selecteer FF/REV.

Druk op **FUNCTION** tot **FF/REV** op het display verschijnt.

- Als u eerder de zoekmethode **ROUGH** had ingesteld, zal **ROUGH** op het display verschijnen.

2 Druk op ◀ of ▶ om de gewenste zoekmethode te selecteren.

Druk op ◀ of ▶ tot de gewenste zoekmethode op het display verschijnt.

- **FF/REV** – Vooruit- en achteruitspoelen
- **ROUGH** – Elk 10e fragment zoeken

Elk 10e fragment in de huidige map zoeken

Als de huidige map meer dan 10 fragmenten bevat, kunt u op elk 10e fragment zoeken. Als een map veel fragmenten bevat, kunt u zo globaal zoeken naar het fragment dat u wilt afspelen.

1 Selecteer de zoekmethode **ROUGH**.

Raadpleeg *Een zoekmethode selecteren* op de vorige bladzijde.

2 Houd ◀ of ▶ ingedrukt om elk 10e fragment in de huidige map te zoeken.

- Als de huidige map minder dan 10 fragmenten bevat, gaat u door ▶ ingedrukt te houden naar het laatste fragment van de map. Ook als er na het zoeken van elk 10e fragment minder dan 10 fragmenten zijn overgebleven, gaat u door ▶ ingedrukt te houden naar het laatste fragment van de map.
- Als de huidige map minder dan 10 fragmenten bevat, gaat u door ◀ ingedrukt te houden naar het eerste fragment van de map. Ook als er na het zoeken van elk 10e fragment minder dan 10 fragmenten zijn overgebleven, gaat u door ◀ ingedrukt te houden naar het eerste fragment van de map.

Tekstinformatie op een MP3/WMA/WAV-disc weergeven

Tekstinformatie die op een MP3/WMA/WAV-disc is opgenomen, kan worden weergegeven.

Bij het afspelen van een MP3/WMA-disc

● Druk op **DISPLAY**.

Druk meerdere keren op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:

- Weergavetijd—**FOLDER** (mapnaam)—**FILE** (bestandsnaam)—**TRK TTL** (fragmenttitel)—**ARTIST** (naam artiest)—**ALBUM** (albumtitel)—**COMMENT** (opmerking)—Bitsnelheid
- Als u MP3-bestanden afspeelt die als VBR-bestanden (variabele bitsnelheid) zijn opgenomen, wordt de waarde van de bitsnelheid niet weergegeven, ook niet als u overschakelt naar bitsnelheid. (**VBR** wordt weergegeven.)
 - Als u WMA-bestanden afspeelt die als VBR-bestanden (variabele bitsnelheid) zijn opgenomen, wordt de waarde van de gemiddelde bitsnelheid weergegeven.
 - Als bepaalde gegevens niet op een MP3/WMA-disc zijn vastgelegd, zal **NO XXXX** op het display verschijnen (bijv. **NO NAME**).
 - Afhankelijk van de versie van iTunes® die is gebruikt om MP3-bestanden op de disc vast te leggen, kan het voorkomen dat bepaalde gegevens niet goed worden weergegeven.
 - iTunes® is een handelsmerk van Apple Computer, Inc., gedeponeerd in de V.S. en andere landen.
 - Afhankelijk van de versie van de Windows Media Player die is gebruikt om WMA-bestanden te coderen, kan het voorkomen dat CD-titels en andere tekstinformatie niet goed worden weergegeven.


MP3/WMA/WAV-speler

Bij het afspelen van een WAV-disc

- **Druk op DISPLAY.**

Druk meerdere keren op **DISPLAY** om te schakelen tussen de volgende instellingen:

Weergavetijd—**FOLDER** (mapnaam)—**FILE** (bestandsnaam)—bemonsteringsfrequentie

- Als bepaalde gegevens niet op een WAV-disc zijn vastgelegd, zal **NO XXXX** op het display verschijnen (bijv. **NO NAME**).
- U kunt alleen WAV-bestanden met de frequenties 16, 22,05, 24, 32, 44,1 en 48 kHz (LPCM) of 22,05 en 44,1 kHz (MS ADPCM) afspelen. De bemonsteringsfrequentie die op het display wordt getoond, kan zijn afgerond. 

Tekstinformatie over het display laten schuiven

Dit toestel kan alleen de eerste 8 letters van **FOLDER**, **FILE**, **TRK TTL**, **ARTIST**, **ALBUM** en **COMMENT** weergeven. Als de vastgelegde informatie langer is dan 8 letters, kunt u de tekst naar links schuiven zodat u de rest van de tekstinformatie kunt zien.

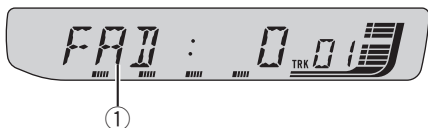
- **Houd DISPLAY ingedrukt tot de tekstinformatie naar links begint te schuiven.**

De rest van de tekstinformatie zal op het display verschijnen.

Opmerking

In tegenstelling tot het MP3- en WMA-bestandsformaat wordt er bij WAV-bestanden alleen **FOLDER** en **FILE** weergegeven. 

Inleiding tot de audio-instellingen



① Audiodisplay

Het audiodisplay toont de status van de audio-instellingen.


● Druk op **AUDIO** om de namen van de audiofuncties op het display te laten verschijnen.

Druk meerdere keren op **AUDIO** om te schakelen tussen de volgende audiofuncties:

FAD (balansinstelling)—**EQ** (instelling equalizercurve)—**LOUD** (loudness)—**SUB.W** (subwoofer aan/uit)—**80:0** (subwooferinstellingen)—**HPF** (high pass filter)—**BASS** (bass boost)—**FIE** (front image enhancer)—**SLA** (instelling niveau signaalbron)

- Als de subwoofer-instelling op **P/O:FUL** is gezet, kunt u niet overschakelen naar **SUB.W**. (Raadpleeg bladzijde 78.)
- U kunt **80:0** alleen selecteren als het uitgangssignaal van de subwoofer bij **SUB.W** is ingeschakeld.
- Als u de achteruitgang op **R-SP:S/W** hebt ingesteld, kunt u de F.I.E.-functie niet selecteren.
- Wanneer u de FM-tuner als signaalbron gebruikt, kunt u niet overschakelen naar **SLA**.
- Druk op **BAND** om terug te keren naar het bij de signaalbron behorende display.

Opmerking

Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, wordt er automatisch teruggekeerd naar het bij de signaalbron behorende display. 

De balansinstelling gebruiken

U kunt een fader-/balansinstelling selecteren voor een optimale geluidsweergave voor alle plaatsen in het voertuig.

1 Druk op **AUDIO** en selecteer **FAD**.

Druk op **AUDIO** tot **FAD** op het display verschijnt.

- Als u de balansinstelling eerder heeft aangepast, verschijnt **BAL** in het display.

2 Druk op **▲** of **▼** om de balans tussen de luidsprekers voorin en achterin in te stellen.


Telkens als u **▲** of **▼** indrukt, wordt de balans tussen de luidsprekers voorin en achterin naar voren of naar achteren verplaatst.

FAD:F15 – **FAD:R15** wordt weergegeven als de balans van de luidsprekers voorin en achterin van voren naar achteren wordt verplaatst.

- **FAD:0** is de aanbevolen instelling wanneer u slechts twee luidsprekers gebruikt.
- Als de achteruitgang op **R-SP:S/W** is ingesteld, kunt u de balans tussen de luidsprekers voorin en achterin niet instellen. Raadpleeg *De achteruitgang en de subwoofer instellen* op bladzijde 78.

3 Druk op **◀** of **▶** om de balans tussen de luidsprekers links en rechts in te stellen.

Als u op **◀** of **▶** drukt, wordt **BAL:0** weergegeven. Telkens als u op **◀** of **▶** drukt, zal de balans tussen de linker- en rechterluidspreker naar links of naar rechts worden verplaatst.

BAL:L15 – **BAL:R15** wordt weergegeven als de balans tussen de linker- en rechterluidspreker van links naar rechts wordt verplaatst. 

Audio-instellingen

De equalizer gebruiken

Met de equalizer kunt u de geluidswaergave aan de akoestische eigenschappen van het interieur van de auto aanpassen.

Equalizercurven oproepen

Er zijn zes equalizercurven opgeslagen die u op ieder gewenst moment kunt oproepen. In onderstaande lijst ziet u de beschikbare equalizercurven:

Display	Equalizercurve
SPR-BASS	Superbas
POWERFUL	Power
NATURAL	Natuurlijk
VOCAL	Vocaal
CUSTOM	Aangepast
EQ FLAT	Vlak

- **CUSTOM** is een equalizercurve die u zelf maakt.
- Als **EQ FLAT** is geselecteerd, wordt er geen aanvulling of correctie op het geluid toegepast. Door te schakelen tussen **EQ FLAT** en een van de andere equalizercurven kunt u het effect van de verschillende equalizercurven beluisteren.

● Druk op EQ om de equalizer te selecteren.

Druk herhaaldelijk op **EQ** om tussen de volgende equalizer-instellingen te schakelen:

SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT

De equalizercurven aanpassen

U kunt de momenteel geselecteerde equalizercurve naar wens aanpassen. De aangepaste instellingen van de equalizercurve worden opgeslagen in **CUSTOM**.

1 Druk op AUDIO en selecteer EQ.

Druk op **AUDIO** tot **EQ** op het display verschijnt.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de frequentieband van de equalizer die u wilt aanpassen.

Als u op ◀ of ▶ drukt, worden de frequentiebanden in onderstaande volgorde geselecteerd:

EQ-L (laag)—**EQ-M** (midden)—**EQ-H** (hoog)

3 Druk op ▲ of ▼ om het niveau van de frequentieband van de equalizer aan te passen.

Telkens als u op ▲ of ▼ drukt, verhoogt of verlaagt u het niveau van de geselecteerde frequentieband.

Als u het niveau verhoogt of verlaagt, verschijnen waarden tussen **+6** en **-6** op het display.

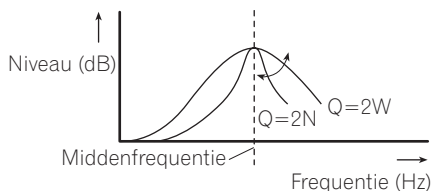
- U kunt vervolgens een andere frequentieband kiezen en het niveau daarvan aanpassen.

Opmerking

Als u wijzigingen aanbrengt, wordt de **CUSTOM**-curve daaraan aangepast.

Nauwkeurige afstelling van de equalizercurve

U kunt de middenfrequentie en de Q-factor (curvekenmerken) van iedere geselecteerde curve aanpassen (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



1 Druk op AUDIO en houd de toets ingedrukt totdat de frequentie en de Q-factor (bijv. F- 80:Q1W) op het display verschijnen.

2 Druk op AUDIO en selecteer de frequentieband die u wilt aanpassen: laag, midden of hoog.

Druk herhaaldelijk op **AUDIO** om te schakelen tussen de volgende functies:

Laag—Midden—Hoog

3 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de gewenste frequentie.

Druk op ◀ of ▶ totdat de gewenste frequentie op het display verschijnt.

Laag: **40—80—100—160** (Hz)

Midden: **200—500—1k—2k** (Hz)

Hoog: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste Q-factor.

Druk op ▲ of ▼ totdat de gewenste Q-factor op het display verschijnt.

2N—1N—1W—2W

Opmerking

Als u wijzigingen aanbrengt, wordt de **CUSTOM-curve** daaraan aangepast.

De loudness aanpassen

De loudness-functie compenseert een tekort aan hoge en lage tonen bij lage volumes.

1 Druk op AUDIO en selecteer LOUD.

Druk op **AUDIO** tot **LOUD** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de loudness-functie in te schakelen.

Het loudness-niveau (bijv. **LOUD:MID**) verschijnt op het display.

3 Druk op ◀ of ▶ en selecteer het gewenste niveau.

Telkens als u op ◀ of ▶ drukt, wordt het niveau als volgt geselecteerd:

LOW (laag)—**MID** (midden)—**HI** (hoog)

4 Druk op ▼ om de loudness-functie uit te schakelen.

LOUD:OFF zal op het display verschijnen.

De subwoofer-uitgang gebruiken

Dit toestel is voorzien van een subwoofer-uitgang. U kunt deze uitgang in- of uitschakelen.

1 Druk op AUDIO en selecteer SUB.W.

Druk op **AUDIO** tot **SUB.W** op het display verschijnt.

▪ Als de instelling voor de subwoofer-regeling **P/O:FUL** is, kunt u **SUB.W** niet selecteren.

2 Druk op ▲ om de subwoofer-uitgang in te schakelen.

SUB.W:NOR zal op het display verschijnen.

De subwoofer-uitgang is nu ingeschakeld.

▪ Als de fase van het uitgangssignaal van de subwoofer op achteruit is gezet, wordt

SUB.W:REV weergegeven.

▪ Als u de subwoofer-uitgang uit wilt schakelen, drukt u op ▼.

3 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de fase-instelling voor de subwoofer-uitgang.

Druk op ◀ om de tegengestelde fase te selecteren en **REV** verschijnt op het display. Druk op ▶ om de normale fase te selecteren en **NOR** verschijnt op het display.

Audio-instellingen

De subwoofer-instellingen aanpassen

Wanneer de subwoofer-uitgang is ingeschakeld, kunt u de drempelfrequentie en het uitgangsniveau van de subwoofer instellen.

1 Druk op AUDIO en selecteer 80 : 0.

Druk op **AUDIO** tot **80 : 0** op het display verschijnt.

- Als de subwoofer-uitgang is ingeschakeld, kunt u **80 : 0** selecteren.
- Als de subwooferinstelling eerder is aangepast, wordt de frequentie van die vorige instelling weergegeven en niet **80**.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de drempelfrequentie.

Telkens als u op ◀ of ▶ drukt, wordt de drempelfrequentie als volgt geselecteerd:

50—63—80—100—125 (Hz)

Alleen frequenties beneden het geselecteerde bereik zullen door de subwoofer worden weergegeven.

3 Druk op ▲ of ▼ om het uitgangsniveau van de subwoofer in te stellen.

Met elke druk op ▲ of ▼ neemt het niveau van de subwoofer toe of af. Waarden tussen **+6 – –24** zullen op het display verschijnen terwijl het niveau wordt verhoogd of verlaagd. 

Het high pass filter gebruiken

Als u wilt dat er geen lage tonen uit het frequentiebereik van de subwoofer via de luidsprekers voorin of achterin worden weergegeven, kunt u het HPF (high pass filter) aanzetten. Alleen de frequenties boven het geselecteerde bereik worden dan weergegeven via de luidsprekers voorin of achterin.

1 Druk op AUDIO en selecteer HPF.

Druk op **AUDIO** tot **HPF** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om het high pass filter in te schakelen.


80 zal op het display verschijnen. Het high pass filter staat nu aan.

- Als het high-passfilter eerder al is aangepast, wordt de frequentie van die vorige instelling weergegeven en niet **80**.
- Druk op ▼ om het high pass filter uit te schakelen.

3 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de drempelfrequentie.

Telkens als u op ◀ of ▶ drukt, wordt de drempelfrequentie als volgt geselecteerd:

50—63—80—100—125 (Hz)

Alleen de frequenties boven het geselecteerde bereik worden dan weergegeven via de luidsprekers voorin of achterin. 

Front image enhancer (F.I.E.)

De functie F.I.E. (Front Image Enhancer) is een eenvoudige methode waarmee 'front imaging' kan worden verbeterd door de midden- en hoge bereiken van de frequentie-uitvoer uit de achterste luidsprekers uit te schakelen, waardoor de output alleen bij lage frequenties hoorbaar is. U kunt de frequentie die u wilt uitschakelen selecteren.



Voorzorgsmaatregelen

Als de functie F.I.E. is gedeactiveerd, geeft de achterluidspreker het geluid op alle frequenties, niet alleen de lage tonen. Verlaag het volume voordat u F.I.E. uitschakelt om te voorkomen dat het volume ineens sterk toeneemt.

1 Druk op AUDIO en selecteer FIE.

Druk op **AUDIO** tot **FIE** op het display verschijnt.

- Als u de achteruitgang op **R-SP:S/W** hebt ingesteld, kunt u de F.I.E.-functie niet selecteren.

2 Druk op ▲ om F.I.E. aan te zetten.

- Om de F.I.E. uit te zetten drukt u op ▼.

3 Druk op ◀ of ▶ om de gewenste frequentie te selecteren.

Met elke druk op ◀ of ▶ wordt de frequentie als volgt geselecteerd:

100—160—250 (Hz)

 **Opmerkingen**

- Als u de F.I.E.-functie aan heeft gezet, kunt u de balansinstelling (raadpleeg bladzijde 72) gebruiken om het geluidsniveau van de voorste en achterste luidsprekers af te stellen tot dat het geluid goed verdeeld is.
- Zet de F.I.E.-functie uit als u een systeem met twee luidsprekers gebruikt. 

De lage tonen versterken

De bass boost-functie versterkt de lage tonen met een frequentie lager dan 100 Hz. Als u de lage tonen versterkt, wordt het geluid in zijn geheel voller. Als u deze functie in combinatie met een subwoofer gebruikt, wordt het geluid onder de drempelfrequentie versterkt.

1 Druk op AUDIO en selecteer BASS.

Druk op **AUDIO** tot **BASS** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ of ▼ en selecteer het gewenste niveau.

Als u het niveau verhoogt of verlaagt, verschijnen waarden tussen **0** en **6** op het display. 

Het niveau van de signaalbronnen aanpassen

Met SLA (Source Level Adjustment) kunt u het volumeniveau van de diverse signaalbronnen apart instellen, dit om te voorkomen dat het volume plotseling zou veranderen wanneer u naar een andere signaalbron overschakelt.

- De instellingen zijn gebaseerd op het volumeniveau van de FM-tuner, dat u niet kunt wijzigen.

1 Vergelijk het volumeniveau van de FM-tuner met dat van de signaalbron die u wilt aanpassen.**2 Druk op AUDIO en selecteer SLA.**

Druk op **AUDIO** tot **SLA** op het display verschijnt.

3 Druk op ▲ of ▼ om het volume van de signaalbron aan te passen.

Telkens als u op ▲ of ▼ drukt, verhoogt of verlaagt u het volumeniveau van de signaalbron.

SLA: +4 – SLA: –4 verschijnt op het display terwijl u het volume van de signaalbron verhoogt of verlaagt.

 **Opmerking**

Het volumeniveau van de MW/LW-tuner kan wel met SLA worden aangepast. 

Begininstellingen

De begininstellingen aanpassen



Met de begininstellingen kunt u verschillende systeeminstellingen aanpassen voor een optimale weergave.

① Functiedisplay

Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

1 Houd SOURCE ingedrukt tot het toestel uit gaat.

2 Druk op SOURCE en houd de toets ingedrukt totdat FM op het display verschijnt.

3 Druk op FUNCTION en selecteer een van de begininstellingen.

Druk meerdere keren op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende instellingen: **FM** (FM afstemstap)—**A-PI** (automatische PI-zoekfunctie)—**AUX** (externe aansluiting)—**R-SP** (achteruitgang en regeling subwoofer)—**SAVE** (energiezuinige modus)

Gebruik onderstaande instructies om de verschillende instellingen aan te passen.

- Druk op **BAND** om de begininstellingen te annuleren.
- U kunt de begininstellingen ook annuleren door **SOURCE** ingedrukt te houden tot het apparaat uit gaat.

De FM-afstemstap instellen

Normaal gesproken wordt er een FM-afstemstap van 50 kHz gebruikt bij automatisch afstemmen. Als u de functie AF of TA heeft ingeschakeld, wordt de afstemstap automatisch 100 kHz. Het kan soms beter zijn de afstemstap op 50 kHz in te stellen als AF is ingeschakeld.

1 Druk op FUNCTION en selecteer FM.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **FM** op het display verschijnt.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteert de FM-afstemstap.

Als u op ◀ of ▶ drukt, wijzigt u de FM-afstemstap tussen 50 kHz en 100 kHz als AF of TA aan staat. De geselecteerde FM-afstemstap verschijnt op het display.

Opmerking

Bij handmatig afstemmen blijft de afstemstap op 50 kHz staan.

De automatische PI-zoekfunctie in- of uitschakelen

Het toestel kan automatisch zoeken naar een andere zender met eenzelfde soort programma, ook bij het oproepen van voorkeuzezenders.

1 Druk op FUNCTION en selecteer A-PI.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **A-PI** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ of ▼ om A-PI in of uit te schakelen.

Door op ▲ of ▼ te drukken, zet u **A-PI** aan of uit. De huidige status wordt op het display weergegeven (bijv. **A-PI:ON**).

De externe aansluiting in- of uitschakelen

U kunt met dit toestel externe apparaten gebruiken. Als er externe apparaten op dit toestel zijn aangesloten, moet u de externe aansluiting activeren.

1 Druk op FUNCTION en selecteer AUX.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **AUX** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ of ▼ om AUX in of uit te schakelen.

Door op ▲ of ▼ te drukken, zet u **AUX** aan of uit. De huidige status wordt op het display weergegeven (bijv. **AUX :ON**). 

De achteruitgang en de subwoofer instellen

U kunt de achteruitgang van dit toestel (aansluiting voor de luidspreker achterin en de RCA-achteruitgang) gebruiken om een luidspreker met volledig bereik (**R-SP:FUL**) of een subwoofer (**R-SP:S/W**) aan te sluiten. Als u de achteruitgang op **R-SP:S/W** zet, kunt u de luidspreker achterin rechtstreeks op een subwoofer aansluiten, zonder dat u een externe versterker gebruikt.

Dit toestel is standaard ingesteld voor gebruik van luidsprekers met een volledig bereik (**R-SP:FUL**). Als u op de achteruitgang luidsprekers met een volledig bereik heeft aangesloten (als **R-SP:FUL** is geselecteerd), kunt u op de RCA-achteruitgang extra luidsprekers met een volledig bereik (**P/O:FUL**) of een subwoofer (**P/O:S/W**) aansluiten.

1 Druk op FUNCTION en selecteer R-SP.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot **R-SP** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ of ▼ om het uitgangssignaal van de achteruitgang in te stellen.

Als u op ▲ of ▼ drukt, kunt u kiezen uit **R-SP:FUL** (luidspreker met volledig bereik) en **R-SP:S/W** (subwoofer). Uw keuze wordt vervolgens op het display weergegeven.


- Als er geen subwoofer op de achteruitgang is aangesloten, selecteert u **R-SP:FUL**.
- Als er een subwoofer op de achteruitgang is aangesloten, selecteert u **R-SP:S/W**.
- Als de achteruitgang op **R-SP:S/W** is ingesteld, kunt u onderstaande handeling niet uitvoeren.

3 Druk op ◀ of ▶ om te schakelen tussen het uitgangssignaal voor de subwoofer of voor de achteruitgang.

Als u op ◀ of ▶ drukt, kunt u kiezen uit **P/O:S/W** en **P/O:FUL**. Uw keuze wordt vervolgens op het display weergegeven.



Opmerkingen

- Ook als u deze instelling heeft veranderd, hoort u geen uitgangssignaal tenzij u ook het uitgangssignaal voor de subwoofer inschakelt (raadpleeg *De subwoofer-uitgang gebruiken* op bladzijde 74).
- Als u deze instelling wijzigt, wordt de instelling van de subwoofer in het audiomenu teruggedet naar de fabrieksinstellingen. 

Energieverbruik van de accu verminderen


Zelfs als het toestel is uitgeschakeld, gebruikt de microcomputer in het toestel nog een kleine hoeveelheid stroom om ervoor te zorgen dat het toestel snel kan worden aangezet. Als u de energiezuinige modus activeert, voorkomt u dat de microcomputer aan blijft. Het toestel hoeft dan geen stroom te halen uit de accu van de auto.

- Als de energiezuinige modus is geactiveerd, kunt u geen disc in de laadsleuf plaatsen of uitwerpen als het toestel uit staat. In dat geval moet u eerst het toestel aanzetten door op **SOURCE** te drukken.

**Belangrijk**

Als u de accu van uw auto loskoppelt, wordt de energiezuinige modus geannuleerd. U moet de energiezuinige modus opnieuw aanzetten nadat u de accu weer heeft aangesloten. Als de contactschakelaar van uw auto niet is uitgerust met een ACC-stand (accessory-stand), kan het voorkomen dat het toestel de accu als energiebron gebruikt als de energiebesparende modus is uitgeschakeld.

1 Druk op FUNCTION en selecteer SAVE.

2 Druk op ▲ of ▼ om de energiezuinige modus in of uit te schakelen. 

De AUX-sigitaalbron gebruiken

U kunt met een stereo-miniplugkabel een extern apparaat op dit toestel aansluiten.

- **Steek de stereo-miniplugkabel in de ingang van dit toestel.**

Raadpleeg de handleiding van het apparaat voor meer informatie.

AUX als signaalbron selecteren

- **Druk op SOURCE en kies AUX als signaalbron.**

Druk op **SOURCE** tot **AUX** op het display verschijnt.

- Als de externe aansluiting niet is ingeschakeld, kan **AUX** niet worden geselecteerd. Raadpleeg *De externe aansluiting in- of uitschakelen* op bladzijde 78 voor meer informatie.

De AUX-titel instellen

De naam die voor de **AUX** signaalbron op het display verschijnt, kan worden gewijzigd.

- 1 Nadat u AUX als signaalbron heeft gekozen, houdt u FUNCTION ingedrukt tot TITLE IN op het display verschijnt.**

- 2 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste letter uit het alfabet.**

Telkens als u op ▲ drukt, verschijnt er een letter van het alfabet in **A B C ... X Y Z**, cijfers en symbolen in **1 2 3 ... > []** volgorde. Telkens als u op ▼ drukt, verschijnt er een letter in de omgekeerde volgorde, zoals **Z Y X ... C B A** volgorde.



- 3 Druk op ► om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen.**

Als de gewenste letter op het display verschijnt, drukt u op ► om de cursor naar de volgende positie te verplaatsen. Selecteer daarna de volgende letter. Druk op ◀ om terug te gaan in het display.

- 4 Verplaats de cursor naar de laatste tekenpositie door op ► te drukken nadat u de titel heeft ingevoerd.**

Als u nogmaals op ► drukt, wordt de ingevoerde titel in het geheugen opgeslagen.

- 5 Druk op BAND om terug te keren naar het weergavedisplay. ◻**

Geluid uitschakelen

Het geluid van dit toestel wordt in de volgende gevallen automatisch uitgeschakeld:

- Er wordt gebeld met een mobiele telefoon die op dit toestel is aangesloten.
- Er is een navigatiesysteem met spraakbegeleiding van Pioneer op dit toestel aangesloten.

Het geluid wordt uitgeschakeld en **MUTE** verschijnt op het display. Het volume kan nog worden aangepast, maar alle andere instellingen niet. De bediening keert weer terug naar normaal als het telefoongesprek of de spraakbegeleiding is afgelopen. ◻

Aanvullende informatie

Uitleg van foutmeldingen voor de ingebouwde CD-speler

Als u contact opneemt met uw leverancier of het dichtstbijzijnde Pioneer servicecentrum, zorg er dan voor dat u de foutmelding opschrijft.

Melding	Oorzaak	Maatregel
ERROR-11, 12, 17, 30	Vuile disc	Maak de disc schoon.
ERROR-11, 12, 17, 30	Bekraste disc	Vervang de disc.
ERROR-15	De geplaatste disc bevat geen gegevens	Vervang de disc.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Elektrisch of mechanisch probleem	Zet het contact uit en dan weer aan, of schakel over naar een andere signaalbron en dan weer terug naar de CD-speler.
ERROR-22, 23	Het CD-formaat kan niet worden afgespeeld	Vervang de disc.
NO AUDIO	De geplaatste disc bevat geen bestanden die kunnen worden afgespeeld	Vervang de disc.
PROTECT	Alle bestanden op de disc zijn door digital rights management (DRM) beveiligd	Vervang de disc.
SKIPPED	De geplaatste disc bevat WMA-bestanden die door digital rights management (digitaal rechtenbeheer, DRM) zijn beveiligd	Vervang de disc.

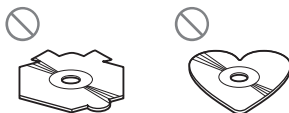


Zorg voor uw CD-speler

- Gebruik alleen CD's met onderstaande Compact Disc Digital Audio-logo's.



- Gebruik alleen normale, ronde CD's. Andere, niet-ronde CD's kunnen vast komen te zitten, of worden niet naar behoren afgespeeld.



- Controleer alle CD's op barsten, krassen of vervormingen voordat u ze afspeelt. CD's met barsten, krassen of vervormingen kunnen niet goed worden afgespeeld. Gebruik zulke discs daarom niet.
- Raak het opnameoppervlak (de kant waarop niets is gedrukt) niet aan wanneer u de disc vasthoudt.
- Bewaar discs in het bijbehorende doosje wanneer u ze niet gebruikt.
- Houd discs uit direct zonlicht en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen.
- Plak geen labels op discs, schrijf er niet op en behandel het oppervlak niet met chemische middelen.
- Om een CD te reinigen, veegt u de disc van het midden naar de buitenkant met een zachte doek schoon.



Aanvullende informatie

- Als het koud is en u de verwarming gebruikt, kan er vocht ontstaan op de onderdelen in de CD-speler. Condensvorming kan er de oorzaak van zijn dat de CD-speler niet goed functioneert. Als u denkt dat er sprake is van condensvorming, zet u de CD-speler ongeveer een uur uit zodat hij kan drogen. Gebruik een zachte doek om vocht van de disc te verwijderen.
- Schokken tijdens het rijden kunnen de CD laten overslaan.

CD-R/CD-RW-discs

- CD-R/CD-RW-discs kunnen alleen worden afgespeeld als ze gefinaliseerd zijn.
- Het kan voorkomen dat u bepaalde CD-R/CD-RW-discs niet kunt afspelen die op een audio CD-recorder of computer zijn opgenomen. Dit wordt veroorzaakt door bepaalde eigenschappen van de CD. Krassen of vuil op de disc, of vuil, condens en dergelijke op de lens van dit toestel kan hiervan ook de oorzaak zijn.
- Afhankelijk van de instellingen van de gebruikte toepassing, is afspelen van discs die op een computer zijn opgenomen soms niet mogelijk. Neem discs op in het juiste formaat. (Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant van de toepassing.)
- Het kan gebeuren dat u geen CD-R/CD-RW-discs kunt afspelen omdat deze zijn blootgesteld aan direct zonlicht of hoge temperaturen, of vanwege de omstandigheden waaronder de discs in de auto zijn bewaard.
- Titels en andere tekstinformatie die zijn vastgelegd op een CD-R/CD-RW-disc worden mogelijk niet door dit toestel weergegeven (in het geval van audiogegevens (CD-DA)).
- Lees de voor CD-R/CD-RW-discs geldende voorzorgsmaatregelen voor u ze gaat gebruiken.

MP3, WMA en WAV-bestanden

- MP3 staat voor MPEG Audio Layer 3 en verwijst naar een standaard voor audiocompressietechnologie.
- WMA staat voor Windows Media™ Audio en verwijst naar een audiocompressietechnologie die door Microsoft Corporation is ontwikkeld. WMA-gegevens kunnen met de Windows Media Player versie 7 of hoger worden gecodeerd.
- WAV staat voor waveform. Dit is een standaard audiobestandsformaat voor Windows®.
- Een juiste werking van dit toestel is afhankelijk van de toepassing die u heeft gebruikt voor het coderen van WMA-bestanden.
- Afhankelijk van de versie van de Windows Media Player die is gebruikt om WMA-bestanden te coderen, kan het voorkomen dat CD-titels en andere tekstinformatie niet goed worden weergegeven.
- Er kan een kleine vertraging optreden bij het afspelen van WMA-bestanden die met afbeeldingsgegevens zijn gecodeerd.
- Met dit toestel kunnen MP3/WMA/WAV-bestanden op CD-ROM-, CD-R- en CD-RW-discs worden afgespeeld. Discopnamen die compatibel zijn met niveau 1 en niveau 2 van ISO9660 met het bestandssysteem Romeo and Joliet kunnen worden afgespeeld.
- Het is mogelijk om multi-sessiediscs af te spelen.
- MP3/WMA/WAV-bestanden zijn niet compatibel met packet write data transfer.
- Er kunnen maximaal 64 tekens, inclusief de extensie (.mp3 of .wma of .wav), voor een bestandsnaam vanaf het eerste teken worden weergegeven.
- Van een mapnaam kunnen maximaal 64 tekens worden weergegeven.
- Bij bestanden die met het bestandssysteem Romeo zijn opgenomen, worden alleen de eerste 64 tekens weergegeven.

Aanvullende informatie

- Als u disc met MP3/WMA/WAV-bestanden en audiogegevens (CD-DA) zoals CD-EXTRA en MIXED-MODE-CD's afspeelt, kunt u beide types worden afgespeeld door tussen MP3/WMA/WAV en CD-DA over te schakelen.
- De volgorde waarin de mappen voor weergave en andere handelingen worden geselecteerd, is gelijk aan de schrijfolgorde die door de schrijfsoftware werd gebruikt. Daardoor kan de volgorde bij het afspelen afwijken van de verwachte afspelvolgorde. Er bestaat echter ook schrijfsoftware waarmee u de afspelvolgorde zelf kunt instellen.
- Sommige audio-CD's bevatten fragmenten die zonder pauze in elkaar overlopen. Als deze discs worden omgezet in MP3/WMA/WAV-bestanden en op een CD-R/CD-RW/CD-ROM worden gebrand, worden de bestanden op deze speler met een korte pauze afgespeeld, ongeacht de lengte van de pauze tussen de fragmenten op de originele audio-CD.



Belangrijk

- Als u een MP3/WMA/WAV-bestand een naam geeft, moet u de bijbehorende extensie (.mp3, .wma of .wav) toevoegen.
- Dit toestel speelt bestanden met de extensie van de bestandsnaam (.mp3, .wma of .wav) af als een MP3/WMA/WAV-bestand. Om ruis en storingen te voorkomen kunt u deze extensies beter niet gebruiken voor andere bestanden dan MP3/WMA/WAV.

Aanvullende informatie over MP3

- De bestanden zijn compatibel met ID3 Tag versie 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 en 2.4 voor weergave van album (discitel), fragment (fragmentitel), artiest (artiest fragment) en opmerkingen. Versie 2.x van ID3 Tag krijgt de voorkeur als zowel versie 1.x en versie 2.x aanwezig zijn.

- De versterkingsfunctie werkt alleen als er MP3-bestanden met frequenties van 32, 44,1 en 48 kHz worden afgespeeld. (Bemonsteringsfrequenties van 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz kunnen worden afgespeeld.)
- Er is geen compatibiliteit met m3u-speellijsten.
- Er is geen compatibiliteit met de formaten MP3i (MP3 interactive) of mp3 PRO.
- De geluidskwaliteit van MP3-bestanden is doorgaans beter bij een hogere bitsnelheid. Dit toestel kan opnamen met een bitsnelheid van 8 kbps tot 320 kbps afspelen, maar voor een goede geluidskwaliteit raden wij u aan alleen discs te gebruiken die met een bitsnelheid van ten minste 128 kbps zijn opgenomen.

Aanvullende informatie over WMA

- Dit toestel speelt WMA-bestanden af die met de Windows Media Player versie 7, 7.1, 8, 9 en 10 zijn gecodeerd.
- Dit toestel kan alleen WMA-bestanden met een frequentie van 32, 44,1 en 48 kHz afspelen.
- De geluidskwaliteit van WMA-bestanden is doorgaans beter bij een hogere bitsnelheid. Dit toestel kan opnamen met een bitsnelheid van 48 kbps tot 320 kbps (CBR) of van 48 kbps tot 384 kbps (VBR) afspelen, maar voor een goede geluidskwaliteit raden wij u aan alleen discs met een hogere bitsnelheid te gebruiken.
- De volgende formaten worden door dit toestel niet ondersteund.
 - Windows Media Audio 9 Professional (5.1ch)
 - Windows Media Audio 9 Lossless
 - Windows Media Audio 9 Voice

Aanvullende informatie over WAV

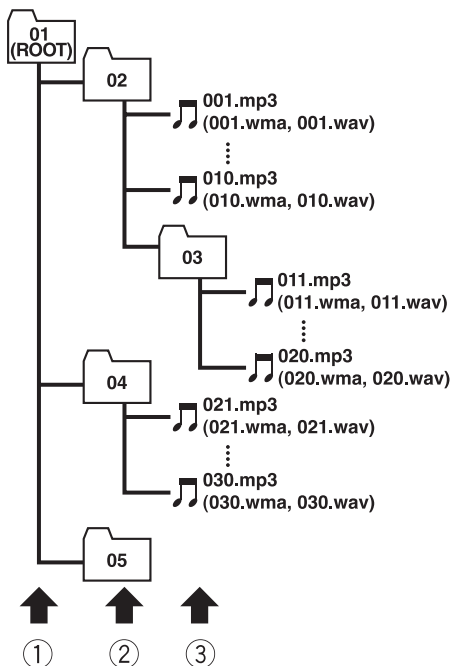
- Dit toestel speelt WAV-bestanden af die in het formaat Lineair PCM (LPCM) of het formaat MS ADPCM zijn gecodeerd.

Aanvullende informatie

- U kunt alleen WAV-bestanden met de frequenties 16, 22,05, 24, 32, 44,1 en 48 kHz (LPCM) of 22,05 en 44,1 kHz (MS ADPCM) afspelen. De bemonsteringsfrequentie die op het display wordt getoond, kan zijn afgerond.
- De geluidskwaliteit van WAV-bestanden is doorgaans beter bij een hoger aantal kwantisatiebits. Dit toestel kan opnamen met 8 en 16 (LPCM) of 4 (MS ADPCM) kwantisatiebits afspelen, maar voor een goede geluidskwaliteit raden wij u aan alleen discs te gebruiken die met het hogere aantal kwantisatiebits zijn opgenomen.

Over mappen en MP3/WMA/WAV-bestanden

- U ziet hieronder een overzicht van een CD-ROM met MP3/WMA/WAV-bestanden. De submappen worden als mappen in de geselecteerde map weergegeven.



① **Eerste niveau**

② **Tweede niveau**

③ **Derde niveau**

Opmerkingen

- Dit toestel wijst mapnummers toe. Als gebruiker kunt u geen mapnummers toewijzen.
- U kunt geen mappen zonder MP3/WMA/WAV-bestanden openen. (Deze mappen worden overgeslagen zonder het mapnummer weer te geven.)
- MP3/WMA/WAV-bestanden in maximaal 8 lagen mappen kunnen worden weergegeven. Er zit echter een vertraging in het begin van het afspelen van discs met talloze lagen. Daarom raden wij u aan geen discs met meer dan 2 lagen te maken.
- U kunt maximaal 99 mappen op een disc afspelen.

Aanvullende informatie

Begrippen

Aantal kwantisatiebits

Het aantal kwantisatiebits is een factor in de algemene geluidskwaliteit; hoe hoger de “bitdiepte”, hoe beter de geluidskwaliteit. Een toename in bitdiepte betekent echter ook een toename in de hoeveelheid gegevens en daarmee in de benodigde opslagruimte.

Bitsnelheid

De bitsnelheid staat voor het datavolume per seconde, oftewel het aantal bits per seconde (bps). Hoe hoger de bitsnelheid, hoe meer informatie er beschikbaar is voor het reproduceren van het geluid. Voor iedere codeermethode (zoals MP3) geldt: hoe hoger de bitsnelheid, hoe beter het geluid.

ID3 Tag

Dit is een methode voor het opslaan van informatie behorend bij MP3-bestanden. Deze informatie kan bestaan uit de fragmenttitel, de naam van de artiest, de albumtitel, het muziekgenre, het productiejaar, opmerkingen en andere gegevens. De inhoud kan met ID3 Tag-software worden aangepast. Hoewel de tags beperkt zijn in het aantal tekens, kan de informatie worden bekeken als het fragment wordt afgespeeld.

ISO9660-formaat

Dit is de internationale standaard voor de indeling van mappen en bestanden op een CD-ROM. Er bestaan twee niveaus voor het ISO9660-formaat.

Niveau 1:

De bestandsnaam is in het 8.3-formaat (de naam bestaat uit maximaal 8 tekens, inclusief hoofdletters, cijfers en het teken “_”, met een bestandsextensie van drie tekens).

Niveau 2:

De bestandsnaam kan uit maximaal 31 tekens bestaan (inclusief het scheidingsteken “.” en

de bestandsextensie). Elke map bevat minder dan 8 hiërarchieën.

Uitgebreide formaten

Joliet:

Bestandsnamen kunnen maximaal 64 tekens bevatten.

Romeo:

Bestandsnamen kunnen maximaal 128 tekens bevatten.

Lineaire PCM (LPCM)/ Pulscodemodulatie

Dit staat voor lineaire pulscodemodulatie, het signaalopnamesysteem dat voor muziek-CD's en DVD's wordt gebruikt.

m3u

Speellijsten die met de software “WINAMP” zijn gemaakt, hebben deze bestandsextensie (.m3u).

MP3

MP3 staat voor MPEG Audio Layer 3. MP3 is een audiocompressiestandaard die is ingesteld door een werkgroep (MPEG) van de ISO (International Standards Organization). MP3 kan audiogegevens comprimeren tot ongeveer een tiende van het niveau van een normale disc.

MS ADPCM

Dit staat voor Microsoft adaptieve differentiële pulscodemodulatie, het signaalopnamesysteem dat voor de multimediasoftware van Microsoft Corporation wordt gebruikt.

Multi-sessie

Multi-sessie is een opnamemethode waarbij gegevens op een later tijdstip aan een disc kunnen worden toegevoegd. Als u gegevens op een CD-ROM, CD-R of CD-RW, etc. opneemt, worden alle gegevens van begin tot eind als één enkele eenheid of sessie beschouwd. Multi-sessie is een methode waarbij 2 of meer sessies op een disc worden opgenomen.

Packet write

Dit is een algemene term voor een methode om CD-R-discs etc. te branden, en is vergelijkbaar met het schrijven van bestanden naar een diskette of een harde schijf.

VBR

VBR staat voor variabele bitsnelheid (variable bit rate). Meestal wordt CBR (constant bit rate; constante bitsnelheid) gebruikt. Maar door de bitsnelheid aan de audiocompressie aan te passen, kunt u geluidskwaliteit met compressieprioriteit verkrijgen.

WAV

WAV staat voor waveform. Dit is een standaard audiobestandsformaat voor Windows®.

WMA

WMA staat voor Windows Media™ Audio en verwijst naar een audiocompressietechnologie die door Microsoft Corporation is ontwikkeld. WMA-gegevens kunnen met de Windows Media Player versie 7 of hoger worden gecodeerd.

Windows Media en het Windows-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. ■

Aanvullende informatie

Technische gegevens

Algemeen

Spanningsbron	14,4 V gelijkstroom (10,8 – 15,1 V toelaatbaar)
Aarding	Negatief
Max. stroomverbruik	10,0 A
Afmetingen (B × H × D):	
DIN	
Chassis	180 × 50 × 157 mm
Voorpaneel	188 × 58 × 20 mm
D	
Chassis	178 × 50 × 162 mm
Voorpaneel	170 × 48 × 14 mm
Gewicht	1,3 kg

Audio

Maximaal uitgangsvermogen	50 W × 4
.....	50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (voor de subwoofer)
Continuvermogen	27 W × 4 (DIN 45324, +B = 14,4 V)
Belastingsimpedantie	4 – 8 Ω × 4
.....	4 – 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Preout maximaal uitgangsniveau/uitgangsimpedantie	2,2 V/1 kΩ
Equalizer (3-bands parametrische equalizer):	
Laag	
Frequentie	40/80/100/160 Hz
Q-factor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Gain	±12 dB
Midden	
Frequentie	200/500/1k/2k Hz
Q-factor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Gain	±12 dB
Hoog	
Frequentie	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q-factor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Gain	±12 dB
Loudness-contour:	
Laag	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Midden	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Hoog	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: –30 dB)

HPF:

Frequentie	50/63/80/100/125 Hz
Afval	–12 dB/oct

Subwoofer (mono):

Frequentie	50/63/80/100/125 Hz
Afval	–18 dB/oct
Gain	+6 – –24 dB
Fase	Normaal/teggengesteld

Bass boost:

Gain	+12 – 0 dB
------------	------------

CD-speler

Systeem	Compact Disc Audio
Bruikbare discs	Compact Discs
Signaalformaat:	
Bemonsteringsfrequentie	44,1 kHz
Aantal kwantisatiebits	16; lineair
Frequentiekenmerken	5 – 20 000 Hz (±1 dB)
Signaal-tot-ruisverhouding	94 dB (1 kHz) (IEC-A netwerk)
Dynamisch bereik	92 dB (1 kHz)
Aantal kanalen	2 (stereo)
MP3-decoderingsformaat ...	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA-decoderingsformaat	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2kan audio) (Windows Media Player)
WAV-signaalformaat	Lineaire PCM & MS ADPCM

FM-tuner

Frequentiebereik	87,5 – 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid	8 dBf (0,7 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Gevoeligheid bij 50 dB demping	10 dBf (0,9 μV/75 Ω mono)
Signaal-tot-ruisverhouding	75 dB (IEC-A netwerk)
Vervorming	0,3 % (bij 65 dBf, 1 kHz, stereo)
.....	0,1 % (bij 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frequentierespons	30 – 15 000 Hz (±3 dB)
Stereoscheiding	45 dB (bij 65 dBf, 1 kHz)
Selectiviteit	80 dB (±200 kHz)
MW-tuner	
Frequentiebereik	531 – 1 602 kHz (9 kHz)

Aanvullende informatie

Bruikbare gevoeligheid 18 μV (S/N: 20 dB)
Signaal-tot-ruisverhouding
..... 65 dB (IEC-A netwerk)

LW-tuner

Frequentiebereik 153 – 281 kHz
Bruikbare gevoeligheid 30 μV (S/N: 20 dB)
Signaal-tot-ruisverhouding
..... 65 dB (IEC-A netwerk)



Opmerking

Technische gegevens en ontwerp kunnen ter productverbetering zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании Pioneer.

Прочтите, пожалуйста, полностью эту инструкцию по эксплуатации, чтобы узнать, как правильно пользоваться Вашей моделью проигрывателя. *После прочтения инструкций храните это руководство в надежном месте для просмотра в будущем.*

01 Перед началом эксплуатации

- Сведения об этом устройстве **91**
- Сведения об этом руководстве **92**
- В случае возникновения неполадок **92**
- Функции **92**
- О формате WMA **93**
- Регистрация изделия **93**
- Защита Вашего устройства от кражи **93**
 - Снятие передней панели **93**
 - Установка передней панели **94**

02 Описание элементов устройства

- Основное устройство **95**
- Пульт дистанционного управления **96**

03 Включение и выключение питания

- Включение устройства **97**
- Выбор источника сигнала **97**
- Выключение устройства **97**

04 Тюнер

- Прослушивание радиоприемника **98**
- Знакомство с расширенными функциями тюнера **99**
- Запоминание и повторный вызов радиочастот **99**
- Настройка на мощные сигналы **99**
- Запоминание частот самых мощных трансляций **100**

05 RDS

- Знакомство с работой RDS **101**
- Переключение режима RDS дисплея **101**
- Выбор альтернативных частот **102**
 - Использование поиска PI **102**
 - Использование автоматического поиска PI для предварительно настроенных станций **102**
 - Ограничение станций региональным программированием **102**

Прием дорожных сводок **103**

Прием радиопередач экстренного сигнала РТУ **104**

Список РТУ **104**

06 Встроенный проигрыватель компакт-дисков

- Воспроизведение компакт-диска **105**
- Знакомство с расширенными функциями встроенного проигрывателя компакт-дисков **106**
- Повторное воспроизведение **106**
- Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности **106**
- Сканирование дорожек компакт-диска **107**
- Пауза при воспроизведении компакт-диска **107**
- Использование компрессии и BMX **107**
- Выбор способа поиска **108**
- Поиск каждой 10-й дорожки на текущем диске **108**
- Использование функций CD-текст **108**
 - Просмотр текстовой информации дисков CD-текст **109**
 - Прокрутка текстовой информации на дисплее **109**

07 Проигрыватель компакт-дисков формата MP3/WMA/WAV

- Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV **110**
- Знакомство с расширенными функциями встроенного проигрывателя компакт-дисков (MP3/WMA/WAV) **112**
- Повторное воспроизведение **112**
- Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности **113**
- Сканирование папок и дорожек **113**

- Пауза при воспроизведении файлов MP3/WMA/WAV **114**
- Использование компрессии и BMX **114**
- Выбор способа поиска **114**
- Поиск каждой 10-й дорожки в текущей папке **115**
- Отображение текстовой информации диска формата MP3/WMA/WAV **115**
 - При воспроизведении диска формата MP3/WMA **115**
 - При воспроизведении диска формата WAV **116**
- Прокрутка текстовой информации на дисплее **116**
- 08 Регулировки аудиопараметров**
 - Знакомство с регулировками аудиопараметров **117**
 - Использование регулировки баланса **117**
 - Использование эквалайзера **118**
 - Вызов кривых эквалайзера из памяти **118**
 - Регулировка кривых эквалайзера **118**
 - Точная регулировка кривой эквалайзера **119**
 - Регулировка тонкомпенсации **119**
 - Использование выхода канала сабвуфера **120**
 - Изменение настройки сабвуфера **120**
 - Использование фильтра верхних частот **121**
 - Функция улучшения переднего звукового образа (F.I.E.) **121**
 - Усиление нижних звуковых частот **122**
 - Регулировка уровней входных сигналов **122**
- 09 Начальные настройки**
 - Изменение начальных настроек **123**
 - Установка шага настройки в FM-диапазоне **123**
 - Включение автоматического поиска PI **123**
 - Включение вспомогательной настройки **124**
 - Установка параметров выхода заднего канала и усилителя сабвуфера **124**
 - Экономия энергии аккумулятора **125**
- 10 Другие функции**
 - Использование вспомогательного источника (AUX) **126**
 - Выбор AUX в качестве источника сигнала **126**
 - Ввод названия вспомогательного источника (AUX) **126**
 - Приглушение звука **126**
- Дополнительная информация**
 - Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков **127**
 - Уход за проигрывателем компакт-дисков **127**
 - Диски CD-R/CD-RW **128**
 - Файлы MP3, WMA и WAV **129**
 - Дополнительная информация о формате MP3 **130**
 - Дополнительная информация о формате WMA **130**
 - Дополнительная информация о формате WAV **130**
 - Информация о папках и файлах MP3/WMA/WAV **131**
 - Термины **132**
 - Характеристики **134**

Перед началом эксплуатации



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты-в 25 странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения. Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей. [■]

Сведения об этом устройстве

Частоты тюнера в этом устройстве распределены для использования в Западной Европе, Азии, на Ближнем Востоке, в Африке и Океании. При использовании в других регионах качество приема может быть плохим. Функция RDS (радиовещательная система передачи данных) доступна только в регионах, в

которых имеются FM-радиостанции, передающие сигналы RDS.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации “О защите прав потребителей” и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

Автомобильная электроника: 6 лет
Другие изделия (головные телефоны, микрофоны, и т.п.): 5 лет

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на данное устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости может повлечь повреждение этого устройства, появление дыма и перегрев.
- “ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1”
Это изделие оснащено лазерным диодом класса выше 1. В целях обеспечения полной безопасности не снимайте какие-либо крышки и не пытайтесь проникнуть внутрь изделия. Обслуживание должен производить квалифицированный персонал.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.
- Держите это руководство под рукой в качестве справочника по правилам эксплуатации и мерам предосторожности.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы Вы могли слышать звуки снаружи машины.
- Оберегайте это устройство от воздействия влажности.

Перед началом эксплуатации

- При отключении или перезарядке батареи память предварительных настроек будет стерта, и потребуется ее повторное программирование.

Сведения об этом руководстве

Это устройство имеет множество сложных функций, обеспечивающих превосходный прием и работу. Все функции разработаны для того, чтобы максимально упростить их использование, но многие из них требуют объяснения. Это руководство по эксплуатации поможет Вам полностью использовать возможности этого устройства и получить наибольшее удовольствие от прослушивания. Мы рекомендуем Вам ознакомиться с функциями и их действием, прочитав руководство до того, как Вы начнете использовать это устройство. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали инструкции, помеченные в данном руководстве заголовками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**.

В случае возникновения неполадок

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с Вашим торговым представителем или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer.

Функции

Воспроизведение компакт-дисков

Возможно воспроизведение музыкальных дисков CD/CD-R/CD-RW.

Воспроизведение файлов MP3

Воспроизводить файлы MP3 можно с дисков CD-ROM/CD-R/CD-RW (стандарты записи ISO9660 уровень 1/уровень 2).

- Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/поточковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Для получения дополнительной информации посетите <http://www.mp3licensing.com>.

Воспроизведение файлов WMA

Воспроизводить файлы WMA можно с дисков CD-ROM/CD-R/CD-RW (стандарты записи ISO9660 уровень 1/уровень 2).

Воспроизведение файлов WAV

Воспроизводить файлы WAV можно с дисков CD-ROM/CD-R/CD-RW (стандарты записи ISO9660 уровень 1/уровень 2).

Перед началом эксплуатации

О формате WMA



Логотип Windows Media™, напечатанный на коробке, указывает на возможность воспроизведения данных в формате WMA. WMA - это сокращение от Windows Media™ Audio, которое обозначает формат сжатия аудиоданных, разработанный Microsoft Corporation. Преобразовать данные в формат WMA можно с помощью Windows Media Player 7 или более поздней версии. Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.



Примечания

- Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи.
- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Windows Media Player названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться неправильно.
- При запуске воспроизведения файлов WMA, содержащих изображения, может произойти небольшая задержка. ▣

Регистрация изделия

Посетите наш сайт:



- Зарегистрируйте приобретенное изделие. Мы сохраним сведения о Вашей покупке, что поможет Вам сослаться на эту информацию в случае страхового требования по причине потери или кражи. ▣

Защита Вашего устройства от кражи

Переднюю панель можно отсоединить от основного устройства и хранить в прилагающемся защитном футляре, чтобы предотвратить кражу.



Важно

- Никогда не прилагайте силу и не сдавливайте сильно дисплей и кнопки, снимая или устанавливая переднюю панель.
- Не подвергайте переднюю панель сильным ударам.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.

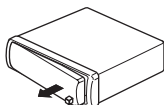
Снятие передней панели

1 Нажмите кнопку DETACH, чтобы отсоединить переднюю панель. Нажмите кнопку **DETACH**, и правая сторона панели отсоединится от основного устройства.

Перед началом эксплуатации

2 Возьмитесь за переднюю панель и снимите ее.

Возьмитесь за правую сторону передней панели и потяните ее налево. Передняя панель отсоединится от основного устройства.



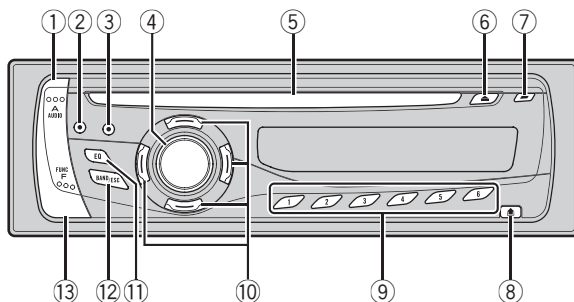
3 Поместите переднюю панель в прилагающийся защитный футляр для безопасного хранения.

Установка передней панели

1 Поместите переднюю панель ровно перед основным устройством.

2 Вдавите переднюю панель в лицевую сторону основного устройства, пока она прочно не установится. ▣

Описание элементов устройства



Основное устройство

① Кнопка AUDIO

Нажмите, чтобы выбрать различные регулировки качества звука.

② Кнопка ATT

Нажмите для быстрого понижения уровня звука, примерно на 90%. Для возврата к исходному уровню громкости нажмите еще раз.

③ Кнопка DISPLAY

Нажмите, чтобы выбрать различные режимы дисплея.

④ Кнопка SOURCE, VOLUME

Это устройство включается при выборе источника сигнала. Нажмите, чтобы перебрать все доступные источники сигнала. Поверните, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

⑤ Щель для загрузки компакт-диска

Вставьте диск для воспроизведения.

⑥ Кнопка EJECT

Нажмите, чтобы извлечь компакт-диск из Вашего встроенного проигрывателя компакт-дисков.

⑦ Кнопка TA

Нажмите, чтобы включить или выключить функцию TA. Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить функцию AF.

⑧ Кнопка DETACH

Нажмите, чтобы извлечь переднюю панель из основного устройства.

⑨ Кнопки 1–6

Нажмите для предварительной настройки.

⑩ Кнопки ▲/▼/◀/▶

Нажмите, чтобы произвести ручную настройку с поиском, ускоренную перемотку вперед, назад и использовать функции поиска дорожки. Также используются для управления функциями.

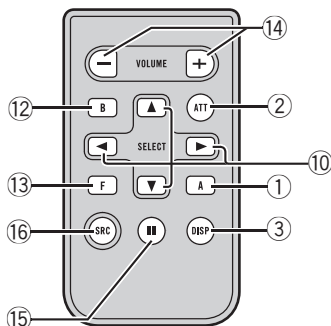
⑪ Кнопка EQ

Нажмите, чтобы выбрать различные кривые эквалайзера.

⑫ Кнопка BAND

Нажмите, чтобы выбрать из двух FM-диапазонов и MW/LW-диапазонов, а также чтобы отменить режим управления функциями.

Описание элементов устройства



13 Кнопка FUNCTION

Нажмите для выбора функций.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления CD-R310 продаётся отдельно.

Функционирует так же, как кнопки на основном устройстве.

14 Кнопка VOLUME

Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

15 Кнопка PAUSE

Нажмите, чтобы включить или выключить паузу.

16 Кнопка SOURCE

Это устройство включается при выборе источника сигнала. Нажмите, чтобы перебрать все доступные источники сигнала.

Включение и выключение питания

Включение устройства

- Нажмите кнопку **SOURCE**, чтобы включить устройство.

Устройство включится, когда Вы выберете источник сигнала. 

Выбор источника сигнала


Вы можете выбрать источник сигнала, который Вы хотите прослушать. Чтобы переключиться на встроенный проигрыватель компакт-дисков, загрузите диск в это устройство (см. стр. 105).

- Нажмите **SOURCE**, чтобы выбрать источник сигнала.


Нажмите **SOURCE** несколько раз, чтобы выбрать один из следующих источников сигнала:

Тюнер—Встроенный проигрыватель компакт-дисков—AUX

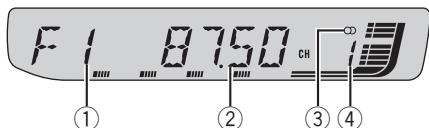
Примечания

- Источник звука не изменится в следующих случаях:
 - При отсутствии диска в устройстве.
 - Если AUX (вспомогательный вход) выключен (смотрите в стр. 124).
- Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенны, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы задвинуть антенну, выключите источник сигнала. 

Выключение устройства

- Нажмите и удерживайте кнопку **SOURCE**, пока устройство не выключится. 

Прослушивание радиоприемника



Ниже перечислены основные операции по управлению радиоприемником.

Расширенные функции тюнера приводятся начиная с стр. 99.

Можно включить или выключить функцию AF (поиск альтернативных частот) данного устройства. Для обычной настройки функция AF должна быть выключена (смотрите в стр. 102).

① Индикатор диапазона

Показывает, на какой диапазон настроено радио: MW/LW или FM.

② Индикатор частоты

Показывает, на какую частоту настроен тюнер.

③ Индикатор стереорежима (Ⓞ)

Показывает, когда вещание на выбранной частоте ведется в стереорежиме.

④ Индикатор номера предварительной настройки

Показывает, какая предварительная настройка была выбрана.

1 Нажмите SOURCE, чтобы выбрать тюнер в качестве источника сигнала.

Нажмите **SOURCE** и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится **TUNER**.

2 Используйте кнопку VOLUME для регулирования уровня звука.

Поверните, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

3 Нажмите BAND, чтобы выбрать диапазон.

Нажмите **BAND**, пока не отобразится нужный диапазон (F1, F2 для FM или MW/LW).

4 Чтобы произвести ручную настройку, быстро нажмите ◀ или ▶.

Частоты будут пошагово повышаться или понижаться.

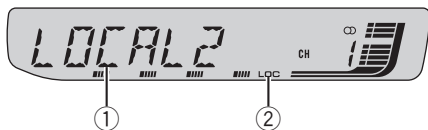
5 Чтобы осуществить настройку с быстрым поиском, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶ примерно одну секунду, а затем отпустите ее.

Тюнер будет сканировать частоты, пока не обнаружит трансляцию с достаточно высоким уровнем сигнала для качественного приема.

- Вы можете отменить настройку с поиском быстрым нажатием ◀ или ▶.
- Если Вы нажмете и будете удерживать кнопку ◀ или ▶, Вы можете пропускать радиостанции. Настройка с поиском начнется, как только Вы отпустите кнопку. ▣

Тюнер

Знакомство с расширенными функциями тюнера



① Дисплей функций

Показывает состояние функции.

② Индикатор LOC


Показывает, что настройка с местным поиском включена.

● Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы отобразить названия функций.

Нажмите **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций: **BSM** (запоминание лучших радиостанций) — **REG** (региональный) — **LOCAL** (настройка с местным поиском) — **TA** (режим ожидания дорожных сводок) — **AF** (поиск альтернативных частот)

- Чтобы вернуться к дисплею частоты, нажмите **BAND**.
- Если выбран диапазон MW/LW, для выбора будут доступны только функции **BSM** или **LOCAL**.

Примечание

Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею частоты. 

Запоминание и повторный вызов радиочастот


Если Вы нажмете любую кнопку предварительной настройки 1–6, Вы

можете легко сохранить до шести радиочастот для последующего вызова одним нажатием кнопки.

● Если Вы нашли частоту, которую хотели бы сохранить в памяти, нажмите одну из кнопок предварительной настройки 1–6 и удерживайте ее, пока номер предварительной настройки не прекратит мигать.

Номер, который Вы нажали, замигает на индикаторе номера предварительной настройки, после чего останется зажженным. Выбранная частота радиостанции была сохранена в памяти. В следующий раз, когда Вы нажмете на ту же кнопку предварительной настройки, частота радиостанции будет вызвана из памяти.

Примечания

- В памяти можно сохранить до 12 FM-станций, по 6 для каждого из двух FM-диапазонов, и 6 MW/LW-станций.
- Вы также можете использовать кнопки **▲** и **▼**, чтобы вызвать из памяти частоты радиостанций, назначенные кнопкам предварительной настройки 1–6. 

Настройка на мощные сигналы

Настройка с местным поиском позволяет Вам настраиваться только на радиостанции с достаточно мощными сигналами для качественного приема.

- 1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **LOCAL**. Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **LOCAL**.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить настройку с местным поиском.

На дисплее отображается чувствительность местного поиска (например, LOCAL 2).

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы установить чувствительность.

Существует четыре уровня чувствительности для FM-диапазона и два уровня для MW/LW-диапазонов: FM: LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4

MW/LW: LOCAL 1—LOCAL 2

Настройка LOCAL 4 позволяет осуществлять прием только станций с самым сильным сигналом, а уменьшение уровня настройки позволяет принимать другие станции по степени убывания интенсивности сигнала.

4 Если Вы хотите вернуться к настройке с обычным поиском, нажмите кнопку ▼, чтобы выключить настройку с местным поиском.

На дисплее появится надпись LOCAL:OFF. □

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить функцию BSM.

Начнет мигать надпись BSM. Пока мигает надпись BSM, кнопкам предварительной настройки 1–6 будут назначены шесть самых мощных радиочастот в порядке мощности их сигнала. По завершении этой процедуры надпись BSM перестанет мигать.

■ Чтобы отменить процесс сохранения настроек, нажмите кнопку ▼.



Примечание

Сохранение радиочастот при помощи функции BSM может заменить радиочастоты, которые Вы сохранили при помощи кнопок 1–6. □

Запоминание частот самых мощных трансляций

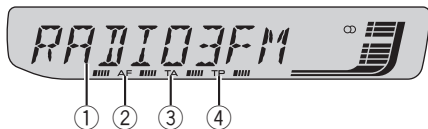
Функция BSM (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять шесть самых мощных радиочастот, назначая их кнопкам предварительной настройки 1–6. Сохранив частоты, можно настроить тюнер на эти частоты одним нажатием кнопки.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию BSM.

Нажимайте кнопку FUNCTION, пока на дисплее не появится надпись BSM.

RDS

Знакомство с работой RDS



RDS (радиовещательная система передачи данных) – это система, предоставляющая информацию вместе с FM-радиовещанием. Эта слышимая информация содержит название программы, тип программы, позволяет использовать режим ожидания и автоматическую настройку дорожных сводок и помогает радиослушателям искать и настраивать радиоприемник на нужную станцию.

① Название программы

Показывает название радиовещательной программы.

② Индикатор AF

Показывает, что включена функция AF (поиск альтернативных частот).

③ Индикатор TA

Показывает, что включена функция TA (режим ожидания дорожных сводок).

④ Индикатор TP

Показывает, что радиоприемник настроен на TP-станцию.

● Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы отобразить названия функций.

Нажмите **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

BSM (запоминание лучших радиостанций) — **REG** (региональный) — **LOCAL** (настройка с местным поиском) — **TA** (режим ожидания

дорожных сводок) — **AF** (поиск альтернативных частот)

- Чтобы вернуться к дисплею частоты, нажмите **BAND**.
- Если выбран диапазон MW/LW, для выбора будут доступны только функции **BSM** или **LOCAL**.



Примечания

- Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею частоты.
- Не все станции предоставляют услугу RDS.
- Такие функции RDS, как AF и TA, доступны только в том случае, если Ваш радиоприемник настроен на RDS-станцию.

Переключение режима RDS дисплея

Если тюнер настроен на RDS-станцию, отображается название данной программы услуг. Переключите режим дисплея, чтобы узнать частоту.

● Нажмите кнопку **DISPLAY**.

Нажмите кнопку **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек: Название программы услуг—Информация РТУ—Частота

- Информация РТУ и частота текущей станции отображаются на дисплее в течение 8 секунд.

Выбор альтернативных частот

Если при прослушивании радиопередачи прием стал слабым или возникли другие проблемы, устройство автоматически начнет в той же сети поиск другой станции, которая передает более мощный сигнал.

- По умолчанию функция AF включена.
- **Нажмите и удерживайте кнопку TA для включения функции AF.** Нажимайте кнопку **TA**, пока на дисплее не появится надпись **AF ON**.
 - Для отключения функции AF нажмите и удерживайте **TA**, пока на дисплее не появится **AF OFF**.



Примечания

- Для включения и выключения функции AF можно также использовать меню, отображающееся при нажатии кнопки **FUNCTION**.
- Когда включена функция AF, во время настройки с поиском или в режиме BSM настраиваются только RDS-радиостанции.
- При вызове предварительно настроенной станции тюнер может обновить ее частоту значением из списка AF-станций. (Эта функция доступна только при использовании предварительных настроек в диапазоне **F1** или **F2**.) На дисплее не отображается номер предварительной настройки, если данные RDS для принятой станции отличаются от данных для изначально сохраненной станции.
- Во время поиска частоты функцией AF звук может временно прерываться другой программой.
- Если тюнер настроен на станцию, не поддерживающую RDS, мигает индикатор **AF**.

- Функцию AF можно включить или выключить отдельно для каждого FM-диапазона.

Использование поиска PI

Если данному устройству не удалось найти подходящую альтернативную частоту или Вы прослушиваете радиопередачу, а прием стал слабым, устройство автоматически начнет поиск другой станции с такой же программой. Во время поиска отображается **PI SEEK**, и приглушается звук. Приглушение прекращается после завершения поиска **PI**, независимо от того, найдена другая станция или нет.

Использование автоматического поиска PI для предварительно настроенных станций

Если не удастся вызывать предварительно настроенные станции, например, во время поездки на дальнее расстояние, устройство можно настроить на выполнение поиска **PI** во время вызова предварительной настройки.

- По умолчанию функция автоматического поиска **PI** выключена. См. *Включение автоматического поиска PI* на стр. 123.

Ограничение станций региональным программированием

При использовании функции AF для автоматической повторной настройки частот региональная функция ограничивает выбор только станциями, передающими региональные программы.

RDS

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию REG.

Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **REG**.


2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить региональную функцию.

Нажмите кнопку **▲**, появляется надпись **REG:ON**.

3 Нажмите кнопку ▼, чтобы отключить региональную функцию.

Нажмите кнопку **▼**, появляется надпись **REG:OFF**.

 **Примечания**

- Региональное программирование и региональные сети организуются по-разному в зависимости от страны (т.е. они могут изменяться в зависимости от зоны радиовещания, территории государства или часового пояса).
- Номер предварительной настройки может исчезнуть с дисплея, если тюнер настроен на региональную станцию, отличающуюся от изначально установленной станции.
- Региональную функцию можно включить или выключить отдельно для каждого FM-диапазона. 

Прием дорожных сводок

Функция TA (режим ожидания дорожных сводок) позволяет автоматически получать дорожные сводки вне зависимости от источника сигнала, который Вы прослушиваете. Функцию TA можно активировать как для TP-станции (станции, передающей информацию о дорожном движении), так и для TP-станции стандарта EON (станции, передающей информацию, ссылающуюся на TP-станции).

1 Настройте тюнер на TP-станцию или TP-станцию стандарта EON.

При настройке на TP-станцию или TP-станцию стандарта EON будет отображаться индикатор TP.

2 Нажмите TA, чтобы включить режим ожидания дорожных сводок.

Нажимайте кнопку **TA**, и на дисплее появится надпись **TA ON**. Тюнер переключится в режим ожидания дорожных сводок.

- Для выключения режима ожидания дорожных сводок снова нажмите **TA**.

3 В начале приема дорожной сводки отрегулируйте громкость TA с помощью VOLUME.

Поверните, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

Новая установленная громкость сохраняется в памяти и будет вызываться для последующих дорожных сводок.


4 Во время приема дорожной сводки нажмите TA для отмены прослушивания сводки.

Тюнер возвратится к исходному источнику сигнала, но останется в режиме ожидания до повторного нажатия **TA**.

- Для отмены прослушивания сводки можно также нажать кнопку **SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀** или **▶**, пока принимается сводка.


 **Примечания**

- Для включения и выключения функции TA можно также использовать меню, отображающееся при нажатии кнопки **FUNCTION**.
- Система переключается обратно на исходный источник сигнала после приема дорожной сводки.

- Во время настройки с поиском или в режиме BSM при включенной функции TA настраиваются только TP-станции и TP-станции стандарта EON. 

Прием радиопередач экстренного сигнала PTY

Экстренный сигнал PTY представляет собой специальный код PTY для сообщений об экстренных ситуациях, таких как стихийные бедствия. Когда тюнер принимает код экстренного радиосигнала, на дисплее отображается **ALARM** и устанавливается громкость TA. Когда станция прекращает трансляцию экстренного сообщения, система возвращается к предыдущему источнику сигнала.

- Экстренное сообщение можно отменить, нажав **TA**.
- Вы также можете отменить передачу экстренного сообщения, нажав кнопку **SOURCE**, **BAND**, **▲**, **▼**, **◀** или **▶**. 

Список PTY

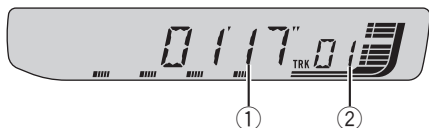
Код	Тип программы
NEWS	Новости
AFFAIRS	Текущая информация
INFO	Общая информация и сообщения
SPORT	Спортивные новости
WEATHER	Метеорологические сводки/ метеорологическая информация
FINANCE	Отчеты фондового рынка, коммерция, торговля и т.п.
POP MUS	Популярная музыка
ROCK MUS	Современная музыка
EASY MUS	Легкая музыка
OTH MUS	Музыка неопределенного стиля
JAZZ	Джаз
COUNTRY	Музыка кантри
NAT MUS	Национальная музыка

Код	Тип программы
OLDIES	Старая музыка, золотая коллекция
FOLK MUS	Народная музыка
L. CLASS	Легкая классическая музыка
CLASSIC	Классическая музыка
EDUCATE	Образовательные программы
DRAMA	Радиопостановки и сериалы
CULTURE	Национальная или региональная культура
SCIENCE	Природа, наука и технология
VARIED	Развлекательные программы
CHILDREN	Детские программы
SOCIAL	Социальные новости
RELIGION	Религиозные новости или услуги
PHONE IN	Ток-шоу
TOURING	Программы для путешественников; не для дорожных сводок
LEISURE	Хобби и развлечения
DOCUMENT	Документальные программы



Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Воспроизведение компакт-диска



Ниже перечислены основные шаги по воспроизведению компакт-диска на Вашем встроенном проигрывателе компакт-дисков. Расширенные функции работы с компакт-диском приводятся начиная с стр. 106.

① Индикатор времени воспроизведения

Показывает прошедшее время воспроизведения текущей дорожки.

② Индикатор номера дорожки

Показывает номер текущей воспроизводимой дорожки.

1 Вставьте компакт-диск в щель для загрузки компакт-диска.

Воспроизведение начнется автоматически.

- После того, как был вставлен компакт-диск, нажмите кнопку **SOURCE**, чтобы выбрать встроенный проигрыватель компакт-дисков в качестве источника сигнала.
- Нажав кнопку **EJECT**, Вы можете изъять компакт-диск из проигрывателя.

2 Используйте кнопку **VOLUME** для регулирования уровня звука.

Поверните, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

3 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

- Если Вы выберете **ROUGH**, а затем нажмете и удержите ◀ или ▶, будет происходить поиск каждой 10-й дорожки текущего диска. (См. *Выбор способа поиска* на стр. 108.)

4 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите ◀ или ▶.

При нажатии на кнопку ▶ происходит переход к началу следующей дорожки. При нажатии на кнопку ◀ происходит переход к началу текущей дорожки. Повторное нажатие на эту кнопку приводит к переходу на предыдущую дорожку.



Примечания

- Встроенный проигрыватель компакт-дисков одновременно воспроизводит только один стандартный 12- или 8-сантиметровый компакт-диск. Не используйте адаптер при воспроизведении 8-сантиметровых компакт-дисков.
- Не вставляйте в щель для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.
- Если Вы не можете полностью вставить диск или после установки диска он не воспроизводится, убедитесь, что сторона диска с этикеткой обращена вверх. Нажмите кнопку **EJECT**, чтобы извлечь диск, и перед его повторной установкой проверьте, не поврежден ли он.
- Если сообщение об ошибке, такое как **ERROR-11**, появляется на дисплее, смотрите *Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков* на стр. 127.
- Если вставлен диск формата CD-текст, на дисплее автоматически начнут прокручиваться влево названия диска и дорожки. ▣

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Знакомство с расширенными функциями встроенного проигрывателя компакт-дисков



① Индикатор RPT

Показывает, когда включено повторное воспроизведение.

② Дисплей функций

Показывает состояние функции.

● Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы отобразить названия функций.

Нажмите **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

RPT (повторное воспроизведение)—**RDM** (воспроизведение в произвольной последовательности)—**SCAN** (сканирующее воспроизведение)—**PAUSE** (пауза)—**COMP** (компрессия и BMX)
—**FF/REV** (способ поиска)

■ Чтобы вернуться к дисплею воспроизведения, нажмите **BAND**.

Примечание

Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею воспроизведения.

Повторное воспроизведение

Повторное воспроизведение позволяет Вам снова прослушивать ту же дорожку или тот же диск.

1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **RPT**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **RPT**.

2 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.

Таким образом Вы перейдете к выбранной настройке.

- **RPT:DSC** – Повтор текущего диска
- **RPT:TRK** – Повтор только текущей дорожки



Примечание

Если Вы выполните поиск дорожки или ускоренную перемотку вперед/назад в режиме **RPT:TRK**, диапазон повторного воспроизведения сменится на **RPT:DSC**.

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

Воспроизведение в произвольной последовательности позволяет Вам воспроизводить дорожки на компакт-диске в произвольном порядке.


1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **RDM**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **RDM**.

2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить воспроизведение в произвольной последовательности.

На дисплее появится надпись **RDM:ON**. Дорожки будут воспроизводиться в произвольной последовательности.

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

3 Нажмите кнопку **▼**, чтобы выключить воспроизведение в произвольной последовательности. На дисплее появится надпись **RDM:OFF**. Дорожки продолжат воспроизводиться по порядку. 

Сканирование дорожек компакт-диска

Сканирующее воспроизведение позволяет прослушивать первые 10 секунд каждой дорожки компакт-диска.

1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **SCAN**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **SCAN**.

2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить сканирующее воспроизведение.

На дисплее появится надпись **SCAN:ON**. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой дорожки.


3 Нажмите кнопку **▼** для выключения сканирующего воспроизведения, когда Вы найдете нужную дорожку.

На дисплее появится надпись **SCAN:OFF**. Будет продолжено воспроизведение дорожки.

- Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите **SCAN** снова, нажимая **FUNCTION**.



Примечание

После завершения сканирования компакт-диска снова начнется обычное воспроизведение дорожек. 

Пауза при воспроизведении компакт-диска

Пауза позволяет Вам временно остановить воспроизведение компакт-диска.


1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **PAUSE**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **PAUSE**.

2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить паузу.

На дисплее появится надпись **PAUSE:ON**. Воспроизведение текущей дорожки приостановится.

3 Нажмите кнопку **▼**, чтобы выключить паузу.

На дисплее появится надпись **PAUSE:OFF**. Воспроизведение продолжится с того же места, где Вы включили паузу. 

Использование компрессии и **BMX**

Функции **COMP** (компрессия) и **BMX** позволяют регулировать качество воспроизведения звука этого проигрывателя. Каждая из функций имеет два шага регулировки. Функция **COMP** позволяет сбалансировать выходной уровень громких и тихих звуков на больших громкостях. Функция **BMX** регулирует реверберации воспроизводимого звука с целью достижения более полного звука. Прослушайте каждый из эффектов, выбирая их по очереди, и используйте эффект, с которым прослушиваемая дорожка или компакт-диск звучат лучше всего.

Встроенный приигрыватель компакт-дисков

1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **COMP**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **COMP**.

2 Нажмите кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать предпочитаемый режим.

Нажмите кнопку **▲** или **▼** несколько раз для выбора следующих настроек:

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—

COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Выбор способа поиска

Можно выбрать один из следующих способов поиска: ускоренную перемотку вперед/назад и поиск каждой 10-й дорожки.

1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **FF/REV**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **FF/REV**.

- Если способ поиска **ROUGH** был выбран ранее, на дисплее отобразится **ROUGH**.

2 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать способ поиска.

Нажимайте кнопку **◀** или **▶**, пока на дисплее не появится требуемый способ поиска.

- **FF/REV** – Ускоренная перемотка вперед и назад
- **ROUGH** – Поиск каждой 10-й дорожки

Поиск каждой 10-й дорожки на текущем диске

Если диск содержит более 10-ти дорожек, Вы можете использовать поиск каждой 10-й дорожки. Если диск содержит много

дорожек, Вы можете провести грубый поиск дорожки для воспроизведения.

1 Выберите способ поиска **ROUGH**.

Смотрите в *Выбор способа поиска* на стр. 108.

2 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶** для поиска каждой 10-й дорожки на диске.

- Если диск содержит меньше 10 дорожек, нажатие и удержание кнопки **▶** вызовет последнюю дорожку диска. Также, если число оставшихся дорожек после поиска каждой 10-й дорожки меньше 10, нажатие и удержание кнопки **▶** вызовет последнюю дорожку диска.
- Если диск содержит меньше 10 дорожек, нажатие и удержание кнопки **◀** вызовет первую дорожку диска. Также, если число оставшихся дорожек после поиска каждой 10-й дорожки меньше 10, нажатие и удержание кнопки **◀** вызовет первую дорожку диска.

Использование функций CD-текст

Некоторые диски содержат определенную информацию, записанную при изготовлении. Эти диски могут содержать такую информацию, как название компакт-диска, название дорожки, имя артиста и время воспроизведения, и называются дисками формата CD-текст. Только такие диски со специально записанным CD-текстом поддерживают перечисленные ниже функции.

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Просмотр текстовой информации дисков CD-текст

- **Нажмите кнопку DISPLAY.**

Нажмите кнопку **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**DISC TTL**
(название диска)—**DISC ART** (имя артиста
на диске)—**TRK TTL** (название дорожки)
—**TRK ART** (имя артиста на дорожке)

- Если специальная информация не была записана на диск формата CD-текст, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO T-TTL**).

Прокрутка текстовой информации на дисплее

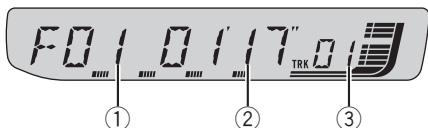
Это устройство позволяет просматривать только первые 8 букв **DISC TTL**, **DISC ART**, **TRK TTL** и **TRK ART**. Если число символов в записанной информации превышает 8, Вы можете прокрутить текст влево, чтобы увидеть остальные буквы.

- **Нажмите кнопку DISPLAY и удерживайте ее до тех пор, пока заголовок не начнет прокручиваться влево.**

На дисплее появляется оставшая часть названия. ▣

Проигрыватель компакт-дисков формата MP3/WMA/WAV

Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV



Ниже перечислены основные шаги по воспроизведению компакт-дисков формата MP3/WMA/WAV на Вашем встроенном проигрывателе компакт-дисков. Расширенные функции работы с компакт-дисков формата MP3/WMA/WAV приводятся начиная с стр. 112.

① Индикатор номера папки

Показывает номер текущей воспроизводимой папки.

② Индикатор времени воспроизведения

Показывает прошедшее время воспроизведения текущей дорожки (файла).

③ Индикатор номера дорожки

Показывает номер текущей дорожки (файла).

- Если выбрана дорожка с номером от 100 до 199, с левой стороны индикатора номера дорожки будет отображаться символ ►.
- Если выбрана дорожка с номером от 200 и более, с левой стороны индикатора номера дорожки будет мигать символ ►.

1 Вставьте компакт-диск в щель для загрузки компакт-диска.

Воспроизведение начнется автоматически.

- После установки компакт-диска нажмите кнопку **SOURCE** для выбора встроенного проигрывателя компакт-дисков.
- Нажав кнопку **EJECT**, Вы можете извлечь компакт-диск.

2 Используйте кнопку VOLUME для регулирования уровня звука.

Поверните, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать папку.

- Вы не можете выбрать папку, не содержащую файлов MP3/WMA/WAV.
- Для перехода в папку 01 (КОРНЕВУЮ) нажмите и удерживайте клавишу **BAND**. Тем не менее, если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.

4 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

- Если Вы выберете **ROUGH**, а затем нажмете и будете удерживать кнопку ◀ или ▶, будет происходить поиск каждой 10-й дорожки в текущей папке. (Смотрите в *Выбор способа поиска* на стр. 114.)

5 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите ◀ или ▶.

При нажатии на кнопку ▶ происходит переход к началу следующей дорожки. При нажатии на кнопку ◀ происходит переход к началу текущей дорожки. Повторное нажатие на эту кнопку приводит к переходу на предыдущую дорожку.

Проигрыватель компакт-дисков формата MP3/WMA/WAV

Примечания

- При воспроизведении компакт-дисков, содержащих файлы MP3/WMA/WAV и аудиоданных (CD-DA), например, дисков в форматах CD-EXTRA и MIXED-MODE (смешанный режим), оба типа данных можно воспроизвести, только переключая режимы MP3/WMA/WAV и CD-DA кнопкой **BAND**.
- При переключении режимов воспроизведения файлов MP3/WMA/WAV и аудиоданных (CD-DA) воспроизведение начинается с первой дорожки диска.
- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить файлы MP3/WMA/WAV, записанные на компакт-диск. (Список воспроизводимых файлов см. в разделе стр. 129.)
- Не вставляйте в щель для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.
- Иногда происходит задержка между началом воспроизведения компакт-диска и появлением звука. При считывании данных с диска отображается надпись **FRMTREAD**.
- Если Вы не можете полностью вставить диск или после установки диска он не воспроизводится, убедитесь, что сторона диска с этикеткой обращена вверх. Нажмите кнопку **EJECT**, чтобы извлечь диск, и перед его повторной установкой проверьте, не поврежден ли он.
- Воспроизведение выполняется по порядку номеров файлов. Не содержащие файлов папки пропускаются. (Если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.)
- При воспроизведении файлов, записанных в режиме VBR (переменный поток данных), время воспроизведения при ускоренной перемотке вперед или назад будет отображаться неточно.
- Если вставленный диск не содержит файлов, пригодных для воспроизведения, отображается надпись **NO AUDIO**.
- Если вставленный диск содержит файл WMA, защищенный цифровой системой управления правами (DRM), защищенный файл пропускается и отображается надпись **SKIPPED**.
- Если все файлы на диске защищены DRM, отображается надпись **PROTECT**.
- При ускоренной перемотке вперед или назад звук не воспроизводится.
- Если сообщение об ошибке, такое как **ERROR-11**, появляется на дисплее, смотрите *Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков* на стр. 127.
- После установки диска MP3/WMA/WAV имя папки и имя файла автоматически начнут прокручиваться влево.

Проигрыватель компакт-дисков формата MP3/WMA/WAV

Знакомство с расширенными функциями встроенного проигрывателя компакт-дисков (MP3/WMA/WAV)



① Индикатор RPT

Показывает, когда для текущей дорожки (файла) выбран диапазон повторного воспроизведения.

② Дисплей функций

Показывает состояние функции.


● Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы отобразить названия функций.

Нажмите **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

RPT (повторное воспроизведение)—**RDM** (воспроизведение в произвольной последовательности)—**SCAN** (сканирующее воспроизведение)—**PAUSE** (пауза)—**COMP** (компрессия и BMX)—**FF/REV** (способ поиска)

■ Чтобы вернуться к дисплею воспроизведения, нажмите **BAND**.

Примечание

Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею воспроизведения. 

воспроизведения: **RPT:FLD** (повторение папки), **RPT:TRK** (повторение одной дорожки) и **RPT:DSC** (повторение всех дорожек).

1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **RPT**.


Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **RPT**.

2 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.

Нажимайте **◀** или **▶**, пока на дисплее не отобразится символ требуемого диапазона повторного воспроизведения.

- **RPT:DSC** – Повтор всех дорожек
- **RPT:TRK** – Повтор только текущей дорожки
- **RPT:FLD** – Повтор текущей папки

Примечания

- Если Вы выберете другую папку во время повторного воспроизведения, диапазон повторного воспроизведения сменится на **RPT:DSC**.
- Если Вы выполните поиск дорожки или ускоренную перемотку вперед/назад в режиме **RPT:TRK**, диапазон повторного воспроизведения сменится на **RPT:FLD**.
- Когда выбран диапазон **RPT:FLD**, воспроизвести подпапку текущей папки невозможно.
- Если выбрать **RPT:FLD** и затем вернуться к дисплею воспроизведения, то на дисплее будет выведена индикация **FRPT**. 

Повторное воспроизведение

Для воспроизведения файлов MP3/WMA/WAV существует три диапазона повторного

Проигрыватель компакт-дисков формата MP3/WMA/WAV

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

Воспроизведение в произвольной последовательности позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах диапазонов повтора **RPT:FLD** и **RPT:DSC**.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 112.

2 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **RDM**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **RDM**.

3 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить воспроизведение в произвольной последовательности.


На дисплее появится надпись **RDM:ON**. Дорожки будут воспроизводиться в произвольной последовательности в пределах ранее выбранных диапазонов **RPT:FLD** или **RPT:DSC**.

4 Нажмите кнопку **▼**, чтобы выключить воспроизведение в произвольной последовательности.

На дисплее появится надпись **RDM:OFF**. Дорожки продолжают воспроизводиться по порядку.



Примечание

Если Вы включите воспроизведение в произвольной последовательности в режиме **RPT:FLD** и затем вернётесь к дисплею воспроизведения, на дисплее появится надпись **FRDM**. 

Сканирование папок и дорожек

При использовании режима **RPT:FLD** начало каждой дорожки в выбранной папке воспроизводится около 10 секунд. При использовании **RPT:DSC** начало первой дорожки в каждой папке воспроизводится около 10 секунд.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 112.

2 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **SCAN**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **SCAN**.

3 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить сканирующее воспроизведение.

На дисплее появится надпись **SCAN:ON**. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой дорожки текущей папки (или первой дорожки каждой папки).

4 Нажмите кнопку **▼** для выключения сканирующего воспроизведения, когда Вы найдете нужную дорожку (или папку).

На дисплее появится надпись **SCAN:OFF**. Будет продолжено воспроизведение дорожки (или папки).

- Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите **SCAN** снова, нажимая **FUNCTION**.



Примечания

- После завершения сканирования дорожки или папки снова начнется обычное воспроизведение дорожек.

Проигрыватель компакт-дисков формата MP3/WMA/WAV

- Если Вы включите сканирующее воспроизведение в режиме RPT:FLD и затем вернётесь к дисплею воспроизведения, на дисплее появится надпись FSCN.

Пауза при воспроизведении файлов MP3/WMA/WAV

Пауза позволяет временно остановить воспроизведение файла MP3/WMA/WAV.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию PAUSE.

Нажимайте кнопку FUNCTION, пока на дисплее не появится надпись PAUSE.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить паузу.

На дисплее появится надпись PAUSE:ON. Воспроизведение текущей дорожки приостановится.

3 Нажмите кнопку ▼, чтобы выключить паузу.

На дисплее появится надпись PAUSE:OFF. Воспроизведение продолжится с того же места, где Вы включили паузу.

Использование компрессии и BMX

Функции COMP (компрессия) и BMX позволяют регулировать качество воспроизведения звука этого проигрывателя. Каждая из функций имеет два шага регулировки. Функция COMP позволяет сбалансировать выходной уровень громких и тихих звуков на больших громкостях. Функция BMX регулирует реверберации

воспроизводимого звука с целью достижения более полного звука. Прослушайте каждый из эффектов, выбирая их по очереди, и используйте эффект, с которым прослушиваемая дорожка или компакт-диск звучат лучше всего.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию COMP.

Нажимайте кнопку FUNCTION, пока на дисплее не появится надпись COMP.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать предпочитаемый режим.

Нажмите кнопку ▲ или ▼ несколько раз для выбора следующих настроек:

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Выбор способа поиска

Можно выбрать один из следующих способов поиска: ускоренную перемотку вперед/назад и поиск каждой 10-й дорожки.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию FF/REV.

Нажимайте кнопку FUNCTION, пока на дисплее не появится надпись FF/REV.

- Если способ поиска ROUGH был выбран ранее, на дисплее отобразится ROUGH.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать способ поиска.

Нажимайте кнопку ◀ или ▶, пока на дисплее не появится требуемый способ поиска.

- FF/REV – Ускоренная перемотка вперед и назад
- ROUGH – Поиск каждой 10-й дорожки

Проигрыватель компакт-дисков формата MP3/WMA/WAV

Поиск каждой 10-й дорожки в текущей папке

Если текущая папка содержит более 10 дорожек, Вы можете использовать поиск каждой 10-й дорожки. Если одна папка содержит много дорожек, Вы можете провести грубый поиск дорожки для воспроизведения.

1 Выберите способ поиска ROUGH.

Смотрите в *Выбор способа поиска* на стр. 114.

2 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶ для поиска каждой 10-й дорожки в текущей папке.

- Если текущая папка содержит менее 10 дорожек, нажатие и удержание кнопки ▶ вызовет последнюю дорожку папки. Также, если число оставшихся дорожек после поиска каждой 10-й дорожки меньше 10, нажатие и удержание кнопки ▶ вызовет последнюю дорожку папки.
- Если текущая папка содержит менее 10 дорожек, нажатие и удержание кнопки ◀ вызовет первую дорожку папки. Также, если число оставшихся дорожек после поиска каждой 10-й дорожки меньше 10, нажатие и удержание кнопки ◀ вызовет первую дорожку папки. ◻

Отображение текстовой информации диска формата MP3/WMA/WAV

Проигрыватель может отображать текстовую информацию, записанную на диск формата MP3/WMA/WAV.

При воспроизведении диска формата MP3/WMA

● Нажмите кнопку DISPLAY.

Нажмите кнопку **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**FOLDER**

(название папки)—**FILE** (название файла)

—**TRK TTL** (название дорожки)—**ARTIST**

(имя артиста)—**ALBUM** (название

альбома)—**COMMENT** (комментарий)

—Поток данных

- При воспроизведении файлов MP3, записанных в режиме VBR (переменный поток данных), значение потока данных не отображается даже после переключения в режим отображения потока данных. (Будет отображаться надпись **VBR**.)

- При воспроизведении файлов WMA, записанных в режиме VBR (переменный поток данных), отображается среднее значение потока данных.

- Если специальная информация не записана на диска формата MP3/WMA, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO NAME**).

- В зависимости от версии iTunes®, использованной для записи файлов MP3 на диск, комментарии могут отображаться неправильно.

- iTunes® является товарным знаком компании Apple Computer, Inc., зарегистрированным в США и других странах.


- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Windows Media Player названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться неправильно.

Проигрыватель компакт-дисков формата MP3/WMA/WAV

При воспроизведении диска формата WAV

- **Нажмите кнопку DISPLAY.**

Нажмите кнопку **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:
Время воспроизведения—**FOLDER** (название папки)—**FILE** (название файла)
—частота дискретизации

- Если специальная информация не была записана на диск формата WAV, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO NAME**).
- Вы также можете воспроизводить файлы WAV с частотами дискретизации 16, 22,05, 24, 32, 44, 1 и 48 кГц (формат LPCM) или 22,05 и 44,1 кГц (формат MS ADPCM). Частота дискретизации, отображающаяся на дисплее, может быть округлена. 

Прокрутка текстовой информации на дисплее

Данное устройство позволяет просматривать только первые 8 букв **FOLDER**, **FILE**, **TRK TTL**, **ARTIST**, **ALBUM** и **COMMENT**. Если число символов в записанной информации превышает 8 букв, Вы можете прокрутить текст влево, чтобы увидеть остальные буквы.


- **Нажмите кнопку DISPLAY и удерживайте ее до тех пор, пока текстовая информация не начнет прокручиваться влево.**

На дисплее появляется остальная текстовая информация.



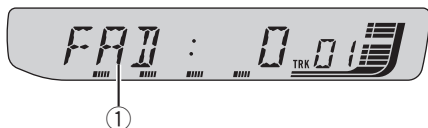
Примечание

В отличие от файлов форматов MP3 и WMA при воспроизведении файлов формата WAV

на дисплее отображается только **FOLDER** и **FILE**. 

Регулировки аудиопараметров

Знакомство с регулировками аудиопараметров



① Аудиодисплей

Показывает состояние регулировки аудиопараметров.

● Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы отобразить названия аудиофункций.

Нажмите кнопку **AUDIO** несколько раз для выбора следующих аудиофункций:

FAD (регулировка баланса)—**EQ** (настройка кривой эквалайзера)—**LOUD** (тонкомпенсация)—**SUB.W** (включение/выключение сабвуфера)—**80:0** (настройка сабвуфера)—**HPF** (фильтр верхних частот)—**BASS** (усилитель нижних звуковых частот)—**FIE** (функция улучшения переднего звукового образа)—**SLA** (регулировка уровня входного сигнала)

- Если для настройки усилителя сабвуфера выбран режим **P/O:FUL**, переключение на функцию **SUB.W** невозможно. (Смотрите в стр. 124.)

- Режим **80:0** можно выбрать только в том случае, если в режиме **SUB.W** включён выход канала сабвуфера.

- Если для настройки выхода заднего канала выбрано **R-SP:S/W**, то выбор функции **F.I.E.** невозможен.

- При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала Вы не можете переключиться на функцию **SLA**.

- Чтобы вернуться к отображению каждого источника сигнала, нажмите кнопку **BAND**.

Примечание

Если Вы не воспользуетесь аудиофункцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к отображению источника сигнала.

Использование регулировки баланса

Вы можете выбрать такую настройку регулятора баланса/уровня сигнала, которая обеспечивает идеальные условия прослушивания на всех занятых пассажирами сиденьях.

1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию **FAD**.

Нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится надпись **FAD**.

- Если настройка баланса была предварительно отрегулирована, отобразится надпись **BAL**.

2 Нажмите кнопку **▲** или **▼**, чтобы отрегулировать баланс передних и задних громкоговорителей.

Каждое нажатие на кнопку **▲** или **▼** смещает баланс передних и задних громкоговорителей вперед или назад. При смещении баланса передних и задних громкоговорителей от передних громкоговорителей к задним на дисплее отображаются надписи **FAD:F15** — **FAD:R15**.

- Когда используются только два громкоговорителя, правильной настройкой является **FAD:0**.

Регулировки аудиопараметров

▪ Если настройка выхода заднего канала находится в режиме **R-SP :S/W**, Вы не можете регулировать баланс передних и задних громкоговорителей. Смотрите в *Установка параметров выхода заднего канала и усилителя сабвуфера* на стр. 124.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы отрегулировать баланс левого и правого громкоговорителей.

При нажатии на кнопку ◀ или ▶ отображается надпись **BAL : 0**. Каждое нажатие на кнопку ◀ или ▶ смещает баланс левого и правого громкоговорителей влево или вправо. При перемещении баланса левого и правого громкоговорителей слева направо отображаются надписи **BAL : L15 – BAL : R15**. □

Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет Вам регулировать коррекцию звука, чтобы звучание соответствовало требуемым внутренним акустическим характеристикам автомобиля.

Вызов кривых эквалайзера из памяти

В памяти устройства хранится пять кривых эквалайзера, которые Вы можете легко вызвать в любое время. Вот перечень кривых эквалайзера:

Дисплей	Кривая эквалайзера
SPR-BASS	Супербас
POWERFUL	Мощный
NATURAL	Естественный
VOCAL	Вокальный

Дисплей	Кривая эквалайзера
CUSTOM	Особый
EQ FLAT	Ровный

- **CUSTOM** – это регулируемая кривая эквалайзера, которую Вы создаете сами.
- При выборе кривой **EQ FLAT** звук не подвергается никаким дополнительным преобразованиям или коррекции. Эта настройка полезна для проверки эффекта от применения кривых эквалайзера при помощи переключения кривой **EQ FLAT** и установленной кривой эквалайзера.

● Нажмите кнопку EQ, чтобы выбрать эквалайзер.

Нажмите кнопку **EQ** несколько раз для выбора следующих настроек эквалайзера: **SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT**

Регулировка кривых эквалайзера

Вы можете отрегулировать текущую выбранную кривую эквалайзера по своему усмотрению. Отрегулированные настройки кривой эквалайзера запоминаются в **CUSTOM**.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию EQ.

Нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится надпись **EQ**.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать полосу эквалайзера для настройки.

При каждом нажатии на кнопку ◀ или ▶ происходит выбор полос эквалайзера в следующем порядке:

Регулировки аудиопараметров

EQ-L (низкий)—EQ-M (средний)—EQ-H (высокий)

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать уровень полосы эквалайзера.

При каждом нажатии на кнопку ▲ или ▼ уровень полосы эквалайзера увеличивается или уменьшается.

При повышении или понижении уровня отображаются надписи +6 – -6.

- Затем Вы можете выбрать другую полосу и отрегулировать ее уровень.

Примечание

Если Вы производите регулировку, кривая CUSTOM обновляется.

Точная регулировка кривой эквалайзера

Вы можете отрегулировать среднюю частоту и коэффициент Q – резонанс (характеристики кривой) каждой текущей выбранной полосы (EQ-L/EQ-M/EQ-H).



1 Нажмите кнопку AUDIO и удерживайте ее, пока на дисплее не появятся частота и коэффициент Q - резонанс (например, F- 80:Q1W).

2 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать полосу для регулировки – низкие, средние или высокие частоты. Нажмите AUDIO несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

Нижние—Средние—Верхние

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемую частоту.

Нажимайте кнопку ◀ или ▶, пока на дисплее не появится требуемая частота.

Нижние: 40—80—100—160 (Гц)

Средние: 200—500—1k—2k (Гц)


Верхние: 3k—8k—10k—12k (Гц)

4 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать требуемый коэффициент Q - резонанс.

Нажимайте кнопку ▲ или ▼, пока на дисплее не появится требуемый коэффициент Q - резонанс.

2N—1N—1W—2W

Примечание

Если Вы производите регулировку, кривая CUSTOM обновляется. 

Регулировка тонкомпенсации

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах звуковых частот на низкой громкости.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию LOUD.

Нажимайте кнопку AUDIO, пока на дисплее не появится надпись LOUD.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить тонкомпенсацию.

На дисплее отображается уровень тонкомпенсации (например, LOUD :MID).

Регулировки аудиопараметров

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемый уровень тонкомпенсации.

При каждом нажатии на кнопку ◀ или ▶ происходит выбор уровня в следующем порядке:

LOW (низкий)—**MID** (средний)—**HI** (высокий)

4 Нажмите кнопку ▼, чтобы выключить тонкомпенсацию.

На дисплее появится надпись **LOUD :OFF**. 

Использование выхода канала сабвуфера

Это устройство имеет выход канала сабвуфера, который можно включать и выключать.

1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию **SUB.W.**

Нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится надпись **SUB.W.**

- Если для настройки усилителя сабвуфера выбран режим **P/O :FUL**, Вы не сможете выбрать функцию **SUB.W.**

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить выход канала сабвуфера.

На дисплее появится надпись **SUB.W:NOR**. Теперь выход канала сабвуфера включен.

- Если была установлена обратная фаза выхода канала сабвуфера, на дисплее появится надпись **SUB.W:REV**.
- Чтобы выключить выход канала сабвуфера, нажмите кнопку ▼.

3 Нажмите ◀ или ▶ для выбора фазы выхода канала сабвуфера.

Для выбора обратной фазы нажмите кнопку ◀, при этом на дисплее появится

надпись **REV**. Для выбора нормальной фазы нажмите кнопку ▶, при этом на дисплее появится надпись **NOR**.

Изменение настройки сабвуфера

Если выход канала сабвуфера включён, Вы можете изменять частоту среза и уровень громкости звучания сабвуфера.

1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию **80 : 0**.

Нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится надпись **80 : 0**.

- Если выход канала сабвуфера включён, Вы можете выбрать функцию **80 : 0**.
- Если настройка сабвуфера была предварительно выполнена, то вместо **80** отобразится предварительно выбранная частота.


2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать частоту среза.

При каждом нажатии на кнопку ◀ или ▶ происходит выбор частоты среза в следующем порядке:

50—63—80—100—125 (Гц)

На выходе сабвуфера будут воспроизводиться только те частоты, которые ниже указанных частот среза.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать уровень громкости сабвуфера.

При каждом нажатии на кнопку ▲ или ▼ уровень громкости сабвуфера увеличивается или уменьшается. При повышении или понижении уровня отображаются надписи **+6** — **-24**. 

Регулировки аудиопараметров

Использование фильтра верхних частот

Если Вы не хотите, чтобы низкочастотные звуки из диапазона частот выхода канала сабвуфера воспроизводились из передних или задних громкоговорителей, включите HPF (фильтр верхних частот). В этом случае из передних или задних громкоговорителей будут воспроизводиться только звуки с частотой выше заданной.

1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию HPF.

Нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится надпись **HPF**.

2 Чтобы включить фильтр верхних частот, нажмите кнопку **▲**.

На дисплее появится надпись **80**. Теперь фильтр верхних частот включён.

- Если настройка фильтра верхних частот была предварительно произведена, то вместо **80** отобразится предварительно выбранная граничная частота этого фильтра.
- Чтобы выключить фильтр верхних частот, нажмите **▼**.

3 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать частоту среза.

При каждом нажатии на кнопку **◀** или **▶** происходит выбор частоты среза в следующем порядке:

50—63—80—100—125 (Гц)

В этом случае из передних или задних громкоговорителей будут воспроизводиться только звуки с частотой выше заданной. **▣**

Функция улучшения переднего звукового образа (F.I.E.)

Применение функции F.I.E. (улучшение переднего звукового образа) является простым способом улучшения переднего звукового образа путем среза выходных частот задних громкоговорителей в среднем и верхнем диапазонах, ограничивая их выходной сигнал частотами нижнего диапазона. Вы можете выбрать требуемую частоту среза.



Меры предосторожности

При отключении функции F.I.E. задние громкоговорители воспроизводят все звуковые частоты, а не только нижние звуковые частоты. Уменьшите громкость перед отключением функции F.I.E., чтобы предотвратить внезапное повышение громкости.

1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию F.I.E.

Нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится надпись **FIE**.

- Если для настройки выхода заднего канала выбрано **R-SP:S/W**, то выбор функции F.I.E. невозможен.

2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить функцию F.I.E.

- Чтобы выключить F.I.E., нажмите кнопку **▼**.

3 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать требуемую частоту.


При каждом нажатии на кнопку **◀** или **▶** происходит выбор частоты в следующем порядке:

100—160—250 (Гц)

Регулировки аудиопараметров




Примечания

- После включения функции F.I.E. используйте регулировку баланса (см. стр. 117) и отрегулируйте уровни громкости переднего и заднего громкоговорителей, пока они не будут сбалансированы.
- При использовании системы с двумя громкоговорителями выключите функцию F.I.E. 

Усиление нижних звуковых частот

Функция усиления нижних звуковых частот усиливает уровень частот ниже 100 Гц. Чем выше уровень нижних звуковых частот, тем сильнее подчеркивается звук нижних звуковых частот, и тем мощнее становится общий звук. При использовании данной функции с сабвуфером усиливается звук ниже частоты среза.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию BASS.
Нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится надпись **BASS**.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать требуемый уровень.
При повышении или понижении уровня отображаются надписи **0 – 6**. 

Регулировка уровней входных сигналов

Функция SLA (настройка уровня входного сигнала) позволяет Вам регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие

изменения громкости при переключении источников сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.

1 Сравните уровень громкости FM-тюнера с уровнем источника, который Вы хотите настроить.


2 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию SLA.
Нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится надпись **SLA**.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать громкость источника сигнала.

При каждом нажатии на кнопку **▲** или **▼** происходит увеличение или уменьшение громкости источника сигнала. При увеличении или уменьшении громкости источника сигнала отображаются надписи **SLA: +4 – SLA: -4**.



Примечание

Также можно произвести регулировку уровня громкости MW/LW-тюнера при помощи регулировки уровня входного сигнала. 

Начальные настройки

Изменение начальных настроек



С помощью начальных настроек можно настроить разнообразные параметры системы для максимально эффективной работы этого устройства.


① Дисплей функций

Показывает состояние функции.

1 Нажмите и удерживайте кнопку SOURCE, пока устройство не выключится.

2 Нажмите кнопку SOURCE и удерживайте ее, пока на дисплее не появится надпись FM.

3 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать одну из начальных настроек. Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз для выбора следующих настроек: **FM** (Шаг настройки в FM-диапазоне)—**A-PI** (автоматический PI поиск (по идентификатору программы))—**AUX** (вспомогательный вход)—**R-SP** (выход заднего канала и усилитель сабвуфера)—**SAVE** (энергосбережение) Следуйте нижеприведенным инструкциям для управления каждой настройкой в отдельности.

- Чтобы отменить начальные настройки, нажмите кнопку **BAND**.
- Вы также можете отменить начальные настройки, удерживая кнопку **SOURCE** до тех пор, пока устройство не выключится. 

Установка шага настройки в FM-диапазоне

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию FM.


Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **FM**.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.

Если включена функция AF или TA, то при нажатии ◀ или ▶ происходит переключение шага настройки в FM-диапазоне между 50 кГц и 100 кГц. Выбранный шаг настройки в FM-диапазоне появляется на дисплее.



Примечание

Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц. 

Включение автоматического поиска PI

Устройство может автоматически искать другую станцию с такой же программой даже во время вызова предварительной настройки.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию A-PI.

Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **A-PI**.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы включить или выключить A-PI.

При нажатии ▲ или ▼ будет включаться или выключаться A-PI, и на дисплее будет отображаться соответствующее состояние (например, A-PI:ON). □

Включение вспомогательной настройки

Допускается использование с этим устройством вспомогательного оборудования. При подключении и использовании вспомогательного оборудования следует активировать вспомогательную настройку.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию AUX.

Нажимайте кнопку FUNCTION, пока на дисплее не появится надпись AUX.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы включить или выключить AUX.

При нажатии ▲ или ▼ будет включаться или выключаться AUX, и на дисплее будет отображаться соответствующее состояние (например, AUX:ON). □

Установка параметров выхода заднего канала и усилителя сабвуфера

Выход заднего канала этого устройства (выход на провода заднего громкоговорителя и выход заднего канала RCA) можно использовать для подключения широкополосного громкоговорителя (R-SP:FUL) или сабвуфера (R-SP:S/W). При выборе для

настройки выхода заднего канала значения R-SP:S/W можно подключить провод заднего громкоговорителя непосредственно к сабвуферу без использования вспомогательного усилителя.

По умолчанию это устройство настроено на подключение заднего широкополосного громкоговорителя (R-SP:FUL). При подсоединении выхода заднего канала к широкополосным громкоговорителям (при выборе R-SP:FUL) можно подключить другие широкополосные громкоговорители (P/O:FUL) или сабвуфер (P/O:S/W) к выходу заднего канала RCA.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию R-SP.

Нажимайте кнопку FUNCTION, пока на дисплее не появится надпись R-SP.

2 Чтобы переключиться в режим настройки выхода заднего канала, нажмите кнопку ▲ или ▼.

При нажатии ▲ или ▼ будет выполняться переключение между R-SP:FUL (широкополосный громкоговоритель) и R-SP:S/W (сабвуфер) с отображением соответствующего состояния на дисплее.

- Если сабвуфер не подключен к выходу заднего канала, выберите для него R-SP:FUL.
- Если сабвуфер подключен к выходу заднего канала, выберите для него R-SP:S/W.
- Если для настройки выхода заднего канала выбрано R-SP:S/W, выполнить следующую процедуру невозможно.

3 Чтобы выбрать выход канала сабвуфера или выход заднего канала, нажмите кнопку ◀ или ▶.

При нажатии ◀ или ▶ будет выполняться переключение между P/O:S/W и P/O:FUL с отображением соответствующего состояния на дисплее.

Начальные настройки



Примечания

- Даже при изменении настройки звук выводиться не будет, если Вы не включите выход канала сабвуфера (см. *Использование выхода канала сабвуфера* на стр. 120).
- При изменении данной настройки значение выхода канала сабвуфера в аудиоменю вернется к заводским установкам.

устройство будет потреблять энергию аккумулятора.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию SAVE.

2 Нажмите ▲ или ▼, чтобы включить или выключить энергосбережение.

Экономия энергии аккумулятора

Даже когда это устройство выключено, микрокомпьютер внутри него по-прежнему потребляет некоторое количество энергии для обеспечения быстрого перезапуска. Включение режима энергосбережения позволяет не использовать микрокомпьютер без необходимости, тем самым экономя заряд аккумулятора вашего транспортного средства.

- При включенном режиме энергосбережения Вы не сможете вставить или извлечь диск, не включив предварительно питание устройства. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку **SOURCE**, затем попытайтесь еще раз.



Важно

При отсоединении аккумулятора автомобиля режим энергосбережения отключается. При подсоединении аккумулятора режим энергосбережения потребует включить снова. Если переключатель зажигания автомобиля не имеет положения АСС (вспомогательное), возможно, что в зависимости от метода подключения при отключенном режиме энергосбережения

Использование вспомогательного источника (AUX)

К данному устройству можно подсоединить вспомогательное оборудование посредством стереокабеля с мини-штекером.

- **Вставьте мини-штекер стереокабеля в гнездо входа этого устройства.** За дополнительной информацией обращайтесь к руководству по установке.

Выбор AUX в качестве источника сигнала

- **Нажмите кнопку SOURCE, чтобы выбрать AUX в качестве источника сигнала.**

Нажимайте кнопку **SOURCE**, пока на дисплее не появится надпись **AUX**.

- Если вспомогательная настройка не включена, выбрать **AUX** невозможно. Чтобы получить дополнительную информацию, смотрите в *Включение вспомогательной настройки* на стр. 124.

Ввод названия вспомогательного источника (AUX)

Название, отображаемое для **AUX**, можно изменять.

- 1 **После выбора AUX в качестве источника сигнала нажмите и удерживайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока не появится надпись TITLE IN.**

- 2 **Нажмите ▲ или ▼ для выбора буквы алфавита.**

Каждое нажатие кнопки **▲** отображает очередную букву алфавита в порядке **A B C ... X Y Z**, цифры и символы отображаются в порядке **1 2 3 ... > []**. Каждое нажатие кнопки **▼** отображает буквы в обратном порядке, а именно, **Z Y X ... C B A**.



- 3 **Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте кнопку ►.**

Как только появляется нужная буква, нажмите кнопку **►**, чтобы передвинуть курсор в следующую позицию, и выберите следующую букву. Для перемещения курсора в обратном направлении нажимайте кнопку **◀**.

- 4 **Установите курсор в последнюю позицию, нажав кнопку ► после ввода названия.**

При повторном нажатии кнопки **►** введённое название сохраняется в памяти.

- 5 **Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND. ◻**

Приглушение звука

Звук этого устройства приглушается автоматически в следующих случаях:

- Когда производится исходящий или входящий звонок с сотового телефона, подключенного к этому устройству.
- Когда голосовое управление выводится из навигационного устройства Pioneer, подключенного к этому устройству.

Звук выключается, отображается надпись **MUTE**, и становится невозможно осуществить никаких регулировок звука, кроме управления громкостью. Функционирование приходит в норму, когда телефонное соединение или голосовое управление завершено. ◻

Дополнительная информация

Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков

Когда Вы обращаетесь к торговому представителю или в ближайший Сервисный центр Pioneer, убедитесь, что Вы записали сообщение об ошибке.

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-11, 12, 17, 30	Грязный диск	Очистите диск.
ERROR-11, 12, 17, 30	Поцарапанный диск	Замените диск.
ERROR-15	Установленный диск не содержит данных	Замените диск.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Электрическая или механическая неполадка	Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник сигнала, а затем обратно на проигрыватель компакт-дисков.
ERROR-22, 23	Компакт-диск данного формата не может быть воспроизведен	Замените диск.
NO AUDIO	Установленный диск не содержит файлов, которые могут быть воспроизведены	Замените диск.
PROTECT	Все файлы на установленном диске защищены системой DRM	Замените диск.

Сообщение	Причина	Действие
SKIPPED	Установленный диск содержит файлы формата WMA, защищенные DRM (цифровой системой управления правами)	Замените диск.

Уход за проигрывателем компакт-дисков

- Используйте только компакт-диски, на которых имеется одно из двух клейм Compact Disc Digital Audio, показанных ниже.



- Используйте только нормальные, круглые компакт-диски. Если Вы будете вставлять необычные компакт-диски некруглой формы, они могут застрять в проигрывателе компакт-дисков или неправильно воспроизводиться.



Дополнительная информация

- Перед воспроизведением убедитесь в отсутствии трещин, царапин или повреждений на компакт-дисках. Компакт-диски, имеющие трещины, царапины или повреждения, могут воспроизводиться неправильно. Не используйте такие диски.
- При обращении с диском избегайте прикосновений к записанной (без напечатанного изображения) поверхности.
- Храните диски в их футлярах, когда они не используются.
- Предохраняйте диски от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.
- Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.
- Для очистки компакт-диска протрите диск мягкой тканью от центра к краю.



- Если в холодную погоду используется нагреватель, на деталях внутри проигрывателя компакт-дисков может образоваться влага. Конденсация может быть причиной неисправной работы проигрывателя компакт-дисков. Если Вы считаете, что проблема заключается в наличии конденсата, выключите проигрыватель компакт-дисков приблизительно на час, чтобы позволить ему высохнуть, и протрите все влажные диски мягкой тканью, чтобы удалить влагу.
- Толчки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения компакт-диска. ■

Диски CD-R/CD-RW

- При использовании компакт-дисков CD-R/CD-RW возможно воспроизведение только дисков, запись на которых была полностью завершена.
- Может быть невозможно воспроизведение музыкальных дисков CD-R/CD-RW, записанных на записывающем устройстве для музыкальных компакт-дисков или на персональном компьютере, из-за характеристик диска, царапин или грязи на диске, а также из-за наличия грязи, конденсата и т.д. на линзах этого устройства.
- Воспроизведение дисков, записанных на персональном компьютере, может быть невозможно в зависимости от настроек программного обеспечения и конфигурации системы. Пожалуйста, записывайте диски в правильном формате. (За подробностями обращайтесь к производителю программного обеспечения.)
- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW может стать невозможным из-за воздействия прямого солнечного света, высоких температур или условий их хранения в машине.
- Названия и другая текстовая информация, записанная на диске CD-R/CD-RW, может не отображаться этим устройством (в случае аудиоданных (CD-DA)).
- Прочтите меры предосторожности при использовании дисков CD-R/CD-RW перед их использованием. ■

Дополнительная информация

Файлы MP3, WMA и WAV

- MP3 - это сокращение от MPEG Audio Layer 3, которое обозначает стандарт технологии сжатия аудиоданных.
- WMA - это сокращение от Windows Media™ Audio, которое обозначает формат сжатия аудиоданных, разработанный Microsoft Corporation. Преобразовать данные в формат WMA можно с помощью Windows Media Player 7 или более поздней версии.
- WAV – это сокращение от английского слова waveform (форма сигнала). Это стандартный формат аудиофайлов Windows®.
- Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи.
- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Windows Media Player названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться неправильно.
- При запуске воспроизведения файлов WMA, содержащих изображения, может произойти небольшая задержка.
- Это устройство позволяет воспроизводить файлы в форматах MP3/WMA/WAV с дисков CD-ROM, CD-R и CD-RW. Устройство может воспроизводить записи на дисках, совместимых с уровнем 1 и уровнем 2 стандарта записи ISO9660 и файловыми системами Romeo и Joliet.
- Возможно воспроизведение дисков с несколькими записанными сессиями.
- Файлы MP3/WMA/WAV несовместимы с пакетным форматом записи.
- Максимальное число символов, отображающих имя файла, включая расширение (.mp3, .wma или .wav), составляет 64, начиная с первого символа.
- Максимальное число символов, отображающих имя папки, составляет 64.
- Если файл записан в соответствии с файловой системой Romeo, отображаются только первые 64 символа.
- При воспроизведении компакт-дисков, содержащих файлы MP3/WMA/WAV и аудиоданные (CD-DA), например, диски в форматах CD-EXTRA и MIXED-MODE, оба типа данных можно воспроизвести, только переключая режимы MP3/WMA/WAV и CD-DA.
- Последовательность выбора папок для воспроизведения и других действий соответствует последовательности записи, использованной программным обеспечением для записи компакт-диска. По этой причине ожидаемая последовательность во время воспроизведения может не совпадать с действительной последовательностью воспроизведения. Тем не менее, существует программное обеспечение записи дисков, позволяющее задавать порядок воспроизведения.
- Некоторые аудио компакт-диски содержат дорожки, которые сливаются друг с другом без паузы. Если эти диски преобразовать в файлы MP3/WMA/WAV и записать на диск CD-R/CD-RW/CD-ROM, при воспроизведении файлов на этом проигрывателе между ними будет пауза, независимо от длины паузы между дорожками на первоначальном аудио компакт-диске.

Дополнительная информация



Важно

- При присвоении имен файлам MP3/WMA/WAV добавьте соответствующее расширение имени файла (.mp3, .wma или .wav).
- Это устройство воспроизводит файлы с расширением имени файла (.mp3, .wma или .wav) как файлы MP3/WMA/WAV. Для предотвращения шумов и неисправностей, не используйте эти расширения для файлов, отличных от MP3/WMA/WAV.

Дополнительная информация о формате MP3

- Файлы совместимы с форматами тегов ID3 версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 для отображения альбома (названия диска), дорожки (названия дорожки), артиста (имени артиста на дорожке) и комментариев. Теги ID3 версии 2.x имеют приоритет, если в файле имеются теги версий 1.x и 2.x.
- Функция выразительности действует только при воспроизведении файлов MP3 с частотами дискретизации 32, 44,1 и 48 кГц. (Устройство может воспроизвести файлы с частотами дискретизации 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц.)
- Устройство несовместимо со списками воспроизведения m3u.
- Устройство несовместимо с форматами MP3i (интерактивный MP3) и mp3 PRO.
- Качество звука файла MP3, как правило, повышается с увеличением потока данных. Это устройство воспроизводит записи с потоком данных от 8 кбит/с до 320 кбит/с, но чтобы наслаждаться высококачественным звуком, мы рекомендуем использовать диски с записями с потоком данных не менее 128 кбит/с.

Дополнительная информация о формате WMA

- Это устройство воспроизводит файлы WMA, преобразованные при помощи Windows Media Player версий 7, 7.1, 8, 9 и 10.
- Вы можете воспроизводить файлы WMA только с частотами дискретизации 32, 44,1 и 48 кГц.
- Качество звука файла WMA, как правило, повышается с увеличением потока данных. Это устройство воспроизводит записи с потоком данных от 48 кбит/с до 320 кбит/с (CBR) или от 48 кбит/с до 384 кбит/с (VBR), но чтобы наслаждаться высококачественным звуком, мы рекомендуем использовать диски, записанные с высоким потоком данных.
- Это устройство не поддерживает следующие форматы.
 - Windows Media Audio 9 Professional (5.1 каналов)
 - Windows Media Audio 9 Lossless
 - Windows Media Audio 9 Voice

Дополнительная информация о формате WAV

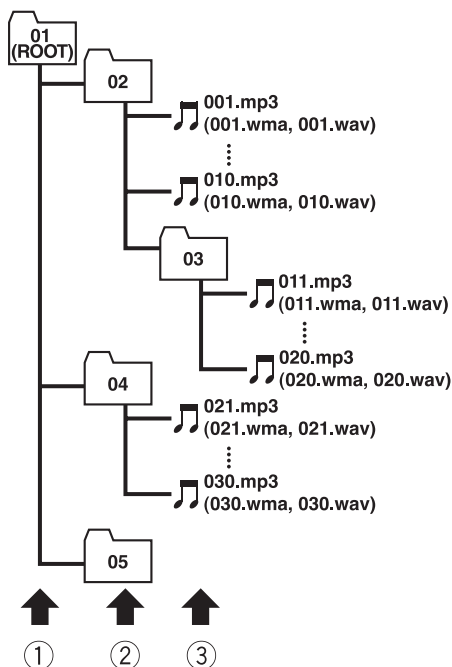
- Это устройство воспроизводит файлы WAV в формате Linear PCM (LPCM) или формате MS ADPCM.
- Вы также можете воспроизводить файлы WAV с частотами дискретизации 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц (формат LPCM) или 22,05 и 44,1 кГц (формат MS ADPCM). Частота дискретизации, отображающаяся на дисплее, может быть округлена.

Дополнительная информация

- Качество звука файла WAV, как правило, повышается с увеличением разрядности квантования. Это устройство может воспроизводить записи с разрядностью квантования 8 и 16 (LPCM) или 4 (MS ADPCM), но чтобы наслаждаться высококачественным звуком, мы рекомендуем использовать диски, записанные с высокой разрядностью квантования.

Информация о папках и файлах MP3/WMA/WAV

- Схема компакт-диска, содержащего файлы MP3/WMA/WAV, показана ниже. Подпапки показаны в виде папок в текущей выбранной папке.



- ① Первый уровень
- ② Второй уровень
- ③ Третий уровень

Примечания

- Это устройство назначает номера папок. Пользователь не может назначать номера папок.
- Просмотреть папки, не содержащие файлы MP3/WMA/WAV, невозможно. (Эти папки будут пропущены без отображения номера папки.)
- Файлы MP3/WMA/WAV могут воспроизводиться вплоть до 8-го уровня папок. Тем не менее, при воспроизведении дисков с множеством уровней папок возникает задержка. Поэтому мы рекомендуем создавать диски не более чем с двумя уровнями папок.
- На одном диске возможно воспроизвести до 99 папок.

Дополнительная информация

Термины

Linear PCM (LPCM)/Импульсно-кодовая модуляция

Этот термин означает линейную импульсно-кодовую модуляцию, являющуюся системой записи сигнала, используемой для музыкальных компакт-дисков и дисков DVD.

m3u

Списки воспроизведения, созданные программой "WINAMP", имеют расширение файла списка воспроизведения (.m3u).

MP3

MP3 - это сокращение от MPEG Audio Layer 3, которое обозначает стандарт технологии сжатия аудиоданных, установленный рабочей группой MPEG организации ISO (Международная организация по стандартизации). Формат MP3 позволяет сократить исходный объем аудиоданных приблизительно в 10 раз по сравнению с обычным компакт-диском.

MS ADPCM

Данный термин означает адаптивную дифференциальную импульсно-кодовую модуляцию Microsoft, являющуюся системой записи сигнала для мультимедийного программного обеспечения Microsoft Corporation.

VBR

VBR – это сокращение от переменного потока данных. Как правило, CBR (постоянный поток данных) используется чаще. Но гибкая настройка скорости передачи битов согласно потребностям сжатия аудиоданных позволяет сохранить качество звука при приоритете степени сжатия.

WAV

WAV – это сокращение от английского слова waveform (форма сигнала). Это стандартный формат аудиофайлов Windows®.

WMA

WMA - это сокращение от Windows Media™ Audio, которое обозначает формат сжатия аудиоданных, разработанный Microsoft Corporation. Преобразовать данные в формат WMA можно с помощью Windows Media Player 7 или более поздней версии. Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.

Несколько сессий

Несколько сессий – это режим записи, позволяющий записывать дополнительные данные на диск после первого сеанса записи. При записи данных на диски CD-ROM, CD-R или CD-RW и т.п. все данные от начала до конца воспринимаются как единое целое или сессия. Несколько сессий – это способ записи на один диск более двух сессий.

Пакетная запись

Это общий термин, обозначающий способ записи файлов на диски CD-R и т.п. по мере необходимости, аналогично записи файлов на гибкие диски и жесткие диски.

Поток данных

Отображает объем передаваемых за секунду данных с размерностью бит/с (бит в секунду). Чем выше поток данных, тем больше информации доступно для воспроизведения звука. При использовании одного и того же способа кодирования (например, MP3) чем выше скорость передачи, тем качественнее звук.

Дополнительная информация

Разрядность квантования

Разрядность квантования – это один из факторов, определяющих качество воспроизведения звука; чем выше разрядность, тем лучше качество звука. Однако увеличение разрядности также увеличивает объем данных и, соответственно, увеличивает требуемый объем для хранения.

Тег ID3

Этот термин обозначает способ внедрения информации о дорожке в файл MP3. Эта встроенная информация может содержать название дорожки, имя артиста, название альбома, музыкальный жанр, год выпуска, комментарии и другие данные.

Содержимое может изменяться произвольным образом с помощью программного обеспечения с функциями редактирования тегов ID3. Хотя устройство накладывает ограничение на количество символов в тегах, информацию можно просмотреть при воспроизведении дорожки.

Формат ISO9660

Это международный стандарт логического формата папок и файлов компакт-диска. Для формата ISO9660 существуют нормативы для следующих двух уровней.

Уровень 1:

Имя файла в формате 8.3 (имя состоит максимум из 8 символов, полубайтных заглавных символов английского алфавита и полубайтных чисел и знака “_”, с расширением имени файла, состоящим из 3 символов).

Уровень 2:

Имя файла может состоять из 31 символа (включая символ-разделитель “.” и расширение имени файла). Каждая папка может содержать менее 8 иерархий.

Расширенные форматы

Joliet:

Имена файлов могут содержать до 64 символов.

Romeo:

Имена файлов могут содержать до 128 символов. ▣

Дополнительная информация

Характеристики

Общие

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимо – 10,8 – 15,1 В)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш × В × Д): DIN	
Шасси	180 × 50 × 157 мм
Передняя панель	188 × 58 × 20 мм
D	
Шасси	178 × 50 × 162 мм
Передняя панель	170 × 48 × 14 мм
Вес	1,3 кг

Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4 50 Вт × 2/4 Ω + 70 Вт × 1/2 Ω (для сабвуфера)
Номинальная выходная мощность	27 Вт × 4 (DIN 45324, +B=14,4 В)
Сопротивление нагрузки	4 – 8 Ω × 4 4 – 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Максимальные выходная мощность/выходное сопротивление предварительного усилителя	2,2 В/1 кΩ
Эквалайзер (3-х полосный параметрический эквалайзер):	
Нижние частоты	
Частота	40/80/100/160 Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ
Средние частоты	
Частота	200/500/1к/2к Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ
Верхние частоты	
Частота	3,15к/8к/10к/12,5к Гц

Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
--------------------------------	--

Усиление

Контур громкости:	
Низкий	+3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
Средний	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)
Высокий	+11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц) (громкость: –30 дБ)

HPF:

Частота	50/63/80/100/125 Гц
Крутизна характеристики	–12 дБ/окт

Сабвуфер (моно):

Частота	50/63/80/100/125 Гц
Крутизна характеристики	–18 дБ/окт
Усиление	+6 – –24 дБ
Фаза	Нормальная/Обратная

Усиление нижних звуковых частот:

Усиление	+12 – 0 дБ
----------------	------------

Проигрыватель компакт-дисков

Система	Компакт-дисковая аудиосистема
Используемые диски	Компакт-диск
Формат сигнала:	
Частота дискретизации	44,1 кГц
Разрядность квантования	16; линейная
Частотные характеристики	5 – 20 000 Гц (±1 дБ)
Отношение сигнал/шум	94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)
Динамический диапазон	92 дБ (1 кГц)
Число каналов	2 (стерео)
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10 (2-х канальный звук) (Windows Media Player)
Формат сигнала WAV	Linear PCM и MS ADPCM

FM-тюнер

Диапазон частот	87,5 – 108,0 МГц
-----------------------	------------------

Дополнительная информация

Полезная чувствительность	8 дБф (0,7 мкВ/75 Ω, моно, отношение сигнал/ шум: 30 дБ)
Пороговая чувствительность	50 дБ
	10 дБф (0,9 мкВ/75 Ω, моно)
Отношение сигнал/шум	75 дБ (сеть IEC-A)
Искажения	0,3 % (при 65 дБф, 1 кГц, стерео)
	0,1 % (при 65 дБф, 1 кГц, моно)
Амплитудно-частотная характеристика	30 – 15 000 Гц (±3 дБ)
Разделение каналов	45 дБ (при 65 дБф, 1 кГц)
Избирательность	80 дБ (±200 кГц)

MW-тюнер

Диапазон частот	531 – 1 602 кГц (9 кГц)
Полезная чувствительность	18 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	65 дБ (сеть IEC-A)

LW-тюнер

Диапазон частот	153 – 281 кГц
Полезная чувствительность	30 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	65 дБ (сеть IEC-A)



Примечание

Характеристики и конструкция могут быть изменены для их улучшения без уведомления.



Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer-eur.com**) to register your product.

Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer-eur.com**) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer-eur.com**).

Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer-eur.com**) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer-eur.com**) per registrare il prodotto.

Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer-eur.com**) om uw product te registreren.

Посетите **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer-eur.com**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada

TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓

電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心

9樓901-6室

電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2005 by Pioneer Corporation.

All rights reserved.

Printed in China

<YRD5062-A/U> EW

<KMMZX> <05J00000>